



**25** JAHRE / **h**örsching  
marktgemeinde

# GEMEINDE ZEITUNG

AUSGABE 4 / DEZEMBER 2018

**FROHE WEIHNACHTEN UND  
ALLES GUTE FÜR 2019**

---

WÜNSCHT IHNEN IM NAMEN DES GEMEINDERATES  
UND DER GEMEINDEBEDIENTETEN  
IHR BÜRGERMEISTER GUNTER KASTLER

# Inhalt

- 3 VORWORT
- 4 AUS DEM GEMEINDERAT
- 5 TERMINE UND INFORMATIONEN
- 18 UMWELTSCHUTZ
- 19 GESUNDE GEMEINDE
- 21 SOZIALES
- 24 KULTUR IN HÖRSCHING
- 27 VERANSTALTUNGEN
- 30 UNTERNEHMENSNACHRICHTEN
- 33 JOBBÖRSE
- 34 DAS BUNDESHEER INFORMIERT
- 36 DIE FEUERWEHR INFORMIERT
- 39 DER FLUGHAFEN INFORMIERT
- 40 DAS ROTE KREUZ INFORMIERT
- 41 DIE POLIZEI INFORMIERT
- 42 PERSONELLES
- 43 AUS DEN SCHULEN
- 46 AUS DEM KINDERGARTEN
- 46 AUS DEM HORT
- 47 AUS DER FAMILIENWELT
- AUS DEM KINDERNEST
- 49 VEREINSNACHRICHTEN
- 53 SPORT IN HÖRSCHING
- 58 ÄRZTE- UND APOTHEKENDIENST
- 59 ORDINATIONSZEITEN

## TIPPS

### In dieser Ausgabe

#### 30 Jahre Amtsleiter

Seite 5



#### Oktober-Vereins-Fest

Seite 9



#### Kulturabo Frühjahr 2019

Seite 24



#### Jobbörse

Seite 33



#### IMPRESSUM

##### Medieninhaber und Herausgeber:

Marktgemeinde Hörsching  
Neubauer Straße 26  
4063 Hörsching

##### Redaktion und Inseratenannahme:

Marktgemeindeamt Hörsching  
0 72 21 / 72 1 55-27

Daniela Salhofer

Layout und Satz:

Conquest Werbeagentur,  
Kürnbergblick 3, 4060 Leonding  
www.conquest.at

Hersteller:

Druckerei Haider Manuel e.U.  
Niederndorf 15, 4274 Schönau  
www.haider-druck.at

##### Offenlegung laut Mediengesetz § 25:

##### Medienhaber (Verleger)

Marktgemeinde Hörsching, 4063 Hörsching

##### Grundlegende Richtung des Mediums:

amtliche Gemeindezeitung, überparteilich

Erscheinungsweise: vierteljährlich zum Quartalsende

##### Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe

für Vereinsmitteilungen und verschiedene

Manuskripte: 8. Februar 2019

## Sehr geehrte Hörschingerinnen und Hörschinger!

Das nahende Jahresende lädt dazu ein, einen Blick auf die vergangenen Monate zu werfen und Bilanz zu ziehen. Das Jahr 2018 war in Hörsching geprägt von vielen baulichen Maßnahmen, Sanierungen und Erneuerungen. Im Oktober wurden beispielsweise das neue Kindernebst und die neue Familienwelt Pinu'u feierlich eröffnet; unsere Marktgemeinde hat mit diesem schönen Haus nun weiter an Lebensqualität und Attraktivität gewonnen. In Holzleiten wurde auf Initiative von Gemeindegürgern ein neuer Spielplatz errichtet und im September offiziell seiner Bestimmung übergeben. Ein Großprojekt in diesem Sommer war die Generalsanierung der Ortsdurchfahrt Neubau. Da die Linzer Straße eine Haupttroute Richtung Linz bildet, waren die Bauarbeiten für alle Beteiligten eine große Herausforderung. Ich möchte mich an dieser Stelle bei der Hörschinger Bevölkerung, allen voran bei den Anrainern, für ihre Geduld sehr herzlich bedanken!

In diesem Jahr wurden auch wichtige Weichen für die Zukunft unserer Marktgemeinde gestellt. Mit dem Abschluss des Architektenwettbewerbes für ein neues Gemeindeamt samt Landesmusikschule und für ein Ärzte- und Geschäftszentrum nimmt die Neugestaltung des Ortsplatzes immer konkretere Formen an. Im Moment erarbeiten Projektgruppen aufbauend auf den von Architekt Hertl erarbeiteten Vorentwurfskonzepten konkrete Wünsche und Erwartungen für die Detailplanung. Im kommenden Jahr wird mit dem Bau der Gebäude begonnen.

2018 wurde jedoch nicht nur gebaut und saniert, sondern auch gefeiert. Am 29. und 30. September fanden die Feierlichkeiten

anlässlich unseres 25-jährigen Jubiläums als Marktgemeinde statt. Am 20. Oktober wurden beim traditionellen Oktober-Verbands-Fest Trachten und Petticoats ausgepackt, denn dieses Jahr war das Motto „Tracht meets Rock'n'Roll“. Vielen Dank an alle Vereine, Institutionen, Körperschaften, Unternehmen und ehrenamtlich tätigen Personen für die großartige Unterstützung!

Als Bürgermeister der Marktgemeinde Hörsching liegen mir nicht nur die Bedürfnisse der Gemeindegürgern am Herzen, sondern auch jene der in unserem Ort ansässigen Wirtschaftstreibenden. Um die Vernetzung von Hörschinger Unternehmen zu intensivieren, wurde Anfang November zu einem Unternehmensstammtisch in den Räumlichkeiten der Firma Mayer & Schöftner eingeladen. Ich freue mich schon auf viele weitere interessante Gespräche bei Zusammenkünften im kommenden Jahr.

Kulturell erwarten Sie 2019 einige Highlights. Am 10. Februar gastiert die Musikschule Linz im KUSZ und bringt im Zuge der Matineeveranstaltung „Leichte Muse“ eine leichte, beschwingte, genau zur Faschingszeit passende Produktion nach Hörsching. Die junge Band „Buntspecht“ aus Wien zählt zu den spannendsten Entdeckungen des Jahres. Die sechs Musiker bringen am 29. März Gypsy Swing und Bossa nova, Wienerlied und Folk auf die Bühne. Bei Alex Kristan wird es am 11. April „lebhaft“, der Kabarettist will Yin und Yang aus dem Gleichgewicht bringen und einmal wirklich sagen, was man denkt. Am 13. Mai kommt der Shootingstar der bayrischen Kabarettszene Martin Frank mit seinem neuen Soloprogramm „Es kommt wie´s



kommt“ nach Hörsching. Diese vier Veranstaltungen sind kombiniert im Kulturabo vergünstigt erhältlich. Mehr Informationen dazu finden Sie unter [www.kusz.at](http://www.kusz.at).

Besonders ans Herz legen darf ich Ihnen auch unseren Faschingsumzug am 3. März. Es werden schon eifrig Ideen für Verkleidungen und Wagentdekorationen gesammelt, wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Abschließend möchte ich Ihnen noch von einem personellen Wechsel am Marktgemeindegamt berichten. Siegfried Sackl wird nach beinahe 30 Jahren als Leiter in den verdienten Ruhestand gehen, Marcus Niederreiter wird mit 1. Jänner 2019 die Amtsleitung übernehmen. Ich wünsche Siegfried Sackl zu seinem Renteneintritt alles erdenklich Gute und seinem Nachfolger viel Freude mit seinen neuen Aufgaben.

Ihnen, liebe Hörschingerinnen und Hörschinger, wünsche ich im Namen des Gemeinderates und aller Gemeindegbediensteten geruhige und friedvolle Weihnachtsfeiertage und ein gesundes und glückliches Jahr 2019.

Ihr Bürgermeister  
Gunter Kastler

### Sprechstunde des Bürgermeisters:

Montag bis Freitag  
nach Voranmeldung unter  
0 72 21 / 72 155-29  
[buerglermeister@hoersching.at](mailto:buerglermeister@hoersching.at)

### Parteienverkehr am Gemeindeamt:

Montag bis Freitag 7.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag 16 bis 18 Uhr

### PEFC ZERTIFIZIERT



Dieses Produkt stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen.

[www.pefc.at](http://www.pefc.at)

### HINWEIS FÜR DIE GEMEINDEZEITUNG

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in der Gemeindezeitung auf genderspezifische Endungen (z. B. „/innen“) verzichtet. Es wird hiermit ausdrücklich erklärt, dass an allen Textstellen, wo natürliche Personen bzw. Personengruppen erwähnt werden, immer Menschen beiderlei Geschlechts gemeint sind.

# Der Gemeinderat der Marktgemeinde Horsching hat im Oktober unter anderem folgende Beschlüsse gefasst:

NEUES VEREINSHAUS

## Pfadfinderinnen und Pfadfinder Horsching, Pachtvertrag für die Liegenschaft Kasernenstraße 16

Nach der Eröffnung des Kindernestes und der Familienwelt Pinu'u im Ortszentrum stand das bisherige Krabbelstubengebäude in der Kasernenstraße 16 für eine neue Nutzung zur Verfügung. Durch den stetigen Zuwachs an Mitgliedern und die damit immer engere Raumsituation im Pfarrhof bekundeten die Pfadfinderinnen und Pfadfinder Horsching großes Interesse für die Pachtung der Liegenschaft. Der Gemeinderat hat einstimmig den Bestandsvertrag zwischen der Marktgemeinde und den Pfadfinderinnen und Pfadfindern Horsching für eine Dauer von grundsätzlich 20 Jahren beschlossen.

KOSTENBETEILIGUNG

## Neuerrichtung Hochbehälter Hitzing samt Umbauarbeiten am WVA-Netz der Marktgemeinde Horsching

Das starke Wachstum des Zentralraumes im Süden und Südwesten von Linz und der dadurch steigende Wasserverbrauch haben dazu geführt, dass die Fließgeschwindigkeit in den vergangenen Jahrzehnten deutlich gestiegen ist. Dies verursacht Reibungsverluste, dadurch entstehen Druckabfälle in verbrauchsreichen Zeiten. Die hochliegenden Gebiete in Zentrumslage haben in den obersten Stockwerken immer wieder Probleme mit dem Wasserdruck. Die LINZ AG hat zur Behebung dieser Problematik eine völlige Neugestaltung des Hochbehälters Hitzing geplant. Dieser soll zur Gänze abgetragen und durch einen Hochbehälter mit neuer Niveausteuerng ersetzt werden, um eine deutliche Verbesserung der Druckverhältnisse zu gewährleisten. Damit der Wasserdruck in den höherliegenden Gebieten steigt, in den tiefliegenden Gebieten der Versorgungsdruck jedoch einen Wert von 6,0 bar nicht übersteigt, wird Horsching in eine Tief- und eine Hochzone unterteilt. Dafür muss an diversen Standorten ein Druckreduzierungsschacht samt elektronischer Steuerungsanlage errichtet werden. Der Gemeinderat hat für die Umbaumaßnahmen am Wasserversorgungsnetz der Marktgemeinde eine Kostenbeteiligung von 50 %, das sind voraussichtlich € 75.000, beschlossen.

SANIERUNG

## Belagssanierung Frindorfer Straße; Ergänzungsauftrag Sanierung Linzer Straße

Ergänzend zum Auftrag über die Sanierung der Linzer Straße wurde vom Gemeinderat der Marktgemeinde Horsching der Auftrag zur Belagssanierung von Teilen der Frindorfer Straße beschlossen. Der Straßenabschnitt grenzt unmittelbar an die Linzer Straße an, hat eine Länge von 190 Metern, er ist bereits in einem schlechten Zustand und es treten dort immer wieder Probleme mit Kanaldeckeln auf. Die Finanzierung der Belagssanierung erfolgt gemeinsam mit der Stadtgemeinde Traun, da Teile des Straßenabschnittes auf öffentlichem Gut von Traun liegen.

NEUE AMTSLEITUNG

## Ernennung der Stellvertreter für den Amtsleiter ab 1. Jänner 2019

Amtsleiter Siegfried Sackl tritt mit 31. Dezember 2018 in den dauernden Ruhestand. Vom Gemeinderat der Marktgemeinde Horsching wurde Marcus Niederreiter, BA, ab 1. Jänner 2019 zum Amtsleiter der Marktgemeinde Horsching bestellt. Auch die Ernennung der Stellvertreter des Amtsleiters fällt in den Zuständigkeitsbereich des Gemeinderates. Zur ersten Stellvertreterin des Amtsleiters wurde ab 2019 Daniela Salhofer und zur zweiten Stellvertreterin Denise Findenig bestellt.

ORTSZENTRUM

## Kaufvertrag und damit verbundene Vereinbarung zwischen der Marktgemeinde Horsching und der OÖ Wohnbau Gesellschaft für den Wohnungsbau gemeinnützige GmbH

Um eine einheitliche Gesamtplanung des Ortszentrums zu ermöglichen, wurde von der Marktgemeinde Horsching im Juni 2018, in Zusammenarbeit mit Architekt Dr. Hans Scheutz, ein zweistufiges offenes Vergabeverfahren für den Verkauf der ehemaligen Liegenschaften Dr. Gruber, Richter, Spranger und Obermair am Ortsplatz ausgeschrieben, worauf ein Ärzte- und Geschäftszentrum sowie ein Wohnbau realisiert werden sollen. Ziel dieser Ausschreibung war es, für die Veräußerung der Liegenschaften einen marktüblichen Verkaufspreis zu ermitteln und den Verkauf an Auflagen seitens der Marktgemeinde zu binden. Die Teilnahme war unbeschränkt und für sämtliche gewerbliche als auch gemeinnützige Bauträger möglich. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens konnte der Gemeinderat der Marktgemeinde Horsching den Verkauf der Liegenschaften zu einem Preis von € 1.152.309,36 an den Bestbieter, die OÖ Wohnbau Gesellschaft für den Wohnungsbau gemeinnützige GmbH aus Linz beschließen.

BEBAUUNGSPLÄNE

## Diverse Änderungen

Für den Bebauungsplan Nr. 55 „Rutzing 5“ – Änderung Nr. 10, sowie für den Bebauungsplan Nr. 42 „Öhndorf/Rutzing“ – Änderung Nr. 18 wurde vom Gemeinderat der Grundsatzbeschluss gefasst. Für den Bebauungsplan Nr. 64 „Wohnen am KUSZ“ – Änderung Nr. 5, sowie den Bebauungsplan Nr. 51 „Sachsenburgweg“ – Änderung Nr. 11 konnte der Gemeinderat der Marktgemeinde Horsching weiters den Genehmigungsbeschluss fassen.

AUFTRAGSVERGABE

## Stützmauer Haus Pinu'u

An der nördlichen Grundgrenze beträgt der Höhenunterschied vom neu aufgeschütteten Gelände des Hauses Pinu'u zum zukünftigen Zentrumsweg entlang des Horschingerbaches aufgrund der Hanglage etwa zwei Meter. Durch die Errichtung einer Böschung wäre der Garten nur eingeschränkt nutzbar, daher entschied man sich, eine Stützmauer zu erbauen. Der Gemeinderat der Marktgemeinde Horsching hat im Oktober 2018 die Vergabe eines entsprechenden Auftrages an den Bestbieter beschlossen.

# 30 Jahre Leitung des Gemeindeamtes gehen zu Ende

## Bericht von Amtsleiter Siegfried Sackl

Eine lange Zeit an der Spitze der Bediensteten des Marktgemeindeamtes Hörsching geht zur Neige. Viele Dinge haben sich in dieser Zeit verändert und sind im Laufe der Jahre zur Selbstverständlichkeit geworden. Aufgrund meines Übertritts in den Ruhestand möchte ich die Gelegenheit wahrnehmen, um eine kurze Zusammenfassung meiner Berufstätigkeit im Dienste des Marktgemeindeamtes zu geben. Natürlich habe ich mir in fast 40 Jahren Gemeindedienst einen „beamteten Schreibstil“ zugelegt, welchen ich nur sehr schwer ablegen kann (auch im Privatleben). Ich ersuche Sie bereits jetzt um Nachsicht, sollten einige Passagen meiner Ausführungen etwas zu lange und ausführlich geraten.



Amtsantritt 1989

Im sonnigen Süden Österreichs geboren und auf einem Bergbauernhof aufgewachsen, in Linz an der Johannes Kepler Universität studiert, bin ich 1980 in Traun als Abteilungsleiter für Finanzen und Steuern in den Gemeindedienst eingetreten. Bereits in jungen Jahren wurde mir die Führung einer großen Abteilung, zu der auch das Trauner Hallenbad, Sportzentrum und die Volksheime gehörten, übertragen. Besonders am Herzen lag mir der Aufbau der noch in den Kinderschuhen steckenden elektronischen Datenverarbeitung in der damals einwohnermäßig viertgrößten Gemeinde Oberösterreichs. Noch heute sind Programmteile, die ich seinerzeit gemeinsam mit einer EDV-Firma für den Gemeindebereich entwickelt habe, im Einsatz, was in der heutigen schnelllebigen Zeit sicher eine Ausnahme ist.

Meine Kompetenz, die ich mir in Traun als Abteilungsleiter angeeignet habe, dürfte auch das Sprungbrett in das Hörschinger

Gemeindeamt gewesen sein, als mir der seinerzeitige Bürgermeister Anton Korepp die Stelle eines Gemeindeamtsleiters anbot. Für mich als Finanzmensch mit einem Faible für moderne Technik war das nicht unbedingt ein Grund, in Begeisterungstürme auszubrechen. In Traun war ich Leiter einer Abteilung mit fast 20 Beamten und nun sollte ich nach Hörsching wechseln, wo gerade mal acht Bedienstete am Gemeindeamt wirkten und dazu noch auf elektrischen Schreibmaschinen arbeiteten? Mit dem Versprechen, dass ich das Gemeindeamt nach meinen Vorstellungen modernisieren dürfe, hat mich der Bürgermeister zu einer Bewerbung motiviert und ich wurde vom Gemeinderat mit 1. September 1989 zum Amtsleiter bestellt.

Ich habe mich natürlich vor meiner Bewerbung darüber informiert, was meine Aufgaben als Leiter eines Gemeindeamtes sind; trotzdem habe ich nicht schlecht gestaunt, als ich bereits nach wenigen Tagen am Amt auf diverse Kanal- und Wasserleitungsbaustellen ausrücken musste und dabei als Finanzmensch doch ein bisschen überfordert gewesen bin. Einige Zeit musste ich mich in diesem Metier beweisen, bis ich einen sachkundigen Mitarbeiter für den Anfang der neunziger Jahre in voller Blüte stehenden Leitungs- und Straßenbau vom Gemeinderat bekam.

Nun konnte ich mein volles Augenmerk auf die anstehenden Hochbauvorhaben, wie etwa den Bau eines neuen Bauhofes und des Kultur- und Sportzentrums, richten. Während die Errichtung des Bauhofes relativ problemlos vonstattenging, war die Verwirklichung des Sport- und Kulturzentrums schon eine andere Dimension. Es hakte an allen Ecken und Enden. Nicht nur, dass die Finanzierung des bisher größten Projektes der Gemeinde nicht sehr einfach war, hat es auch bei der Grundeinlöse für die Sportflächen sehr lange gespießt, sodass die gesamte Anlage schichtenweise errichtet wurde. Ursprünglich sollte das bestehende Sportheim abgerissen werden, um einer größeren Sporthalle zu weichen, was aber am Widerstand des Sportvereins sinnvollerweise scheiterte. Fußball- und Tennisplätze wurden errichtet, eine Asphaltbahnlan-

ge mit Überdachung und Sozialgebäude entstand und zum Schluss ist auch das alte Volksheim dem neuen Kulturzentrum gewichen. Im September 1993 wurde die gesamte Anlage feierlich eingeweiht. Ganz Hörsching war auf den Beinen, um dieses Jahrhundertbauwerk zu feiern und gleichzeitig wurde Hörsching von der Oberösterreichischen Landesregierung aufgrund seiner historischen und wirtschaftlichen Bedeutung zum Markt erhoben. Auch die erste und bisher einzige Chronik über die Geschichte von Hörsching, bei der auch ich mitwirken durfte, wurde aus diesem Anlass herausgebracht. Ein eigener Marsch und eine Fanfare wurden für Hörsching komponiert, Dr. Furtner sang sein erstes Hörschinglied (mittlerweile gibt es schon eine neuere Version), eine Hörschingpostkarte sowie ein Sonderpoststempel durften auch nicht fehlen.

Ein Jahr später wurde der viergruppige Kindergarten in Öhndorf als erste gemeindeeigene Kinderbetreuungseinrichtung seiner Bestimmung übergeben. In diesem Zusammenhang wurde vom Gemeinderat ein Vertrag mit der röm.-kath. Pfarre abgeschlossen, in welchem sich die Gemeinde zur Deckung des Abganges des Caritaskindergartens verpflichtete, der die einzige Kinderbetreuungseinrichtung in der Gemeinde bis zur Inbetriebnahme des Gemeindecindergartens war. Damit sollte die Gleichstellung aller Kinder in den Kindergärten garantiert werden, was zur damaligen Zeit in den oberösterreichischen Gemeinden keine Selbstverständlichkeit war. Auch der Ruf nach der Einführung eines Schülerhortes und einer Krabbelstube wurde immer lauter, sodass diesbezüglich ebenfalls Handlungsbedarf für die Gemeinde bestand. Sukzessive wurde Gruppe für Gruppe eröffnet, was letztendlich nicht ohne Neu- und Zubau von Gebäuden zu bewältigen war. Der Schülerhort konnte im vorigen Jahr bereits sein zwanzigjähriges Bestehen feiern und vor kurzem ist die Krabbelstube in ein neu errichtetes Gebäude im Ortszentrum eingezogen. Über 50 Bedienstete arbeiten mittlerweile in diesen Einrichtungen, die dienstrechtlich unmittelbar der Amtsleitung unterstellt sind. Heutzutage ist es kein leichtes

Unterfangen, qualifiziertes Fachpersonal für die Kinderbetreuungseinrichtungen zu bekommen und dieses auch zu halten. Ich bin stolz darauf, dass ich mit meinen sehr engagierten Leiterinnen den Ruf dieser Einrichtungen ständig steigern und auf einem sehr hohen Niveau halten konnte.

Auch der Betrieb der Pflichtschulen in Hörsching – die Gemeinde als Erhalter hat die notwendigen Räumlichkeiten und die Ausstattung der Schulen zur Verfügung zu stellen – ist eine ständige Herausforderung. Durch die stetige Zunahme der Bevölkerung sind auch diese Einrichtungen im Lauf der Jahre an ihre Kapazitätsgrenzen gestoßen, sodass eine Aufstockung des Volksschulgebäudes und letztendlich in den nächsten Jahren die Adaptierung des jetzigen Gemeindeamtes für die Volksschule notwendig waren bzw. sind. Überhaupt mussten die aus den fünfziger und sechziger Jahren stammenden Schulgebäude modernisiert werden. Nicht die Aufbringung der finanziellen Ressourcen ist für eine finanzstarke Gemeinde wie Hörsching dabei das Problem, sondern die bürokratischen Hürden, die bis zu einer Genehmigung genommen werden müssen, verlangen viel Energie und Durchhaltevermögen von Bürgermeister und Amtsleitung. Zu guter Letzt musste die Gemeinde aus finanztechnischen Gründen die beiden Pflichtschulen sogar aus dem Gemeindevermögen herausnehmen und in eine eigene, neu gegründete Gesellschaft eingliedern, die ich als Amtsleiter viele Jahre führen durfte.

Ich kann hier nicht auf alle Gebäude, die während meiner Amtszeit errichtet oder auch abgerissen wurden, eingehen, dies würde den Umfang der Gemeindezeitung sprengen. Besonders möchte ich aber noch erwähnen, dass ich es nicht für möglich gehalten habe, dass der Altbürgermeister seine „Vision“ eines Bezirksaltenheimes in Hörsching wirklich in die Realität umsetzen konnte. Als er mir eines Tages eröffnete, er möchte an einer Studienreise nach Dänemark teilnehmen, denn dort gäbe es eine tolle Betreuung für Senioren und die möchte er in einem Seniorenheim in Hörsching umsetzen, habe ich ihn nur milde belächelt. Bezirksaltenheime waren bis dahin nur den großen Städten Traun, Leonding und Ansfelden sowie der „Böhm-Gemeinde“ Pasching, die ein solches in Eigenregie errichtete, vorbehalten. Und gar nicht sehr lange nach

seiner Nordlandreise verging mir das Lachen, als er mir ankündigte, er wolle jetzt mit Gerhard Richter über einen Grundkauf für das Bezirksaltenheim Hörsching verhandeln. Einige Jahre später war die Vision in einem tollen Bezirksaltenheim samt angegliederten Betreubaren Wohnungen verwirklicht.

Natürlich gab es nicht nur Erfolgserlebnisse in meiner langen Laufbahn. Nachdem das Kulturzentrum in Betrieb genommen wurde, war es auch notwendig, diesem Leben einzuhauchen. Ich versuchte mich neben meiner Amtsleitertätigkeit auch als „Kulturmanager“, was nicht immer von großem Erfolg gekrönt war. Ich kann mich noch erinnern, dass wir einmal einen nicht sehr bekannten Kabarettisten aus der Nachbargemeinde Marchtrenk engagierten. Die zwölf Besucher gingen im großen Kulturzentrumssaal verloren und die Veranstaltung war salopp gesagt der reinste „Abrenner“. Ich war froh, dass sich der Kulturarbeiter die sehr erfolgreiche Kulturszene annahm und dadurch das Marktgemeindeamt viele Jahre von dieser Aufgabe entlastete.

Über zwei Jahrzehnte hat mich auch das leidige Thema der Umfahrung Neubau, Bundesstraße 1, beschäftigt. Eine meiner ersten Tätigkeiten am Gemeindeamt war es, einen Dringlichkeitsantrag für eine Gemeinderatssitzung vorzubereiten, in welcher der Gemeinderat eine von der Landesregierung vorgeschlagene Variante der Umfahrung Neubau zustimmt. 20 Jahre später, im September 2010, wurde die Umfahrung eröffnet.

1989 war ich der Leiter eines Kleinbetriebes von nicht einmal 20 Bediensteten, acht davon in den Schulen, zwei am Bauhof, der Rest am Gemeindeamt. Heute zählen wir schon zu den mittleren Unternehmungen mit einem Jahresbudget von über € 20 Mio. und insgesamt 90 Beschäftigten. In meiner Funktion als Amtsleiter habe ich in den letzten 30 Jahren tausende Bewerbungsgespräche im Einvernehmen mit dem Bürgermeister und der Personalvertretung geführt, um Personalaufnahmenvorschläge nach objektiven Kriterien den zuständigen politischen Gremien zu unterbreiten. Manchmal mussten wir eine Stelle ein paar mal ausschreiben, um überhaupt eine geeignete Person für den Gemeindedienst zu bewegen. Oft hatten wir aber auch über 30 Bewerbungen für einen Job, was die Auswahl nicht erleichterte. Ich kann mit gutem

Gewissen sagen, dass es bei allen Personalaufnahmen in der Gemeinde nie zu einer politischen Einflussnahme kam, sondern die Auswahl immer nach objektiven Kriterien, welche unter anderem auch soziale Belange berücksichtigte, vonstattenging.

Amtsleiter einer Gemeinde mit 6000 Einwohnern zu sein ist eine schöne und auch äußerst interessante Aufgabe. Laienhaft ausgedrückt, ist der Amtsleiter der Geschäftsführer des Gemeindeamtes, der in seinem Handeln den Weisungen des Bürgermeisters als „Chef“ der Gemeinde direkt unterstellt ist. In meinen 30 Jahren am Marktgemeindeamt habe ich mit den Bürgermeistern Anton Korepp und Gunter Kastler zusammenarbeiten dürfen. Wie in einem privaten Betrieb ist auch hier für den Erfolg eines Unternehmens die Harmonie zwischen den Führungsspitzen entscheidend. Ich kann mit Stolz sagen, dass ich in meiner gesamten Amtszeit immer ausgezeichnet mit meinen beiden Chefs zusammengearbeitet habe. Mir war immer bewusst, dass die Vorgaben seitens der Politik kommen, die Vorbereitung und Umsetzung mir als Amtsleiter samt meinem Team obliegen.

Ich hatte immer großartige Mitarbeiter zur Seite, sei es am Gemeindeamt oder auch in den vielen Außenstellen der Gemeinde, ohne die ich die vielfältigen Aufgaben nicht bewältigen hätte können. Diesen und dem Bürgermeister möchte ich abschließend meinen besonderen Dank dafür aussprechen, dass ich auf ein erfülltes Arbeitsleben im Dienste unserer Gemeinde zurückblicken kann.

Meinem jungen Nachfolger Marcus Niederreiter wünsche ich alles Gute und viel Erfolg bei den kommenden großen Projekten.



Amtsübergabe

# Und was sagen die Mitarbeiter ...

Typisch Siegfried Sackl

**HILFSBEREIT** SORGENLOS  
GUT GELAUNT  
 NATURERVERBUNDEN  
 FACHLICH VOI KOMPETENT  
 LIEBENSWERTER CHAOT  
 MANN MIT  
 HAND-  NETT  
 SCHLAG- STEHT HINTER SEINEN  
MITARBEITERN **AKTIV** NATURERVERBUNDEN  
 QUALITÄT EINSONNENSCHEN KANN KÄMPFEN  
WIE EIN LÖWE  
**SPORTLER** DURCH UND DURCH UNDERSTÜTZEND  
**SPORTLICH** GUTMÜTIG  
 PFLANZENLIEBHABER  
**SOZIAL**  
**NARRISCH AUF FOTOS** (UND FOTOAPPARATE SAMT ZUBEHÖR)  
**UNKOMPLIZIERT**  
 IN PUNCTO GESETZE KANN IHM  
 KEINER DAS WASSER REICHEN  
 ABENTEUERLUSTIG IMMER GUTE TIPPS PARAT  
**IMMER EIN OFFENES OHR** GENAU & STRENG  
OFFEN FÜR NEUES  
 VERSTEHT KOMPLEXE  
 ZUSAMMENHÄNGE **POSITIV**  
 IMMER EIN LÄCHELN AUF DEN LIPPEN  
**HUMORVOLL** SUDERT NICHT  
**VERTRAUENSPERSON**

## Marcus Niederreiter, BA

### Neuer Amtsleiter

Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger,

es freut mich, dass ich mich Ihnen als neuer Amtsleiter der Marktgemeinde Hörsching ab 1. Jänner 2019 vorstellen darf.

Ich bin 27 Jahre alt und wohne seit meiner Geburt in Hörsching, wo es mich mittlerweile in den Ortsteil Breitbrunn verschlagen hat. In meiner Freizeit begeistert mich das Reisen, damit verbunden das Kennenlernen anderer Kulturen, Menschen und Gegebenheiten, die einem oftmals auch einen anderen Blickwinkel auf die beruflichen und privaten Herausforderungen ermöglichen. Mit vielen anderen Menschen teile ich zudem eine große Leidenschaft: Fußball! Ich betreibe auch selbst gerne Sport und werde dabei manchmal von meinem Hund unterstützt.

Die Matura habe ich an der HAK Traun absolviert, seit Februar 2013 bin ich bei der Marktgemeinde Hörsching beschäftigt. Kurz nach Dienstantritt habe ich mich für die öffentlich ausgeschriebene Stelle des Leiters der Finanzabteilung beworben. Mir wurde von den Verantwortlichen in sehr jungen Jahren viel Vertrauen geschenkt, was mich nachhaltig prägte. Nicht zuletzt dieses Vertrauen war Anlass dafür, dass ich im September 2014 an der Fachhochschule Linz berufsbegleitend das Studium Public Management begann und schließlich im Jahr 2017 abschließen konnte. Seit Dezember 2016 war ich auch als Stellvertreter des Amtsleiters tätig, seit Mitte des Jahres 2018 habe ich die Geschäftsführung der gemeindeeigenen Kommanditgesellschaft inne.

Meine neue Aufgabe als Amtsleiter der Marktgemeinde Hörsching trete ich mit großer Begeisterung, aber auch mit großem Respekt und Demut an. Ich möchte gleichermaßen ein kompetenter und bemühter Ansprechpartner für unsere Gemeindegewerinnen und -bürger, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Politik und sämtliche weitere Anspruchsgruppen sein. In unserer Gemeinde stehen in den nächsten Jahren große und außergewöhnliche Projekte an. Dazu gehören beispielsweise die Errichtung eines neuen Amtsgebäudes samt Landesmusikschule am Ortsplatz, die Erweiterung der Käthe Recheis-Volksschule sowie die Gestaltung des zukünftigen Marktplatzes. Gemeinsam mit meinem Team möchte ich in den kommenden Jahren die Verwaltung weiter modernisieren, digitale Angebote für unsere Kundinnen und Kunden schaffen, die Abläufe in der Verwaltung noch effizienter gestalten und die Marktgemeinde Hörsching damit stärker als Dienstleistungsbetrieb positionieren.

Ich bedanke mich bereits jetzt für Ihr Vertrauen, freue mich auf eine gute Zusammenarbeit, Ihre Bekanntschaft und biete Ihnen an, mich und mein Team in der Verwaltung jederzeit mit Ihren Anliegen, Wünschen und Beschwerden zu kontaktieren – wir sind gerne für Sie da!

Ich möchte an dieser Stelle auch meinen zukünftigen Stellvertreterinnen Daniela Salhofer, Leiterin der Allgemeinen Verwaltung,



und Denise Findenig, Leiterin der Finanzverwaltung, zu deren Bestellung gratulieren und ihnen für diese Funktion alles Gute wünschen.

Ein ganz besonderes Anliegen ist es mir, mich bei meinem Vorgänger Amtsleiter Siegfried Sackl zu bedanken. Siegfried Sackl kann mit großem Stolz auf eine 30 Jahre dauernde exzellente Tätigkeit als Amtsleiter zurückblicken. Keine Worte könnten seinem Beitrag für die Marktgemeinde Hörsching wertschätzend Genüge tun. Siegfried ist für mich beruflich in vielen Bereichen ein Vorbild, er war für mich in der Marktgemeinde Hörsching stets ein Mentor, der mich immer gefördert und mir in jungen Jahren vieles ermöglicht hat. Dafür möchte ich mich recht herzlich bedanken. Ich wünsche ihm für die Zeit des dauernden Ruhestandes alles Gute, vor allem natürlich viel Gesundheit, viele interessante Reisen und Wanderungen und dass all seine Wünsche für die und in der Pension in Erfüllung gehen!

# FOEDINGER

WWW.FOEDINGER.AT



**VOLLES ROHR**  
FÜR SIE UNTERWEGS

Wiener Bundesstraße 71  
A-4050 Traun  
TEL 0 50 60 40 FAX -50  
E-MAIL office@foedinger.at

**IHR SPEZIALIST BEI  
HEIZUNG, BAD, HAUSTECHNIK UND SERVICE!**

# Petticoat und Lederhose

## Oktober-Vereins-Fest 2018

Ausgelassene Stimmung herrschte beim Oktober-Vereins-Fest in Hörsching, das dieses Jahr unter dem Motto „Tracht meets Rock'n'Roll“ stand. Eine Modenschau eröffnete die Veranstaltung und visualisierte mit der Hörschinger Ortstracht, rockigen Outfits und Kleidern aus den Fünfzigern das Thema des Festes.

Für großartige musikalische Unterhaltung sorgten das Trio „Die Echt Urigen“ sowie die Rockabilly-Band „Hemenex“. Zu Mitternacht begeisterten die jungen Tänzerinnen und Tänzer der ASKÖ Traun mit einer mitreißenden Rock'n'Roll-Einlage, die Hörschinger Tanzgruppe Shari bezauberte mit einem Fünfzigerjahre-Medley.



Bei den Spielestationen zeigten die Besucher ihr Können beim Nageln, beim Laugenbrez'n-Werfen, beim Air Race und beim Schwingen der Hula-Hoop-Reifen. Zu gewinnen gab es fünf tolle Preise.

Besonders begehrt war das Haar- und Make-up-Studio, wo die Stylistinnen Daniela Steindl und Karolina Lindinger die Gäste aufbrezelten. Das Kaffeehaus wartete nicht nur mit köstlichen selbstgemachten Torten und Kaffee auf, sondern man konnte sich dort auch ein Tattoo verpassen lassen.



24 Vereine, Institutionen und Körperschaften betreuten und bewirteten mit viel Engagement im Ehrenamt die Besucher, unterstützt wurde die Veranstaltung von 44 Unternehmen mit finanziellen Mitteln, mit Sachpreisen und Gutscheinen.

Gemeinsam anpacken und feiern für den guten Zweck zeichnen das Oktober-Vereins-Fest aus, denn auch dieses Jahr werden die Überschüsse wieder für wohltätige Belange in der Marktgemeinde Hörsching verwendet.

### Das Team der Veranstaltung:

- ASKÖ Hörsching
- ASKÖ Schachverein Hörsching
- ASKÖ Tennis
- Bats MC
- DSV Darting Aces
- Die Kinderfreunde
- FF Breitbrunn
- FF Hörsching
- FF Rutzing
- Goldhauben
- Gruppe Miteinander
- Marktgemeindeamt Hörsching
- Kameradschaftsbund
- Katholische Frauenbewegung
- Modellbahnclub Schachinger
- Obst- und Gartenbauverein
- Pfadfinder und Pfadfinderinnen Hörsching
- SC Cagitz Rutzing
- SC Hörsching
- Stomping Boots
- Tanzgruppe Shari
- Taekwondo Academy
- Verein der Freunde des Flughafens Linz
- Wir gemeinsam



Fotos © cityfoto



**Ozapft is!** V. l. Emil Kopatsch (1st Event Catering), Bgm. Gunter Kastler, Josef Paukenhaider (Brau Union), Vbgm. Regina Habith, Vbgm. Walter Holzleithner

### Folgenden Unternehmen ein herzliches Dankeschön für die Unterstützung:

A. Laban GmbH & Co KG, Wolitz Wohnraumgestaltung GmbH, Haus & Grund Immobilien-VerwaltungsgesmbH, Dachser Air and Sea GmbH, Dachser-Austria GmbH, GIWOG – Gemeinnützige Industrie-Wohnungs-AG, HAGO Bauinvest GmbH, Lang u. Menhofer BaugesmbH & Co KG, OÖ Versicherung, Redertrans Logistik GmbH, W.O.S. Gebäudereinigung GmbH, itk facility management & elektrotechnik gmbh, Christoph Reder GmbH, Held & Francke Bau GmbH & Co KG, Maschinenring OÖ, Netz Oberösterreich AG, Wacker Neuson, Waizinger Müllentsorgung, Flughafen Linz GmbH, GWV wertstoffvermarktung austria gmbh, IVECO Austria G.m.b.H., Sparkasse OÖ Bank AG, Hross & Partner, Priesner & Partner GmbH, Raiffeisenbank Hörsching-Thening, Ada Kebap, Brau Union Österreich AG, Café Fontana, Eder-Hof, Eurospar Mayrhuber e. U., Gasthaus Cagitz, Julia Domokosch, Gasthaus Roithmeier, Gasthof Mandorfer, Gasthof Linimayr, HoopFlow, Krennmair Ges.m.b.H., Lindmair's Wirtshaus, Karin Marschallinger, Nicole Marschallinger, Physio Impuls, Sky Gourmet – airline catering and logistics GmbH, Stützner GmbH & Co KG, Weinbau Florian Eschlböck, Weiss GmbH & Co KG







# Gestern | Heute | Morgen

## In Hörsching wurde 25 Jahre Marktgemeinde gefeiert

Bei strahlendem Sonnenschein begannen die Feierlichkeiten anlässlich 25 Jahre Marktgemeinde Hörsching mit einer Schnitzeljagd durch Hörsching. Bei fünf Stationen mussten Fragen rund um die Marktgemeinde beantwortet und jeweils eine Geschicklichkeitsübung absolviert werden. Sogar der Bürgermeister betreute eine Station und war begeistert vom Wissen und den Fähigkeiten der Kinder.

Um 19 Uhr startete die Abendveranstaltung mit einem Video der Schülerinnen und Schüler der Käthe Recheis-NMS Hörsching, in welchem sich die Jugendlichen filmisch mit ihrem Heimatort auseinandersetzten. Die Geschichte Hörschings in Bildern konnte im Foyer bestaunt werden.



Bürgermeister Gunter Kastler ließ in seiner Begrüßungsansprache die Entwicklung von Hörsching in den vergangenen 25 Jahren Revue passieren, verwies jedoch darauf, dass man bei einem Jubiläum nicht nur der Vergangenheit gedenken, sondern auch den Blick nach vorne werfen sollte. Die Ortsplatzgestaltung bzw. die Ortsplatzentwicklung, ein strukturiertes und umsichtiges Wachstum, Nachhaltigkeit und effiziente Verwaltung seien wichtige Themen für die kommenden Monate und Jahre. Es gelte, die Errungenschaften von gestern heute zu optimieren und für morgen zu erhalten.

Im Zuge des Festes wurde Hörsching offiziell die Plakette Klimabündnisgemeinde überreicht. Bernhard Maier, Obmann des Umweltausschusses, betonte in seiner Rede, dass Umweltbewusstsein ein wichtiges Anliegen für die Marktgemeinde Hörsching sei. Als Klimabündnisgemeinde möchte man nun gemäß dem Motto „Global denken – lokal handeln“ verstärkt Projekte initiieren, er lud dafür alle interessierten Bürger



zur Mitarbeit in der Arbeitsgruppe ein. Norbert Rainer vom Klimabündnis Österreich freute sich über den Beitritt Hörschings und unterstrich die Wichtigkeit von Umwelt- und Klimaschutz, um auch für zukünftige Generationen eine hohe Lebensqualität gewährleisten zu können.

Für einen musikalischen Leckerbissen sorgten Heinz Furtner, Rudy Pfann und Stammtisch mit einem Hörschingliedmedley. Im Anschluss verliehen Bürgermeister Gunter Kastler und Klaus Wahlmüller, Obmann des Ausschusses für Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Spielplätze, Kultur und Sport sowie Vereinswesen, die Ehrenringe und Ehrennadeln der Marktgemeinde Hörsching. Ebenfalls verliehen wurden die Preise des im Sommer ausgeschriebenen Fotowettbewerbs „I ♥ Hörsching“. Die sechsköpfige Jury entschied sich, als Anerkennung einen Sonderpreis für Jugendliche unter 15 zu vergeben, welchen die jüngste Einreicherin Alex Walchhofer erhielt. Katharina Jezek wurde mit dem 1. Platz ausgezeichnet, ihr Foto punktete durch seine ansprechende Ästhetik. Platz 2 ging an Sieglinde Jezek, gefolgt von Markus Kugler auf Platz 3. Die Band Stammtisch begeisterte den Abend hindurch die Besucher mit großartiger musikalischer Unterhaltung.



Heinz Furtner und die Band Stammtisch

Fotos: © Marktgemeindeamt Hörsching

## EHRUNGEN DER MARKTGEMEINDE HÖRSCHING

### EHRENRING

Anna Niederreiter  
Hubert Roitmair

### EHRENZEICHEN in Gold

Günther Breiteneder  
Theresia Gabauer  
Franz Gracon  
Reinhart Lehner

### SPORTEHRENZEICHEN in Gold

Marco Jungwirth  
Elisabeth Steinbach

### ALLGEM. SPORTEHRENZEICHEN

Christian Friedrich  
Rene Hwizda  
Jan Kriegel  
Thomas Schrempf  
Roland Tischberger  
Helmut Köstner  
Patrik Winklehner  
Peter Trnik  
Karl-Heinz Horner  
Thomas Schiffelhuber



Ehrungen – v. l. Amtsleiter Siegfried Sackl, Amtsleiterstellvertreter Marcus Niederreiter, Hubert Roitmair, Franz Gracon, Reli Gabauer, Anna Niederreiter, Ing. Ökonomierat Reinhart Lehner, Obmann Klaus Wahlmüller, Jan Kriegel, Bgm. Gunter Kastler



Am Sonntag wurde zum Frühschoppen mit dem Musikverein Hörsching ins KUSZ geladen. Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Gunter Kastler wurde unter all jenen, die den Schnitzeljagdpass abgegeben hatten, ein Gutschein für das Aquapulco in Bad Schallerbach verlost.

**Gewinner Fotowettbewerb**



1. Platz



2. Platz



3. Platz



Sonderpreis der Jury



**Übergabe Sonderpreis** – Alexa Walchhofer erhält von Bürgermeister Gunter Kastler Gutscheine der Marktgemeinde

## Neuer Spielplatz in Holzleiten

### Ort zum gemeinsamen Spielen und Austoben

Am 19. September 2018 wurde im Hörschinger Ortsteil Holzleiten ein neuer Spielplatz offiziell seiner Bestimmung übergeben. Kinder verschiedenen Alters sollen sich dort an den Geräten erfreuen und spannende Spielmöglichkeiten finden.

Die Entstehung des Spielplatzes ist auf eine Initiative von Anrainern zurückzuführen, die Marktgemeinde Hörsching hat rund € 50.000 in die Erbauung investiert.



Feierliche Eröffnung des Spielplatzes in Holzleiten v. l. Bauamtsmitarbeiter Ing. Stefan Schwarz, Bürgermeister Gunter Kastler, Obmann Klaus Wahlmüller, Vizebürgermeisterin Regina Habith, Vizebürgermeister Alfred Domokosch

„Die Marktgemeinde Hörsching will Orte schaffen, die auf die Bedürfnisse von Kindern zugeschnitten sind. Plätze, wo sie sich zum gemeinsamen Spielen treffen, soziale Kompetenzen erlernen und sich mal so richtig austoben können. Kinder sollen in einer sicheren Umgebung heranwachsen, der neue Spielplatz ist somit eine Bereicherung für die gesamte Marktgemeinde“, so Klaus Wahlmüller, Obmann des Ausschusses für Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Spielplätze, Kultur- und Sportangelegenheiten sowie Vereinswesen.

Nach der zeremoniellen Eröffnung durften sich bei strahlendem Sonnenschein die kleinen und großen Besucher über Würstel und Getränke freuen, und natürlich wurden von den Kindern eifrig alle neuen Geräte getestet.



Fotos: © Marktgemeindeamt Hörsching

## Upper Austria

### Ladies Tennisturnier in Linz

#### Einladung der oberösterreichischen Gemeinden

In der TipsArena kämpften von 7. bis 14. Oktober die besten Tennisspielerinnen der Welt um den Sieg. Mit dabei auch TIPS und 52 Bürgermeister, die auf Einladung einen Tag „Tennisaction“ erleben konnten. „Es freut mich, dass die Regionalzeitung TIPS uns unterstützt und den Bürgermeistern ermöglicht, hier dabei zu sein“, zeigte sich Turnierdirektorin Sandra Reichel begeistert. Auch unsere Marktgemeinde war durch Vbgm. Walter Holzleithner bei diesem Tenniserebnis vertreten.

Nach einem Empfang und der Begrüßung der Ortschefs durch Turnierbotschafterin Barbara Schett, Kristina Mladenovic, Sandra Reichel sowie TIPS-Geschäftsführer Josef Gruber und TIPS-Marketing- und Verkaufsleiter Moritz Walcherberger verfolgten die Bürgermeister am Centercourt die Partie zwischen Lokalmatadorin Barbara Haas und der Niederländerin Kiki Bertens sowie das Duell der topgesetzten Deutschen Julia Görges gegen ihre Landsfrau Andrea Petkovic.



Foto: © TIPS Zeitungs GmbH & Co KG

## Neues Zentrum

### Wichtige Weichen für die zukünftige Ortsplatzgestaltung gestellt

Um die Ortskernbelebung in Hörsching verwirklichen zu können, wurden von der Marktgemeinde strategisch wichtige Grundstücke im Zentrum beziehungsweise in Zentrumsnähe erworben. Für die Marktgemeinde ist es wichtig, ein attraktives Ortszentrum mit vielen Bepflanzungsmöglichkeiten zu schaffen, jedoch soll bei der Gestaltung auch auf wichtige Grundsätze wie Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit geachtet werden.

So entschied man sich, auf den etwas kleineren, von Gebäuden flankierten ehemaligen Öhlinger- und Weißgründen mit einer Fläche von insgesamt etwa 2000 m<sup>2</sup>, ein neues Marktgemeindeamt samt Landesmusikschule entstehen zu lassen. Zu Beginn des Jahres wurde für die Erlangung baukünstlerischer Vorentwurfskonzepte für das neue Amtsgebäude samt Landesmusikschule und einer städtebaulichen Studie für die Marktplatzgestaltung zu einem Architektenwettbewerb geladen. Von den elf eingereichten Projekten konnte jenes des Hertl Architektenbüro ZT GesmbH aus Steyr am meisten überzeugen. Mit der OÖ Wohnbau Gesellschaft für den Wohnungsbau gemeinnützige GmbH wurde nach öffentlicher Ausschreibung und darauffolgendem Verfahren auch bereits ein Generalübernehmer für die Umsetzung des Projektes gefunden.

Auf den wesentlich größeren freien Flächen auf der südlichen Seite des Brucknerplatzes (ehemals Richter, Dr. Gruber, Spranger und Obermair) sollen ein Ärzte- und Geschäftszentrum und ein Wohnbau entstehen. Die Errichtung der Gebäude in kurzem Abstand zum nördlichen Ortsplatz ermöglicht dort ruhige Eigengärten, Balkone, Spielplätze und Freiraumzonen. Die Ausdehnung des Grundstücks von West nach Ost erlaubt es, alle Wohnungen nach Süden auszurichten. Die Anordnung von Geschäftslokalen Richtung



Erster Entwurf für das neue Ortszentrum in Hörsching, die konkrete Gestaltung wird derzeit in Projektgruppen erarbeitet.  
Foto: © Hertl Architektenbüro ZT GesmbH

Osten und einem zugehörigen Vorplatz stellt dennoch eine zarte Verbindung zum Ortsplatz her und führt zu einem stimmigen Gesamtbild – Gemeindeamt – Brucknerplatz – Wohn- und Geschäftsgebäude.

Im Spätsommer 2018 wurde ein zweistufiges offenes Vergabeverfahren für den Verkauf der oben angeführten Liegenschaften ausgeschrieben. Nach Abschluss des Verfahrens konnte der Gemeinderat der Marktgemeinde Hörsching in der Sitzung am 8. Oktober 2018 den Verkauf für die Errichtung eines Ärzte- und Geschäftszentrums und eines Wohnbaus an den Bestbieter, die OÖ Wohnbau Gesellschaft für den Wohnungsbau gemeinnützige GmbH, einstimmig beschließen. Von der Marktgemeinde Hörsching wurden

insgesamt 3906 m<sup>2</sup> zu einem Kaufpreis von € 1.152.309,06 abgegeben.

Das Gemeindeamt, die Landesmusikschule sowie das Ärzte- und Geschäftszentrum sollen bis 2021 fertiggestellt werden, spätestens im Anschluss wird mit dem Wohnbau begonnen. Parallel dazu wird auch an der Gestaltung des Ortsplatzes selbst gearbeitet. Dafür und für die Gestaltung des neuen Amtes samt Landesmusikschule wurden Projektgruppen konstituiert, die bis Jahresende aufbauend auf den von Architekt Hertl erarbeiteten Vorentwurfskonzepten konkrete Wünsche und Erwartungen für die Detailplanung erarbeiten. Das neue Zentrum von Hörsching, es nimmt immer konkretere Formen an.

**WIBAU**  
HOLDING GMBH

- TRANSPORTBETON
- SAND-KIES-SPLITT
- MÖRTEL
- CONTAINER
- GERÜSTBAU
- UMWELTECHNIK
- RECYCLING
- TRANSPORTE

www.wibau.at • e-mail: zentrale@wibau.at • Tel: 0732 / 658729-0

# Großprojekt Linzer Straße

## Generalsanierung Ortsdurchfahrt Neubau

Nach der Fertigstellung der Umfahrung Neubau wurde die Linzer Straße, als ehemaliger Teil der Bundesstraße B1 Wiener Straße, in das Eigentum der Marktgemeinde Hörsching übertragen. Im Sommer 2017 erfolgte der Projektstart zur Generalsanierung mit der Vergabe der Planungsarbeiten an das Büro AXIS in St. Pölten, die Firma Lang u. Menhofer aus Linz erhielt als Bestbieter den Auftrag für den Umbau bzw. die Sanierung der Ortsdurchfahrt Neubau.



Unmittelbar nach Abschluss der Kanalsanierung konnte zu Beginn der Sommerferien mit den eigentlichen Straßenbauarbeiten begonnen werden. Der Abtrag bzw. Rückbau der bestehenden Gehsteige und Fahrbahndecken, die Erneuerung der Fahrbahnentwässerungskanäle und die Grabungsarbeiten für die Firma LIWEST und die Energie AG sowie die teilweise notwendige Sanierung der Wasserversorgungsanlage haben rund die Hälfte der Gesamtbaizeit in Anspruch genommen. Eine besondere Herausforderung, nicht nur für die Bauarbeiter, sondern auch für die Anrainer, waren die

notwendigen Straßensperren während der Asphaltierungsarbeiten. Da die Straßenzüge südlich der Linzer Straße fast ausschließlich Sackgassen sind, war für die Bewohner und die Gewerbebetriebe während der Fräs- und Asphaltierungsarbeiten die Zufahrt unterbrochen. Durch die Errichtung eines rund 2000 m<sup>2</sup> großen provisorischen Parkplatzes am nordöstlichen Ortsrand von Neubau konnte eine Ersatzfläche angeboten werden. Da der Wettergott den ganzen Sommer über besonders gnädig war, konnten alle geplanten Asphaltierungsabschnitte auch termingerecht durchgeführt werden, es kam zu keinen wetterbedingten Terminverschiebungen und so wurde die Fahrbahn der Linzer Straße bereits Mitte Oktober wieder für den Verkehr freigegeben.

Am 8. Oktober erging seitens des Gemeinderates der Marktgemeinde Hörsching noch ein ergänzender Auftrag für die Sanierung der Frindorfer Straße im Bereich der Ortschaft Neubau. Diese Arbeiten wurden unmittelbar an jene der Linzer Straße angehängt, die Verkehrsfreigabe der Frindorfer Straße erfolgte am 7. November 2018.

Die Gesamtkosten beider Baulose betragen rund € 1,2 Mio., die endgültige Bauabrechnung wird Ende des Jahres vorliegen. Die Sanierung der Linzer Straße war erforderlich, da die Marktgemeinde gegenüber der Landesstraßenverwaltung vertraglich verpflichtet ist, eine sechs Meter breite Ersatzdurchfahrts-

möglichkeit bei Tunnelsperren zu gewährleisten. Weiters war es nötig, durch Um- und Rückbauten die Anlageverhältnisse der Straße so weit zu verändern, dass zukünftig die bereits verordnete Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h von möglichst vielen Verkehrsteilnehmern auch eingehalten wird.

Die Sanierung einer Straße unter Aufrechterhaltung der Zufahrt zu den bestehenden Häusern ist an sich schon eine Herausforderung. Weil die Linzer Straße jedoch nicht nur eine Zufahrtsstraße für Anrainer ist, sondern auch die Hauptroute Richtung Linz bildet, war das Baulos Linzer Straße für alle Beteiligten eine nicht alltägliche Herausforderung.

**Wir bedanken uns an dieser Stelle bei der Hörschinger Bevölkerung für die aufgebraute Geduld in Bezug auf die notwendige Verkehrsumleitung. Ein besonderer Dank gilt der Bevölkerung von Neubau, welche uns bei der Umsetzung mit großem Verständnis begegnete.**

Fotos: © Marktgemeindefamt Hörsching



## BAUWESEN

### Elektronische Antragstellung ab 2019

Die Marktgemeinde Hörsching ersucht alle Bauwerber, Anträge im Bauverfahren ab 2019 nur mehr in elektronischer Form beim Marktgemeindefamt Hörsching einzubringen. Dies gilt sowohl für das Formularwesen als auch für die von den jeweiligen Planern erstellten Einreichunterlagen. Die für Baubewilligungs- oder Bauanzeigeverfahren erforderlichen Formulare stehen auf der Homepage der Marktgemeinde Hörsching zum Download bereit. Für die Planunterlagen und sonstige Beilagen wie etwa den Energieausweis ersuchen wir um Datenübermittlung im PDF-Format.

[www.hoersching.at/BUeRGERSERVICE/Formulare](http://www.hoersching.at/BUeRGERSERVICE/Formulare)

## FUNDAMT

Die Eigentümer nachstehender Gegenstände werden ersucht, sich am Marktgemeindefamt Hörsching bei **Sieglinde Jezek, 072 21/72 155-21** zu melden.

- Schwarzes Damenfahrrad KTM mit rotem Schriftzug
- Ring

Die Fundgegenstände werden nach dem Besitznachweis ausgefolgt.

## Straßenbauprogramm 2018

### Rückblick

Zusätzlich zum Projekt Linzer Straße hat die Marktgemeinde Hörsching in diesem Jahr ein Straßenbauprogramm in der Höhe von rund € 688.000 vergeben. In dieser Bausumme waren folgende Teilbaulose enthalten:

#### Lückenschluss Geh- und Radweg Humerstraße

Mit dem Lückenschluss des Geh- und Radweges zwischen dem Hauptort Hörsching im Norden und den Ortschaften Rutzing und Öhndorf im Süden konnte am 15. Mai 2018 begonnen werden. Für die Umsetzung dieses Projektes stand nur eine kurze Bauzeit von zwei Monaten zur Verfügung, da mit Beginn der Sommerferien, bedingt durch die geplante Sperre der Linzer Straße, die zweite Hauptausfahrt der Ortschaft Hörsching



wieder voll befahrbar sein musste. Den sehr günstigen Witterungsverhältnissen und dem optimalen Zusammenspiel aller am Bau beteiligten Kräfte war es zu verdanken, dass die im Frühling 2018 bereits sehr eng gesteckten Ziele erreicht werden konnten. Noch vor den Sommerferien 2018 konnten so beispielsweise viele Schüler der Pflichtschulen unter nun optimalen Verkehrssicherungsverhältnissen ihren Schulweg auf dem Fahrrad bestreiten.

#### Straßenunterbau Verdiweg

Der Verdiweg liegt im Zentrum von Hörsching und zweigt vom Beethovenweg Richtung Norden ab. Entlang dieses Straßenzuges errichtet die GIWOG in sehr schöner Lage 38 Wohnungen. Für die Baustellenerschließung war die provisorische Schotterung des Verdiweges bereits im Frühling 2018 notwendig.

#### Verlängerung Stifterstraße

In der Stifterstraße in Rutzing wurde zur Erschließung neuer Bauplätze in geringem Umfang die Verlängerung der Straße mittels Schotterung notwendig.

#### Fußweg Zentrumspark – Abschnitt West

Am Hörschingerbach entsteht derzeit auf einer landschaftlich sehr reizvollen Trasse ein Fußweg. Dieser beginnt auf Höhe der



Fotos: © Marktgemeindeamt Hörsching

Fleischhauerei Weiß, läuft vorbei an der Familienwelt und dem Kindernest Pinu'u, dem Holzwohnhaus der GIWOG bis hin zur Mozartstraße. Sowohl bei der Trassenplanung als auch bei der Auswahl der einzelnen Bauelemente hat sich die Marktgemeinde ganz bewusst für die Verwendung natürlicher Baustoffe entschieden. So wurden die erforderlichen Stützmauern entlang des Hörschingerbaches nicht aus Beton, sondern als optisch sehr ansprechende Trockensteinschichtung errichtet, die Absturzsicherungen sollen passend zum Umfeld aus heimischem Lärchenholz gefertigt werden. Entlang der Wegtrasse werden im Frühling 2019 noch weitere Gestaltungsideen zur Realisierung kommen. Der Fußweg wird für die Hörschinger Bevölkerung eine echte Naherholungsoase bilden und die zukünftig städtischen Strukturen am Brucknerplatz optimal ergänzen.

## Kanalsanierung 2018

### Bereich Neubau

In der Linzer Straße wurden heuer im Zuge der Neugestaltung die Sanierungsarbeiten der Kanäle sowie der Hauskanalanschlüsse gemäß dem vom Ingenieurbüro Dr. Flögl ausgearbeiteten Sanierungskonzept abgeschlossen. Ein häufiges Schadensbild entlang der Linzer Straße waren Hausanschlüsse, die unter dem jahrelangen Schwerverkehr litten und im Bereich des Fahrbahnrandes gerissen waren bzw. Rohre, die durch Wurzeleinwüchse im Querschnitt verringert wurden.

Im Straßenbereich waren außerdem Blindschächte auf das Oberflächenniveau zu heben, bei bestehenden Kanalschächten wurden an den Innenseiten die Rohranschlüsse auf den Stand der Technik gebracht bzw.

wurden mittels Schleuderverfahren die gesamten Schachttinnenwände abgedichtet.

Die Instandhaltung der beiden Regenrückhaltebecken in der Kaserne Hörsching zählt ebenfalls zu den Pflichten der Marktgemeinde Hörsching. In Zusammenarbeit mit der Heeresbauverwaltung wurden diese gereinigt, vom Bewuchs befreit, Asphalttrisse ausgegossen, Betonteile saniert und die Ablaufgerinne erneuert.

Anfang November wurden die Kanal-TV-Untersuchungen in den übrigen Bereichen von Hörsching, in Neubau und in weiten Teilen der Mühlbachstraße abgeschlossen. Anhand der Ergebnisse der Kamerabefahrung wird derzeit



Fotos: © Marktgemeindeamt Hörsching

ein Konzept für die Kanalsanierung im öffentlichen Gut erstellt, im kommenden Jahr werden dann die Arbeiten weitergeführt.

Sollten Sie Fragen zur laufenden Kanal-TV-Untersuchung bzw. zur Kanalsanierung haben, so steht Ihnen **David Dreer-Peter** unter **07221 / 72155-30** oder **david.dreer@hoersching.at** gerne zur Verfügung.

# Schneeräumung und Streuung

## Pflichten von Eigentümern

### Wen trifft die Schneeräum- und Streupflicht?

Die Schneeräum- und Streupflichten nach der Straßenverkehrsordnung treffen grundsätzlich die Eigentümer von Grundstücken, welche im Ortsgebiet gelegen sind und an öffentliche Verkehrsflächen angrenzen.

Der Eigentümer kann seine Verpflichtung aber durch Vereinbarung auf andere Personen übertragen.

### Von wann bis wann muss geräumt werden?

Die Verpflichtung zu räumen besteht von 6 bis 22 Uhr.

### Welche Flächen müssen geräumt bzw. gestreut werden?

Geräumt bzw. gestreut werden müssen im Ortsgebiet gelegene und dem öffentlichen Verkehr dienende Gehsteige und Gehwege, die in einer Entfernung von nicht mehr als

drei Metern von der Grundstücksgrenze gelegen sind, einschließlich der dazugehörigen Stiegenanlagen sowie Fahrbahnen ohne Gehsteige.

### In welchem räumlichen Ausmaß muss geräumt werden?

Gehsteige und Gehwege sind entlang der Grundstücksgrenze grundsätzlich in ihrer gesamten Breite zu räumen. Ist ein Gehsteig oder Gehweg nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von einem Meter zu räumen und zu bestreuen.

### Welche Folgen kann eine Verletzung der Schneeräum- und Streupflicht nach sich ziehen?

Eine Verletzung dieser Verpflichtung stellt eine Verwaltungsübertretung dar, welche mit Geldstrafe sanktioniert wird. Wenn durch die Verletzung der Räum- und Streupflicht

jemand zu Schaden kommt, können darüber hinaus Schadenersatzpflichten die Folge sein.

### Muss auch der Mieter oder Pächter räumen bzw. streuen?

Einen Mieter oder Pächter treffen diese Pflichten nur, wenn dies mit dem Vermieter vereinbart wurde. Ohne eine solche Vereinbarung bleibt die Verantwortung beim Vermieter/Verpächter als Eigentümer.

- **Das Ablagern von Schnee aus Privatgrundstücken auf Straßen ist ausnahmslos verboten.**
- **Stellen Sie Ihr Auto bei Schneefall – wenn vorhanden – in einer Garage oder einem Carport ab, damit das Team des Bauhofs Hörsching seiner Verpflichtung der Schneeräumung und Streuung ungehindert nachkommen kann.**

Quelle: WKO

## Silvesterfeuerwerk

### Sichere Verwendung von Pyrotechnik

- **Pyrotechnische Gegenstände dürfen im Ortsgebiet von Hörsching nicht verwendet werden** (sofern keine Ausnahmegenehmigung des Bürgermeisters vorliegt).
- **Die Verwendung in geschlossenen Räumen ist verboten.**
- **Alle pyrotechnischen Gegenstände dürfen in unmittelbarer Nähe von Kirchen und Gotteshäusern, Krankenanstalten, Kinder-, Alters- und Erholungsheimen, Tierheimen und -gärten sowie innerhalb bzw. in unmittelbarer Nähe größerer Menschenansammlungen nicht verwendet werden.**

Festgestellte Übertretungen werden mit Organmandatstrafen oder Anzeigen an die Verwaltungsbehörde geahndet.



Foto: © pixelio.de/Birgit Winter

## STERNSINGERAKTION 2019

### WIR SUCHEN DICH!

Die Sternsinger ziehen 2019 am Samstag, 5. Jänner und Sonntag, 6. Jänner, von Haus zu Haus.

Damit alle Haushalte in Hörsching besucht werden können, braucht es noch freiwillige Kinder, aber auch Erwachsene, die als Begleitpersonen, Schminckerinnen und Einkleider fungieren und Gastgeber, die den Königen mittags ein gutes Essen bereiten.

Wenn viele mithelfen, dann wird die nächste Dreikönigsaktion ein Erfolg werden!

#### Proben:

23. und 30. Dezember um 11 Uhr,  
2. Jänner um 17.30 Uhr, jeweils für maximal eine Stunde im Pfarrsaal

#### Anmeldung:

Else Windner, 0660/4224306,  
elsa.sch@gmx.at

**Es freut sich auf viele Sänger und Mitwirkende eure Elsa Windner!**

## WEIHNACHTSVORBEREITUNG CHRISTBÄUME 2018

Die Marktgemeinde Hörsching bedankt sich sehr herzlich bei Dominic Winkler (Hörsching) für den Christbaum, der den Ortsplatz ziert.

Wenn Sie nächstes Jahr Christbäume für die Marktgemeinde spenden wollen, freuen wir uns auf Ihren Anruf.

**Bernhard Maier,  
Bauhof Hörsching, 072 21/72 155-44**

## HINWEIS

### FROST GEFÄHRDET WASSERZÄHLER

Die bevorstehende Frostperiode bringt eine Gefährdung der Wasserzähler in Schächten und frei liegenden Leitungen mit sich. Die Wasserbezieher werden in ihrem eigenen Interesse ersucht, für den nötigen Frostschutz zu sorgen.

**Für Schäden haften die Hausbesitzer!**

## RECHTSAUSKÜNFTE IN NOTARIELLEN ANGELEGENHEITEN

in der Amtskanzlei des jeweiligen Notars:

**Dienstag, 8. Jänner 2019**

Mag. Gabriele Hathaler

**Donnerstag, 17. Jänner 2019**

Dr. Christian Langbauer

**Dienstag, 5. Februar 2019**

Dr. Christian Langbauer

**Um telefonische Voranmeldung wird gebeten:**

Mag. Gabriele Hathaler

Telefon 07229 / 72078

**Donnerstag, 21. Februar 2019**

Mag. Gabriele Hathaler

**Dienstag, 5. März 2019**

Mag. Gabriele Hathaler

**Donnerstag, 21. März 2019**

Dr. Christian Langbauer

Dr. Christian Langbauer

Telefon 07229 / 51795

**Dienstag:** 10 Uhr bis 12 Uhr

**Donnerstag:** 16 Uhr bis 18 Uhr

## ALTSTOFFSAMMELZENTREN

### ÖFFNUNGSZEITEN WÄHREND DER WEIHNACHTSFEIERTAGE

Am **24.** sowie am **31. Dezember 2018** sind ALLE Altstoffsammelzentren **geschlossen**.

Am Donnerstag, dem **27. Dezember 2018** ist das ASZ Hörsching zusätzlich von 13 bis 18 Uhr geöffnet.

#### Öffnungszeiten:

Montag 8 bis 12 Uhr

Mittwoch 12 bis 18 Uhr

Freitag 8 bis 18 Uhr

Samstag 8 bis 12 Uhr

Hörsching, Am Feldrain 6

Telefon 0 72 21 / 74 3 01

## Handys sammeln und Gutes tun

### ÖGJ-Jugendzentrum

Was tun mit alten Handys und Smartphones? Mobiltelefone gehören nicht einfach in den Müll, denn Handys und Smartphones enthalten viele wertvolle Rohstoffe, die unbedingt recycelt werden müssen.

Eine fachgerechte Entsorgung ist sehr wichtig, und das ist jetzt ganz einfach in den ÖGJ-Jugendzentren möglich. Alte Handys und Smartphones dort in eine Sammelbox werfen – egal ob die Geräte noch funktionieren oder kaputt sind. So schnell ist eine gute Tat vollbracht! Von hier an übernehmen die Profis die Arbeit, die abgegebenen Geräte

werden von einem spezialisierten Entsorgungsunternehmen fachgerecht recycelt und die enthaltenen Rohstoffe wiederverwertet.

Die Entsorgung kommt auch dem Jugendzentrum zugute, denn dieses erhält € 3 für jedes gesammelte Mobiltelefon. Damit kann das JUZ wieder tolle Aktivitäten für Hörschinger Jugendliche anbieten und in die Ausstattung des Hauses investieren.

**Es ist so einfach, etwas Gutes zu tun: Handy suchen, im ÖGJ-Jugendzentrum in die Sammelbox werfen und fertig!**



Foto: © ÖGJ

## INFO

### Wo werden die Handys gesammelt?

ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching  
Neubauer Straße 4, 4063 Hörsching



**CONQUEST**  
FULL-SERVICE WERBEAGENTUR

**GROSS**  
GLOCKNERCHEN.

Wenn große Herausforderungen zur Kleinigkeit werden, liegt das am richtigen Agenturpartner. Wir helfen Ihrer Marke mit optimierten Marketingprozessen trittsicher nach oben. Also, welche Gipfel können wir mit Ihnen erklimmen?

[www.conquest.at](http://www.conquest.at)

# Gesundheitstipp für die Entwicklung unserer Kinder

## Warum Oma und Opa wichtig sind



Foto: © pixelio.de

Großeltern haben im Leben von Kindern einen ganz besonderen Stellenwert. Denn Oma und Opa bringen oft mehr Zeit und Mühe mit, um mit den Enkelkindern zu spielen. Die Kinder lernen außerdem, dass es neben ihren Eltern auch noch andere Menschen gibt, die sie lieben und denen sie vertrauen können. Großeltern verfügen auch über einen breiten Erfahrungsschatz, kennen Geschichten und Weisheiten von früher – und die Enkelkinder lieben das! In manchen Fällen reagieren Oma und Opa auch gelassener als Mama und Papa, und das ist gut so. Denn so lernen Kinder, dass es unterschiedliche Wege gibt, Situationen zu betrachten. Sie finden für sich optimale Lösungsstrategien.

Eine gute und harmonische Beziehung zwischen Großeltern und Enkelkindern ist also sehr oft der Fall, daher wäre es wünschenswert, wenn sich auch die Eltern und Großeltern gut verstünden. Hier kommt es aber häufig zu Konflikten, die oft unterschwellig

verlaufen und die Beziehung zum Kind beeinflussen. In diesen Fällen ist es sehr wichtig, Unstimmigkeiten aufzuspüren und offen darüber zu sprechen.

### Tipps für eine gute Kommunikation zwischen Eltern und Großeltern:

- Treffen Sie Absprachen über (fixe) Besuchstage und -zeiten. Dies erleichtert sowohl den Eltern als auch den Großeltern die Planung der Woche und auch das „Genießen“ der kinderfreien Zeit.
- Besprechen Sie wichtige Regeln und Grenzen. Was ist den Eltern in der Erziehung ihrer Kinder besonders wichtig? Dies sollten Oma und Opa akzeptieren. Umgekehrt ist es auch wichtig zu akzeptieren, dass die Großeltern manche Regeln lockerer nehmen (dürfen) und diese Erfahrung den Kindern in ihrer Entwicklung sehr zugute kommt.
- Regelmäßige Besuche geben die Möglichkeit, über gerade aktuelle Dinge im Leben des Kindes zu sprechen. Dieses Hintergrundwissen ist oft hilfreich für den Umgang mit dem Kind.

Gegenseitige Wertschätzung und Respekt sind zwischen Eltern und Großeltern ausgesprochen wichtig. Sind diese gegeben, ist die Grundlage geschaffen, dass Kinder und Großeltern die gemeinsame Zeit genießen können.

Mag. Christina Gruber, Gesundheitspsychologin im Netzwerk Gesunder Kindergarten, OÖ

## Vortrag „Kraftplätze bzw. Störzonen“

### Rückblick

Der Vortrag von Ing. Roland Fischer, bei dem es um vielschichtige Einflussfaktoren auf den Menschen durch seine Umgebung ging, fand beim Publikum großen Anklang, sodass die Veranstaltung bis weit nach 22 Uhr dauerte. Kurzfassende Zusammenfassung: Wichtig ist es, sich bei Problemen im Leben immer wieder kurz zurückzuziehen, sich zu besinnen und ganz bewusst mehrmals tief ein- und auszuatmen (das entspannt). Um das eigene Energieniveau generell anzuheben, sollte

Foto: © Marktgemeindeamt Hörsching



man sich täglich für kurze Zeit auf den persönlichen Kraftplatz bzw. -ort zurückziehen.



### MITARBEITEN BEIM ARBEITSKREIS DER GESUNDEN GEMEINDE

Nächstes Treffen des Arbeitskreises:  
**Dienstag, 19. März 2019, 19 Uhr,**  
im Extrastüberl des Café Fontana

Wir würden uns über Ihr Kommen und Ihre Mithilfe betreffend Themen im Gesundheitsbereich sehr freuen!

#### Kontaktpersonen:

Arbeitskreisleiterin und Ansprechperson  
Mag. Sabine Wolkerstorfer  
Telefon 07221/72 155-41

Arbeitskreisleiterin-Stv. Karin Huemer  
Telefon 0699/17610700

### TERMINE 2019

#### FORTSETZUNG OSTEOPOROSeturnen

ab Montag, 14. Jänner 2019  
17 bis 17.50 und 17.55 bis 18.45 Uhr

#### VORTRÄGE

„Welche Tropenkrankheiten gibt es mittlerweile schon bei uns und wie kann man sich dagegen schützen?“

26. März 2019

**Vortragende:** Tropenmedizinerin  
Dr. Signe-Theodora Buck

„Demenz – keine Angst vorm Vergessen“  
25. April 2019

**Vortragende:** Dr. Wolfgang Brandstätter

„Wunderwuzzi? – Wie hält man dem heutigen Druck in der Gesellschaft stand“

26. September 2019

**Vortragende:** Mag. Jürgen Griessler

Ev. Heilsalbenherstellungs-Workshop im Herbst

Nähere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen erfahren Sie in den **kommenden Gemeindezeitungen** oder telefonisch unter **07221/72 155 - 41**.

# Österreichische Gesundheitsbefragung

Erhebung der Statistik Austria von Oktober 2018 bis Februar 2019



Statistik Austria führt dzt. im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz die Gesundheitsbefragung durch. Gesundheitsbefragungen bilden eine unverzichtbare Datenquelle für die Gesundheitsberichterstattung. Mit den gewonnenen Informationen lassen sich Zusammenhänge von Krankheitshäufigkeiten, Gesundheitsverhalten und gesundheitsrelevanten Risikofaktoren analysieren und Unterschiede nach Alter, Geschlecht und weiteren sozialen und umweltbedingten Einflussfaktoren erkennen. Die Gesundheitsbefragung gibt Auskunft über die Inanspruchnahme von Versorgungseinrichtungen und die Teilnahme der Bevölkerung an Präventions- und Früherkennungsangeboten. Die erhobenen Daten sind eine wichtige Voraussetzung für die Gesundheitspolitik und Versorgungsstellen, um sich an den aktuellen Bedürfnissen der Menschen orientieren zu können.

Rechtsgrundlage der Erhebung sind Verordnungen des Europäischen Parlaments und des Rates (EG. Nr. 1338/2008 sowie 141/2013). Die Republik Österreich ist daher verpflichtet, Informationen zu Gesundheitszustand, Gesundheitsverhalten und zur gesundheitlichen Versorgung der Österreicher und Österreicherinnen zu erheben und zu veröffentlichen.

Nach einem Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister Personen ab 15 Jahren in Privathaushalten in ganz Österreich für die

Befragung ausgewählt. Die ausgewählten Personen werden durch einen Ankündigungsbrief informiert, und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von Oktober 2018 bis Februar 2019 mit diesen Personen Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Erhebungspersonen können sich entsprechend ausweisen.

WEITERE INFORMATIONEN ZUR ÖSTERREICHISCHEN  
GESUNDHEITSBEFRAGUNG ERHALTEN SIE UNTER

**Statistik Austria**

Guglgasse 13, 1110 Wien,

01/711 28 8338 | [www.statistik.at/gesundheitsbefragung](http://www.statistik.at/gesundheitsbefragung)

## NORDIC WALKING

Die Nordic-Walking-Gruppe läuft fast den gesamten Winter **jeden Montag ab 15.30 Uhr (!)** außer an den Weihnachtsfeiertagen.

**Kommendes Jahr läuft die Gruppe ab Montag,  
29. April 2019 wieder weiter.**

Das Team der Raiffeisenbank  
Hörsching-Thening wünscht Ihnen  
eine schöne Weihnachtszeit sowie  
viel Glück und Erfolg im Jahr 2019!

[www.raiffeisen-ooe.at/hoersching](http://www.raiffeisen-ooe.at/hoersching)

triple A  
RAIFFEISENBANK  
HOERSCHING-THENING

**Raiffeisenbank  
Hörsching-Thening**  
Meine Bank

# ÖGJ-JUGENDZENTRUM HÖRSCHING

## Lackierworkshop

Die Tische, die im Zuge des Tischlerworkshops gemacht wurden, benötigten noch einen Anstrich, um sie wetterbeständig zu machen. Das wollten wir gleich für eine künstlerische Gestaltung nutzen. Viele Jugendliche hatten Interesse, sich auf den Tischen kreativ zu verewigen. In einem Wettbewerb wurden vier Skizzen ausgewählt, die nun die Tische zu richtigen Kunstwerken machen.



## Tag der Demokratie

Der internationale Tag der Demokratie wurde auch im Jugendzentrum thematisiert. Bei einem Workshop wurde über Demokratie, Gewaltenteilung und Wahlen informiert. Durch diesen Workshop wurde den Jugendlichen veranschaulicht, welche

Bedeutung Demokratie für unsere Gesellschaft hat.

## Tischlerworkshop

Neue Sitzgelegenheiten sorgen für eine angenehme Atmosphäre im Außenbereich des Jugendzentrums. Doch zuerst mussten diese aus Paletten zurechtgezimmert werden. Dafür erhielten wir professionelle Unterstützung: Unter der Anleitung eines Tischlermeisters schufen wir schöne Sitzgelegenheiten für die Terrasse. Wahre Kunstwerke, und gemütlich sind sie auch noch!

## Tag der offenen Tür

Was tut sich hinter den Kulissen des Jugendzentrums? Beim Tag der offenen Tür waren alle Gemeindebürger eingeladen, vorbeizukommen. Ein Hingucker war sicher unsere Bildergalerie, die wir angefertigt haben, um einen Rückblick auf die Jugendarbeit im Jugendzentrum Hörsching seit der Eröffnung 2007 zu geben. Viele weitere Attraktionen wie eine Zuckerwattemaschine, Brot am Stecken, Jonglagemöglichkeiten und alkoholfreie Cocktails standen bereit. Das JUZ zeigte sich von seiner besten Seite und bildet einen fixen Bestandteil für die Jugendarbeit in Hörsching.



## Essen auf Rädern

### Marktgemeinde sucht Aushilfskräfte

Die Marktgemeinde Hörsching sucht für Wochenend- und Feiertagsdienste Personen, die Essen auf Rädern zustellen.

#### Rahmenbedingungen:

Das Auto wird von der Marktgemeinde Hörsching zur Verfügung gestellt. Der Zeitraum der Auslieferung ist vormittags für ca. zwei Stunden. Im Schnitt werden 20 bis 30 Personen beliefert.

#### Ihre Voraussetzungen:

- Führerschein B
- sozial engagiert
- körperliche Fitness (das Essen muss auch teilweise in den 2. Stock gebracht werden).



Nähere Informationen erhalten Sie bei  
**Roland Firneis, 07221 / 72 155-24**  
oder [roland.firneis@hoersching.at](mailto:roland.firneis@hoersching.at)

Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit!

## FÜR ELTERN

### ELTERN-/KINDERBERATUNG

Ein Angebot für die ersten drei Lebensjahre für Eltern, Kleinkinder und Säuglinge

**Termine:** Jeden zweiten und vierten Mittwoch im Monat, von 9 bis 11 Uhr  
Einzelgespräche, Still- und Tragetuchberatung nach telefonischer Vereinbarung möglich

**Ort:** Schulstraße 3, 4063 Hörsching

#### Kontakt:

Gerlinde Mayr-Preslmayr  
Dipl. Gesundheits- und Krankenschwester  
0664/60072 66602  
[gerlinde.mayr-preslmayr@ooe.gv.at](mailto:gerlinde.mayr-preslmayr@ooe.gv.at)  
Erreichbar Dienstag bis Donnerstag

## Seniorentag im KUSZ

### Abwechslungsreiches Programm

An die 400 Senioren wurden heuer wieder persönlich von Bürgermeister Gunter Kastler am traditionellen Seniorentag begrüßt. Der musikalische Auftakt fand durch den Musikverein Hörching unter der Leitung von Kapellmeister Helmut Schmitz statt. Das Tanzmusikduo „Die Trattnachtaler“ umrahmte den gesamten Nachmittag mit swingenden Klängen und angenehmen Tanzrhythmen. Auch der beliebte Hörschinger Kinderchor mit seinen sangesfreudigen Jungsängerinnen brachte wieder eine Reihe von bekannten Liedern, unter der erfahrenen Leitung von Prof. Siegfried Humenberger, zu Gehör. Ein Programmhöhepunkt waren die professionellen



Tanzeinlagen der Tanzschule Kreissl. Mit ihren perfekten Tänzern und Kostümen konnten diese die Senioren wieder hellauf begeistern.

Unter den geladenen Ehrengästen befanden sich Vbgm. Walter Holzleithner, Vbgm. Regina Habith, Vbgm. Alfred Domokosch, GV Klaus Wahlmüller, GV Markus Kirchmair, Fraktionsobmann Karl Koch sowie die Leiterin des BAH Hörching, Mag. Karin Tomek.

**Vielen Dank an die Gärtnerei Schubert für die farbenfrohe Dekoration der Tische sowie dem Team rund um KUSZ-Wirt Emil Kopatsch, das mit feinen Wiener Schnitzeln, Getränken und anschließendem Kaffee mit Apfelkuchen die Senioren an diesem Nachmittag kulinarisch verwöhnte.**



Fotos: © Marktgemeindeamt Hörching



## Seniorenurlaube 2019

Im Rahmen der Seniorenurlaubsaktion der Marktgemeinde Hörching werden auch im kommenden Jahr wieder zwei Urlaubswochen angeboten. Als Termine stehen zur Auswahl:

### TURNUS 1

**25. Mai bis 1. Juni 2019**

Als Destination der ersten Urlaubswoche wird wie bisher das Hotel Ettoral in Jesolo angeboten.

**Anmeldung ab sofort bis spätestens 15. Februar 2019 möglich.**

### TURNUS 2

**7. bis 14. September 2019**

Das Hotel Olympia, 500 Meter vom Stadtzentrum von Vodice, Kroatien, und nur 30 Meter vom Meer entfernt, ist eine ideale Fusion aus Tradition und Moderne.

### Geboten wird Ihnen

- Fahrt im modernen Reisebus
- Bordservice
- Sieben Übernachtungen mit HP im 4\* Hotel
- Willkommensgetränk bei der Anreise
- Frühstück mit Abendessen als Buffet

- Nutzung des Außenpools, der Liegen und Sonnenschirme (nach Verfügbarkeit)
- Kurtaxe und Anmeldung
- Alle Zimmer verfügen über Bad oder Dusche und WC, TV/Sat
- Wellness (nach Aufpreis), Fitness

**Anmeldung für den zweiten Termin erst ab 3. Juni 2019 möglich!!**

### Voraussetzungen für die Teilnahme

An den Urlaubsaktionen können folgende Personen, sofern sie ihren Hauptwohnsitz in Hörching haben und weder hilflos noch pflegebedürftig sind, teilnehmen:

- Personen ab dem 60. Lebensjahr, die ihren Lebensunterhalt vorwiegend aus einer Pension oder Sozialhilfe bestreiten
- Ehepartner bzw. Lebensgefährten, die über kein eigenes Einkommen verfügen und das 60. Lebensjahr vollendet haben
- Bezieher einer Pension aus dem Versicherungsfall der geminderten Arbeitsfähigkeit oder Sozialhilfeempfänger, auch vor Erreichung des 60. Lebensjahres

**Anmeldungen für die jeweiligen Termine** am Marktgemeindeamt Hörching, Roland Firneis, Zimmer 02, Telefon 07221/72155-24

## Seniorenpass 2019

### Aktion für Hörschinger Pensionisten

Der Seniorenpass der Marktgemeinde Hörsching ist eine Aktion für Hörschinger Pensionisten. Der Seniorenpass 2019 beinhaltet wiederum diverse Gutscheine, die nur von der Person, auf deren Namen der Seniorenpass lautet, eingelöst werden können. Der Seniorenpass ist nicht übertragbar.

#### Folgende Personen, die ihren Hauptwohnsitz in Hörsching haben, können sich einen Seniorenpass ausstellen lassen:

- Frauen ab dem 60. Lebensjahr
- Männer ab dem 65. Lebensjahr
- Frauen ab dem 55. Lebensjahr, wenn nicht mehr erwerbstätig
- Männer ab dem 60. Lebensjahr, wenn nicht mehr erwerbstätig

- Männer und Frauen vor dem oben angeführten Alter, wenn krankheitsbedingt in Pension
- Bezieher einer Witwenpension mit Ausgleichszulage

#### Mitzubringen sind:

- der Seniorenpass 2018 oder
- bei erstmaliger Beantragung eines Seniorenpasses ein Lichtbild und der Pensionsbescheid

Der Seniorenpass kann ab dem **2. Jänner 2019 am Marktgemein-deamt Hörsching, Zimmer 2, Roland Firneis**, abgeholt werden.

## Familienbonus Plus

### Bis zu € 1500 Steuern sparen pro Kind und Jahr

#### Ein Plus für Familien

Familien leisten meist einen doppelten Beitrag: Sie zahlen Steuern und sichern durch Kindererziehung die Zukunft unseres Landes. Genau das soll nun mit Hilfe des Familienbonus Plus honoriert werden. Ab 2019 werden Menschen entlastet, die arbeiten und Kinder haben. Rund 950.000 Familien und etwa 1,6 Mio. Kinder werden von einer Steuerlast von bis zu € 1,5 Mrd. befreit, der Familienbonus Plus ist somit für Familien die bisher größte Entlastungsmaßnahme.

#### Der Familienbonus Plus

Der Familienbonus Plus ist ein Steuerabsetzbetrag. Durch ihn wird Ihre Steuerlast direkt reduziert, nämlich um bis zu € 1500 pro Kind und Jahr. Den Familienbonus Plus erhalten Sie, so lange für das Kind Familienbeihilfe bezogen wird. Nach dem 18. Geburtstag des Kindes steht ein reduzierter Familienbonus Plus in der Höhe von € 500 zu, wenn Sie für dieses Kind weiterhin Familienbeihilfe beziehen.

Geringverdienende Alleinerziehende bzw. Alleinverdienende, die keine oder eine geringe Steuer bezahlen, erhalten künftig einen sogenannten Kindermehrbetrag in Höhe von max. € 250 pro Kind und Jahr.

#### Profitieren Sie monatlich ab Jänner 2019

Um Ihren Familienbonus Plus geltend zu machen, brauchen Sie das Formular E 30. Füllen Sie dieses bitte rechtzeitig aus und geben es bei Ihrem Arbeitgeber ab.

#### Formular E 30 – so wird's gemacht

Sie haben unterschiedliche Möglichkeiten, um zu dem Formular E 30 zu gelangen. Die einfachste und schnellste Variante ist, das Formular auf unserer Website aufzurufen.

Sie können das Formular E 30 entweder gleich direkt auf Ihrem Computer ausfüllen oder ausdrucken und händisch vervollständigen. Wichtig ist, dass Sie das fertige Formular unterschrieben Ihrem Arbeitgeber übermitteln.

#### Weiterführende Informationen auf

[bmf.gv.at/top-themen/familienbonus-plus-faq.html](http://bmf.gv.at/top-themen/familienbonus-plus-faq.html)

**Bundesministerium  
Finanzen**

**FAMILIENBONUS +**

**Bis zu 1.500 €  
Steuern sparen  
pro Kind und Jahr**

**NEU AB  
2019!**

**Einfach und unbürokratisch**

## „Leichte Muse“

### Ein Gastspiel der Musikschule Linz

Unter dem Titel „Leichte Muse“ bringt die Gesangsklasse von Ulla Watzinger-Bruckböck der Musikschule Linz erneut eine leichte, beschwingte, genau zur Faschingszeit passende Produktion nach Hörsching. Hieß es vor zwei Jahren noch „Oper heiter“, stehen dieses Mal Melodien aus der Operetten- und Musicalwelt auf dem Programm.

Ulla Watzinger-Bruckböck erarbeitet mit ihrer Klasse regelmäßig besondere Gesangsprojekte mit ansprechender Programmierung und hohem künstlerischen Niveau. Für die Sängerinnen und Sänger ist es dabei Herausforderung und Freude zugleich, Stücke unter anderem aus dem „Vogelhändler“, „My Fair Lady“, dem „Bettelstudenten“, „Chicago“ und natürlich auch aus der „Fledermaus“ zu erarbeiten und auf die Bühne zu bringen. Begleitet werden sie dabei am Klavier in bewährter Weise von Gerhard Urban.

Nach dem großen Erfolg der Aufführung im Stadtmuseum Nordico im Frühjahr 2018 wird die Produktion nun auch in Hörsching zu sehen sein. Mit dabei als Bass-Bariton der Hörschinger Thomas Scherney.

Rund um die als Matinee angelegte Veranstaltung wird es auch ein kleines Rahmenprogramm geben.



Foto: © Musikschule Linz

**Sonntag, 10. Februar 2019**  
Beginn: 11 Uhr, Karten € 15,00

## Buntspecht

### Sensationelle Band im KUSZ

Spöttisch und verträumt, beschwingt und brachial, so sind die Texte von Buntspecht. Gypsy Swing und Bossa nova, Wienerlied und Folk klingen in den Kompositionen durch. Beides verbindet sich zu Liedern mit einer eigenen Handschrift und mit einer besonderen Kraft. Die Tiefe des Stillen, der Rausch des Wilden, die Leichtigkeit des Naiven und die Schwere der Saudade kommen hier zusammen. Und die sechs Buntspechte erreichen damit weitaus mehr als nur das Ohr.

Zweifellos zählt die junge Band aus Wien zu den erfrischendsten und spannendsten Entdeckungen des Jahres. Bei ihren ausnahmslos ausverkauften Konzerten drängen sich stets noch dutzende Fans vor der Eingangstüre, um sich wenigstens noch vom Ton ohne Bild infizieren zu lassen. Die unglaubliche Energie ihrer Shows lässt niemanden länger als ein paar Sekunden stillstehen.

#### Buntspecht sind:

Florentin Scheicher:

*Melodica*

Florian Röthel:

*Percussion*

Jakob Lang:

*Kontrabass*

Lukas Chytka:

*Cello*

Lukas Klein:

*Stimme, Gitarre*

Roman Geßler:

*Saxophon*

Foto: © Spoon Agency



**Freitag, 29. März 2019**  
Beginn: 19.30 Uhr, Karten € 19,00

## ERMÄSSIGTES KOMBI-ANGEBOT KULTURABO FRÜHJAHR 2019

Für das erste Halbjahr 2019 werden erneut ermäßigte Karten als Kulturabo angeboten.

#### Das sind Ihre Vorteile:

- 20 % Ermäßigung im Kombiangebot
- Top Sitzplätze in den vorderen Reihen des Kulturzentrums
- Karten sind übertragbar und können auch für jede Veranstaltung einzeln weitergegeben oder verschenkt werden!

#### Diese vier Veranstaltungen sind im Abo enthalten:

Veranstaltung	Termin	Regulärer Preis
Matinee „Leichte Muse“	10. Februar 2019, 11 Uhr	€ 15,00
Buntspecht	29. März 2019, 19.30 Uhr	€ 19,00
Alex Kristan	11. April 2019, 19.30 Uhr	€ 26,00
Martin Frank	13. Mai 2019, 19.30 Uhr	€ 20,00
<b>Gesamtpreis</b>		<b>€ 80,00</b>
<b>Abzüglich 20 % (€ 16,00)</b>		<b>€ 64,00</b>

Das Kulturabo ist am Marktgemeindeamt Hörsching sowie unter [reservierung@hoersching.at](mailto:reservierung@hoersching.at), [www.kusz.at](http://www.kusz.at) oder Telefon 0 72 21 / 72 1 55-10 erhältlich.

Änderungen vorbehalten!

## SAVE THE DATE

### FASCHINGSUMZUG

Der 24. Hörschinger Faschingsumzug 2019 findet am Sonntag, 3. März 2019 statt. Start ist um 13.19 Uhr beim Billa-Parkplatz, die Strecke führt über das Marktgemeindeamt und den Ortsplatz bis zum KUSZ. Zahlreiche Hörschinger Vereine und Institutionen werden wieder in Verkleidung am Umzug teilnehmen.

Halten Sie sich den Termin für diesen lustigen Umzug bereits frei!



Foto: gänseblümchen/pixelio.de

## Alex Kristan

### „Lebhaft“

Yin und Yang ins Ungleichgewicht bringen. Raus aus dem Hamsterrad und rein in die Achterbahn. Einmal wirklich sagen, was man denkt. Keine Zeit für Kompromisse. Einmal ohne Fahrradhelm mit dem E-Bike glühen. Nicht fragen. Machen. Wenn die Pflicht ruft, sagen Sie ihr, Sie rufen zurück. Und so verbringt Alex Kristan nun eine Resozialisierungsnacht auf Staatskosten, dank mildem Richterurteil hat das Publikum aber uneingeschränktes Besuchsrecht.

Natürlich sind auch Kristans diverse Alter Egos und Parodien wieder mit von der lebhaften Partie und mengen sich in den Käfig voller Narren.



Donnerstag, 11. April 2019  
Beginn: 19.30 Uhr, Karten € 26,00

Foto: © Alex Kristan

## Martin Frank

### „Es kommt wie's kommt“



Montag, 13. Mai 2019  
Beginn: 19.30 Uhr, Karten € 20,00

Foto: © Alan Ovaska

Nach seinem mehrfach ausgezeichneten Debütprogramm „Alles ein bisschen anders“ präsentiert der 25-jährige Shootingstar der bayrischen Kabarettszene sein neues Solo-programm „Es kommt wie's kommt“.

Ausgebildeter Standesbeamter, Kirchenorganist und anschließend noch drei Jahre auf der Schauspielschule richtig atmen gelernt. Aber gehören in den Lebenslauf

eines jungen Mannes nicht mindestens ein BWL-Studium und eine Backpackingtour (bairisch: Sandlerpause) durch Australien? Darf man sich ohne Bachelor überhaupt noch auf die Straße trauen? Mit 25 noch immer Single, mit der Tendenz zum „Übrigbleiben“. Stolz vierfacher Onkel, trotzdem froh über das Rückgaberecht. Aber sollte man mit 25 nicht langsam eine feste Beziehung haben, der Bausparer zum Einsatz kommen und geklärt sein, wie viele Kinderzimmer es braucht? Ist mit 25 nicht langsam ein Lebensplan erforderlich?

Über allem steht die Frage: Ist es gut oder schlecht, einen Plan vom Leben zu haben? Falls ja, schlecht für Martin, denn sein aktuelles Lebensmotto ist: „Es kommt wie's kommt. Und was nicht kommt, braucht's nicht.“

### TICKETS FÜR ALLE VERANSTALTUNGEN

Marktgemeindeamt Hörsching  
0 72 21 / 72 155-10  
reservierung@hoersching.at  
[www.kusz.at](http://www.kusz.at)



## Das Kultur- und Sportzentrum Hörsching

**Die ideale Location für Events, Feiern, Hochzeiten, Konzerte und mehr**

Im Kultur- und Sportzentrum (KUSZ) Hörsching findet man für jeden Anlass die passenden Rahmenbedingungen. Ob Hochzeit, Firmen- oder Weihnachtsfeier, Ball, Konzert, Ausstellung, Kongress oder Workshop, Ihre Veranstaltung wird im KUSZ zu einem unvergesslichen Event.

Der 450 Quadratmeter große Saal, das Foyer mit den großen Glasfronten oder die verschiedenen großen Seminarräume – für jede Anforderung bietet das KUSZ die geeigneten Räumlichkeiten und überzeugt mit attraktiven Preisen. Das hauseigene Catering vervollständigt das weit gefächerte Angebot und lässt bei Events keine gastronomischen Wünsche unerfüllt.



Kultur- und Sportzentrum Hörsching  
Humerstraße 22 | 4063 Hörsching  
[www.kusz.at](http://www.kusz.at)

# Hörschinger Adventsingen

**Sonntag,**  
**23. Dez. 2018**  
**17.00 Uhr**  
**Pfarrkirche**

**Mitwirkende:**  
Chor Ad hoc

Kinderchor und Jugendchor der  
Musikschule Hörsching

Bläserensemble

**Gesamtleitung:**  
Siegfried  
Humenberger



# Märchenlesung

Es war einmal und wird immer sein ...



21. Dezember 2018, 16 Uhr, KUSZ  
Eintritt: € 3,00

Maria Dürrhammer erzählt in der Vorweihnachtszeit Märchen und wird dabei auf Geige, Bratsche und Bassflöte von Julia Brüggerwerth begleitet.

Märchen beflügeln die Fantasie, erweitern den Sprachschatz, stärken das Vertrauen, geben Mut und Zuversicht. Die Musik verdichtet die Bilder im Märchen und nimmt die Kinder über das Klangerleben mit in ihre Vorstellungswelt und Phantasie.

Alle Anwesenden werden nicht hungrig nach Hause gehen.

Die Märchenlesung ist für Jung und Alt die perfekte Einstimmung auf Weihnachten.



## VERANSTALTUNGSKALENDER

1. 1.	Hl. Messe, Beginn 10 Uhr	Pfarre Hörsching
2. 1.	Letzte Sternsingerprobe von 17.30 bis 18.30 Uhr	Pfarre Hörsching
5. 1.	Glöcklerlauf in Gmunden	Seniorenbund
5. 1.	Sternsingeraktion	Pfarre Hörsching
6. 1.	Sternsingeraktion	Pfarre Hörsching
6. 1.	Festmesse Epiphanie, Beginn 10 Uhr	Pfarre Hörsching
11. 1.	Theaterbesuch, Weißkirchen	Seniorenbund
16. 1.	Faschingsball, Beginn 14 Uhr im KUSZ	Pensionistenverband
17. 1.	Kaffeekränzchen	SPÖ Frauen
19. 1.	Der Ball, Beginn 19 Uhr im KUSZ	Pfadfinder
29. 1.	Samsung-Seminar Teil 3	Seniorenbund
2. 2.	Kinderfasching, KUSZ	Kinderfreunde
2. 2.	Schiausfahrt	SC Cagitz
3. 2.	6. Hörschinger Ortsmeisterschaft auf Eis, Eishalle Marchtrenk	ASKÖ Stocksport
3. 2.	Familienmesse zu Maria Lichtmess mit Kindersegnung	Pfarre Hörsching
7. 2.	Pferdeschlittenfahrt zur Singerhäuserhütte und Besuch der Senferei, Bad Goisern	Seniorenbund
9. 2.	Stockmeisterschaften, Eishalle Marchtrenk	SC Cagitz
<b>10. 2.</b>	<b>Matinee „Leichte Muse“, Beginn 11 Uhr im KUSZ</b>	<b>Musikschule Linz</b>
10. 2.	Vorstellmesse Firmkandidaten, Beginn 10 Uhr	Pfarre Hörsching
13. 2.	Bezirksball, Beginn 14 Uhr im KUSZ	Pensionistenverband
15. 2.	Frauenfasching, Beginn 19.30 Uhr im Pfarrsaal	Katholische Frauenbewegung
16. 2.	Seniorenfasching, Beginn 14 Uhr im Pfarrsaal	Pfarre Hörsching
21. 2.	Kaffeekränzchen	SPÖ Frauen
24. 2.	Sondervorstellung „Der Vogelhändler“, Musiktheater Linz	Seniorenbund
28. 2.	Tausch- & Plausch-Treffen, Beginn 19 Uhr, Tagesheimstätte, KUSZ	Wir gemeinsam
2. 3.	Hörschinger Kinderfasching, KUSZ	ÖVP
<b>3. 3.</b>	<b>Faschingsumzug</b>	<b>Marktgemeinde Hörsching</b>
6. 3.	Hl. Messe mit Spendung des Aschenkreuzes, Beginn 19 Uhr	Pfarre Hörsching
21. 3.	Besuch der Firma Multikraft, im Anschluss Stammtisch, Pichl	Seniorenbund
21. 3.	Sondervorstellung „Der Brandner Kaspar und das ewig' Leben“, Kammerspiele Linz	Seniorenbund
21. 3.	Kaffeekränzchen	SPÖ Frauen
<b>29. 3.</b>	<b>Buntspecht, Beginn 19.30 Uhr im KUSZ</b>	<b>Marktgemeindeamt Hörsching</b>
31. 3.	Vorstellungsmesse Erstkommunionkinder, Beginn 10 Uhr	Pfarre Hörsching

Alle Veranstaltungstermine finden Sie auch auf [www.hoersching.at](http://www.hoersching.at) bzw. [www.kusz.at](http://www.kusz.at)



Pfadfinder und Pfadfinderinnen  
**HÖRSCHING**

# DER BALL

19. Jänner 2019

Einlass 19 Uhr

Beginn 20 Uhr

Abendkleidung obligat

---

**KUSZ Hörsching**

Humerstraße 20  
4063 Hörsching

---

Erwachsene 14 €

Jugendliche 8 €

---

Es spielt für Sie:

**Six Pence**

---

<http://hoersching.scout.at>



# Kultur in Hörsching

## Rückblick

Der Herbst hatte kulturell in Hörsching einiges zu bieten. Im Oktober gab es Kabarett vom Feinsten, die Kernölamazonen und Gery Seidl sorgten für großartige humoristische Unterhaltung. Das Showensemble „Let's fly away“ heizte am 9. November dem Publikum ein und animierte erfolgreich zum Mitsingen und Mittanzen. Christian Biemanns Multivisionsvortrag Mitte November beindruckte mit atemberaubenden Bildern aus Zentralasien.

Fotos: © Marktgemeindeamt Hörsching



Christian Biemann



„Let's fly away“



Kernölamazonen



V. I. Birgitt Glethofer (Agentur Stage), Gery Seidl, Klaus Wahlmüller (Kulturausschussobmann), Gabi Sinzinger (Agentur Stage)

## HÖRSCHING | Niederdorfstraße

### NEUBAU VON HOCHWERTIGEN EIGENTUMSWOHNUNGEN IM ZENTRUM VON HÖRSCHING

noch frei:

Top A2 (62m<sup>2</sup>, EG) | Top A6 (93m<sup>2</sup>, 1.OG) |

Top B4 (97m<sup>2</sup>, 1.OG) | inkl. je 2 Autoabstellplätze

HWB 31 kWh/m<sup>2</sup>a  $f_{GEE}$  0,68

BAUBEGINN  
ERFOLGT!  
bezugsfertig  
ab 08/2019!



Symbolbild



Symbolbild

BERATUNG & VERKAUF:

Mag. Sebastian Brunner, LL.B.

0664 45 25 740

sebastian.brunner@brunner-bau.at

www.brunner-bau.at

 BrunnerBauGmbH

 BRUNNER  
BAU G.m.b.H

Bauen ist Vertrauenssache

# Unternehmerstammtisch

## Austausch und Vernetzung

Bürgermeister Gunter Kastler und Daniela Salhofer von der Marktgemeinde Hörching luden am 6. November 2018 Wirtschaftstreibende in Hörching zu einem Unternehmerstammtisch ein. Ziel der Veranstaltungsreihe ist es, die Vernetzung der Hörschinger Unternehmen sowie der für die Marktgemeinde Hörching tätigen Unternehmen zu intensivieren. Als Gastgeber fungierten die Unternehmen Mayer & Schöftner, Die Netzwerkkapitäne, kalteismedia gmbh, VEXO Spedition GmbH sowie ECI Consulting.

## Mayer & Schöftner

### Unsere Firmenphilosophie – mehr als auf einem Stück Papier

Das erklärte Ziel ist es, das kunden- und mitarbeiterfreundlichste Unternehmen der Branche zu sein. Qualität, Flexibilität und Verlässlichkeit sind unsere Prinzipien, die täglich gelebt werden. Die Basis dafür sind professionelle, leistungs- und vor allem lösungsorientierte Mitarbeiter mit großem Praxisbezug.

### Arbeitsbühnen ganz nach Ihrem Geschmack

Während andere das Gerüst erst aufstellen, sind Sie mit einer sicheren Hebebühne von Mayer & Schöftner schon oben. Wir sind erfahrene Spezialisten mit einem umfangreichen Leistungsangebot. Sie haben die Auswahl zwischen verschiedenen netzunabhängigen, selbstfahrenden Bühnen. In unserem Mietprogramm finden Sie Gelenkteleskopbühnen, Teleskopbühnen, Scherensarbeitsbühnen, Stapler und Lkw-Arbeitsbühnen. Gerne können Sie uns auch einfach anrufen und wir beraten Sie bei der Planung und der Ausarbeitung der für Sie besten Lösung.

### Zustellservice – für uns eine Selbstverständlichkeit

Die Anlieferung der gemieteten Produkte ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Mieten Sie eine Arbeitsbühne in Österreich und Deutschland, unser Team steht Ihnen gerne zur Verfügung. Wir liefern mit unseren betriebseigenen Transportfahrzeugen schnell und sicher zum gewünschten Termin an den gewünschten Ort.

[www.mayer-schoeftner.at](http://www.mayer-schoeftner.at)



## Die Netzwerkkapitäne OG

### Neue Multimedia-Agentur in Hörching

Die Netzwerkkapitäne OG ist eine neue Multimedia-Agentur mit Firmensitz in Hörching und Spezialisierung auf Social Media-Management sowie Webshop- und Onlineshop-Design. Dies beinhaltet die

Fotos: © Marktgemeindeamt Hörching



Ausrichtung der digitalen Strategie sowie die Positionierung und Planung der Online-Aktivitäten und die Verwaltung und Analyse. Auch Print und Grafik, Fotografie, Film- und Musikbearbeitung bieten wir unseren Kunden an.

Egal, ob es um die Entwicklung eines Logos, die Erstellung einer Website, Fotos zur Präsentation von Produktion und Dienstleistungen, einen Imagefilm für ein Unternehmen oder den passenden Auftritt bei Google, Facebook, Instagram oder LinkedIn geht, die Netzwerkkapitäne beraten jeden Betrieb individuell. Durch das Herausfiltern der Wünsche und Ziele getreu dem Motto „Do not waste your money“ (Zahle nur das, was du beanspruchst) wird für jeden Kunden die optimale Präsentation erarbeitet.

### Leistungen:

- Social Media
- Marketing
- Grafik und Webdesign
- Fotografie
- Film- und Musikproduktion



[www.nwkt.at](http://www.nwkt.at) | 066488182200 | [office@nwkt.at](mailto:office@nwkt.at)

## VEXO Spedition GmbH

Wir sind ein flexibles, zuverlässiges und preiswertes oberösterreichisches Speditions- und Transportunternehmen und bringen gerne Ihr Gut gut auf den Weg zu Ihren Kunden.

### Unser Service:

- Teil- und Komplettladungen
- Sonder- und Schwertransporte
- Luft- und Seefracht
- Expressfahrten
- Containertransporte
- Zusatzleistungen

Unser Kerngeschäft ist die Transportabwicklung im europäischen Landverkehr, darüber hinaus haben wir uns auf besondere Transporte beispielsweise mit schwierigen Abladestellen spezialisiert. Wir führen auch Luft- und Seefracht, Verzollung, Kranbestellungen und Transportbegleitung mit kompetenten, zuverlässigen Partnern durch. Fordern Sie uns mit Sonderanfragen und anspruchsvollen Aufträgen, wir freuen uns darauf!

[www.vexo.at](http://www.vexo.at)

## kalteismedia gmbh

Liebe Gemeinde Hörsching, danke, dass wir uns Ihnen vorstellen dürfen. Die kalteismedia gmbh ist der ausführende Arm des Beratungsunternehmens KAAN & Associates des Marketingexperten Andreas Kalteis. Wir sind:

### Die Contentmacher!

Was heißt das? Content ist das lässige Wort, mit dem man Inhalte beschreibt, die von Unternehmen an ihre Kunden kommuniziert werden, bevorzugt über das Internet. Denn heute müssen Unternehmen regelmäßig mit ihren Kunden und ihrer Zielgruppe kommunizieren, um wahrgenommen zu werden.

In der Zeit von Smartphones ist kein anderes Medium stärker als Film bzw. Video. Deshalb gilt unser Fokus speziell der Erstellung von Filmen und Animationen für Social Media.

Was uns von klassischen Filmproduzenten unterscheidet, ist, dass wir keine großen Imagefilme verkaufen wollen, sondern wissen, dass in der heutigen Zeit viele kurze Filme – regelmäßig ausgestrahlt – weit mehr Erfolg für Unternehmen erbringen. Diese produzieren wir auf effiziente Weise bei unseren Kunden vor Ort oder im **Contentraum!**

Das ist ein Mini-Filmstudio bei uns im Büro in Hörsching, speziell darauf ausgerichtet, viele kurze Clips im Zuge einer Session aufzunehmen, um Content für Wochen, Monate oder ein ganzes Jahr zu schaffen.

[www.kalteismedia.com](http://www.kalteismedia.com)

## ECI Consulting

### Was bei der Immobilienvermittlung wichtig ist

Seit vielen Jahren ist Ing. Christoph Eiber als Immobilienmakler erfolgreich tätig und möchte mit dem neuen Standort in Hörsching die Expansion vorantreiben.

Dass er und sein Team bei der Immobilienvermittlung innovative Wege gehen, sieht man bei der gelungenen Reaktivierung des Bürogebäudes von Mayer & Schöftner. Binnen kürzester Zeit wurde der Auftrag erfüllt und eine Vollvermietung erreicht.

Sollten Sie überlegen, Ihre private oder gewerbliche Immobilie zu verkaufen, zögern Sie nicht und gehen Sie direkt zu den ortsansässigen Profis. Verkauf und Vermietung von Immobilien ist unsere Leidenschaft, lehnen Sie sich also zurück und freuen Sie sich über das Ergebnis.

### Ihr Kontakt für die erfolgreiche Immobilienvermittlung

[www.eci-consulting.at](http://www.eci-consulting.at)  
anfragen@eci-consulting.at | +43 676 / 76 19 991

## Ein Jahr „Beautiful Moments“ in Hörsching

### Schönheitssalon am Ortsplatz

Seit August 2017 verwöhnt die 33-jährige Oberösterreicherin Nina Lajs in ihrem Beautysalon „Beautiful Moments“ im Zentrum von Hörsching die heimischen Kunden mit Fußpflege, Wimpernstyling und Kosmetikbehandlungen. Aber nicht nur diese, sondern auch viele Stammkunden aus der näheren und fernen Umgebung genießen die Behandlungen in Hörsching.

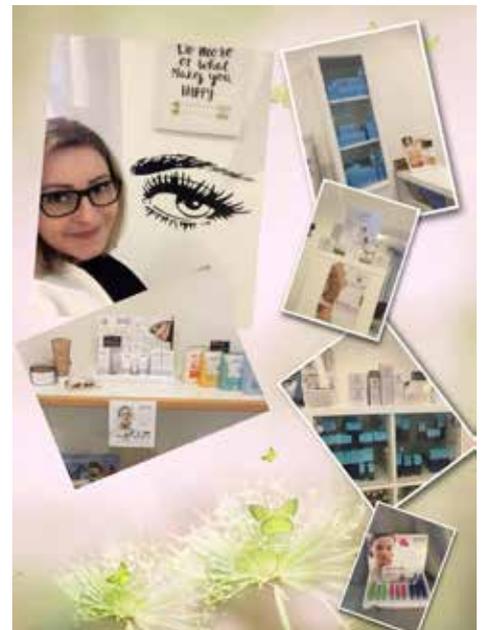
Schon in früher Kindheit entdeckte die trendige Kosmetikerin die Leidenschaft für ihren Beruf, der für sie zur Berufung wurde. Spezialisiert hat sich die Unternehmerin auf die Fußpflege sowie damit verbundene Spezialtechniken wie etwa Nagelspangen, Nagelersatz und diabetische Fußpflege. Die Fußge-

sundheit ist Nina Lajs besonders wichtig und natürlich auch der Wohlfühlfaktor, der bei den Behandlungen nie zu kurz kommen darf.

Das einjährige Bestehen des Unternehmens wurde im September als Anlass genommen, um zu feiern und sich bei den vielen treuen Kunden mit Speis und Trank zu bedanken. Zugleich verband man diese Feierlichkeit mit einem Tag der offenen Tür, an dem man Informationen und Beratung einholen konnte. Das Unterhaltungsprogramm für die Kleinen war Kinderschminken, welches großen Anklang fand.

Bedanken möchte sich Frau Lajs nicht nur bei ihren lieben Kunden, sondern auch bei Bürgermeister Gunter Kastler und bei der Marktgemeinde Hörsching, da für die Feierlichkeiten das Grundstück, auf welchem das neue Gemeindeamt errichtet wird, benutzt werden durfte. Sehr gefreut hat sich die Kosmetikerin über das persönliche Kommen von Vizebürgermeisterin Regina Habith und Vizebürgermeister Alfred Domokosch und möchte sich auf diesem Wege nochmals recht herzlich dafür bedanken.

Auf die Frage, wie für sie das erste Jahr in Hörsching war, antwortete Nina Lajs mit einem Lächeln im Gesicht: *„Ich finde es toll, wie viele Hörschingerinnen und Hörschinger die Behandlungen annehmen. Ich freue mich auf die weiteren Jahre hier in Hörsching!“*



## Café & Co

### Kaffeehaus, Bar und Bäckerei

Seit zehn Jahren gibt es das Café & Co im Zentrum von Hörsching. Das Lokal ist der ideale Ort für einen guten Start in den Tag, bietet das Café & Co doch täglich diverse leckere Frühstücksvarianten an. Ob herzhaft, süß oder vegetarisch, für jeden ist das Richtige dabei. Die Besucher dürfen sich auch auf täglich frisches Gebäck freuen, selbst an Sonn- und Feiertagen wird dieses angeboten.

„Uns ist wichtig, dass sich die Kunden bei uns wohl fühlen, sie mit dem Angebot und dem Service zufrieden und gerne bei uns zu Gast sind“, so Inhaber Martin Pischlöger.

Das Lokal kann übrigens auch für Feiern aller Art gemietet werden.



Fotos: © Café & Co



### KONTAKT

#### Café & Co

Brucknerplatz 11, 4063 Hörsching  
0664/2413924 oder 0676/7133098

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Freitag: 6-14 Uhr  
Mittwoch, Donnerstag: 6-14 Uhr, 17-22 Uhr  
Sonntag, Feiertag: 6-13 Uhr

Samstags nur für Feierlichkeiten/  
Reservierungen ab 15 Personen geöffnet



**hörsching**  
marktgemeinde

Die Marktgemeinde Hörsching nimmt  
in den Sommerferien 2019 wieder

### FERIALPRAKTIKANTEN/-INNEN

für die **Verwaltung**, den **Wirtschaftshof**, den **Kindergarten**, den **Schülerhort**, das **Kindernest Pinu'u** und das **Kulturzentrum** auf.

**Das Mindestalter ist 16 Jahre.**

Die Pauschalentschädigung für vier Wochen beträgt je nach Art der Verwendung und abhängig vom Erst- bzw. Folgepraktikum zwischen € 700 und € 1000 brutto.

Bewerbungsformulare stehen unter

[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)

„Bürgerservice-Formulare-Bewerbung Ferialpraxis“ zum Ausfüllen bereit.

**Die Bewerbung ist bis spätestens  
31. Jänner 2019 abzugeben.**

# Steig ein!

## Bring den Truck ins Rollen.

Starte jetzt durch mit einer Lehre zum/zur  
**Kraftfahrzeug-TechnikerIn/-ElektrikerIn  
BetriebslogistikerIn**

**Komm zu uns Truck-Power schnuppern!**

Weitere Informationen unter [www.iveco.at](http://www.iveco.at) oder maile gleich deine Bewerbung an [bewerbung-at@cnhind.com](mailto:bewerbung-at@cnhind.com)

Ihr Partner für nachhaltigen Transport

## Offene Stellen Flughafen Linz

### Werden Sie Teil des Flughafen-Teams

Der Flughafen Linz hat sich in den vergangenen Jahren zu einem führenden Dienstleistungsunternehmen entwickelt. Nicht nur als Drehscheibe für jährlich rund 450.000 Passagiere und 54.000 Tonnen Fracht zeichnet sich der blue danube airport linz verantwortlich, sondern er ist gleichzeitig ebenfalls ein bedeutender Arbeitgeber in der Region.



blue danube airport linz

Um auch in Zukunft den bestmöglichen Service für unsere Kunden bieten zu können, sucht die Flughafen Linz GesmbH zur Erweiterung ihres Teams folgende MitarbeiterInnen:

#### Bautechniker/in

Mitarbeiter/in Luftfahrzeugabfertigung (Zweischichtbetrieb)

Betriebselektriker/in (Zweischichtbetrieb)

Mitarbeiter/in Luftfracht-Dokumentenhandling (Zweischichtbetrieb)

Mitarbeiter/in General Aviation Center/Passagier Service Counter 20 Std. pro Woche (Zweischichtbetrieb)

Lehrling Elektrotechnik ab September 2019

Weitere Informationen zu den offenen Stellen finden Sie auf unserer Homepage unter

[www.linz-airport.com/de/unternehmen/jobs-und-karriere](http://www.linz-airport.com/de/unternehmen/jobs-und-karriere).

## Wintergarten Ecklbauer

Seit bereits mehr als 31 Jahren ist der Familienbetrieb Wintergarten Ecklbauer GmbH am Standort Ansfelden angesiedelt.

Wir suchen ab Februar eine Partie (zwei Monteure/-innen) auf Basis Vollzeit für die Montage von Winter- und Sommergärten, Terrassendächern, Verglasungen und Sonnenschutz.

### ZWEI MONTEURE/-INNEN VOLLZEIT

#### Ihr Profil:

Handwerkliche Ausbildung, bevorzugt mit Abschluss

Genauigkeit, Selbstständigkeit, Freundlichkeit

Gute Deutschkenntnisse

Führerschein B und E

#### Unser Angebot an Sie:

Umfangreiche Einschulung

Fixanstellung das ganze Jahr über!

Das Bruttomonatsgehalt für diese Funktion beträgt € 2.600 für 38,5 Stunden. Je nach Qualifikation und Berufserfahrung ist jedoch eine Überbezahlung möglich.

Bewerbungsunterlagen bitte per E-Mail an Geschäftsführer Roman Ecklbauer unter [wintergarten@ecklbauer.net](mailto:wintergarten@ecklbauer.net)  
Telefonische Terminvereinbarungen zur Vorstellung unter Telefon 0650 / 470 2000

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Speicherung Ihrer Daten bei Wintergarten Ecklbauer GmbH zu.

## Zentrum Betreuung und Pflege Hörsching

### sucht zwei engagierte Zivildienstler für 2019

#### WELCHE EINSATZBEREICHE GIBT ES FÜR DEN ZIVILDIENTST?

Als Zivildienstler unserer Einrichtung durchlaufen Sie alle Wohnbereiche des Hauses und verschaffen sich somit einen Rundumblick über die Aufgaben eines Pflegeheimes. Zusätzlich gehen Sie unserem Haustechniker zur Hand.

#### DAUER DES ZIVILDIENTSTES?

Der Zivildienst dauert 9 Monate und ist in einem Stück zu leisten.

#### WAS ERHALTE ICH ALS GEGENLEISTUNG FÜR MEINEN DIENST?

Alle Zivildienstler erhalten eine gesetzlich geregelte Aufwandsentschädigung und Verpflegung während ihrer Tätigkeit in unserem Hause.

#### WAS IST DIE VORAUSSETZUNG FÜR DEN ZIVILDIENTST?

Um den Zivildienst absolvieren zu können, benötigen Sie einen gültigen Bescheid der Zivildienstserviceagentur [www.bmi.gv.at/cms/zivildienst](http://www.bmi.gv.at/cms/zivildienst). Nach einem gemeinsamen positiven Kennenlernen fordern wir Sie gerne an.

#### PRAKTIKUM

Wir bieten auch Praktikumsplätze für verschiedenste Ausbildungen an.

#### INTERESSE?

Zwecks Vereinbarung eines Schnuppertermines oder bei Fragen kontaktieren Sie bitte **Sandra Graf** unter 07221/73626-24 oder via E-Mail unter [sandra.graf@shvll.at](mailto:sandra.graf@shvll.at)



### WIR FREUEN UNS AUF DIE SINNERFÜLLTE ZUSAMMENARBEIT!

#### MÖGLICHE EINRÜCKUNGSTERMINE

1. Juli 2019 und  
1. Oktober 2019

Sozialhilfverband Linz-Land  
Zentrum Betreuung und Pflege Hörsching  
Rupert-Willenstorfer-Str. 7, 4063 Hörsching  
[www.shvll.at](http://www.shvll.at)

## WIR SUCHEN DICH!

Du bist jung, dynamisch, teamfähig, flexibel, durchhaltefähig, neugierig, gerne unterwegs und liebst die Abwechslung? Cool! Dann bist du bei uns richtig! Das österreichische Bundesheer bietet interessante, langfristige Jobs, wie etwa

- Pilot/-in
- Militärflugsicherer/-in
- Militärluftfahrzeugtechniker/-in
- Personal militärische Flughafenfeuerwehr

Für Fragen und nähere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung:  
**Kommando Luftunterstützung Hörsching**  
 Oberstleutnant RAINER Georg (Tel: 050201/ 40 50100 oder 0664/622 7635)

WIR SCHÜTZEN ÖSTERREICH.  
 bundesheer.at



## Night Hawk 2018

### Österreichische Soldaten bei internationaler Übung in Dänemark



Ende September nahmen 60 Soldaten und eine C-130 Hercules Transportmaschine des österreichischen Bundesheeres drei Wochen lang an der internationalen Übung „Night Hawk 2018“ im dänischen Aalborg teil.

Spezialeinsatzkräfte aus elf Ländern übten dabei im internationalen Verbund das Aufklären und Bekämpfen asymmetrischer Kräfte (keine regulären Streitkräfte). Unterstützt wurden die Bodentruppen durch Transportflugzeuge und Hubschrauber aus den beteiligten Nationen. Insgesamt waren rund 1800 Soldaten und 33 Luftfahrzeuge an der Übung beteiligt.

Im Übungsszenario wurde eine Halbinsel von einem benachbarten Staat teilweise besetzt. Diverse separatistische Gruppierungen versuchten, im gesamten Staatsgebiet eigene Interessen durchzusetzen. Die einheimische Bevölkerung wurde durch terroristische Anschläge bedroht und es war anzunehmen, dass auch der Rest des Landes besetzt werden sollte.

Ziel der Übung war die Sicherung der Halbinsel durch internationale Spezialeinsatzkräfte,



Die C-130 Hercules des österreichischen Bundesheeres landet am dänischen Vejers Strand. Foto: © Robert Kandler

indem terroristische Gruppierungen aufgeklärt und bekämpft wurden. Nach dieser ersten Intensivphase war der Einsatzraum so weit gesichert, dass weitere Teile der beteiligten Armeen einfließen und die Lage auf der Halbinsel stabilisieren konnten.

Übungsgebiet war fast das gesamte Festland Dänemarks. Viele ausgewiesene Tiefflugstrecken, simulierte Bedrohung durch Luft-Boden-Lenk Waffen und die Errichtung mehrerer taktischer Landezonen boten auch den österreichischen Soldaten optimale Bedingungen, um taktische Verfahren im Verbund mit anderen Nationen zu optimieren.

## Waldbrand in Hallstatt

### Luftunterstützung im Einsatz

Mit einer S-70 Black Hawk, zwei Agusta Bell 212 und einer Alouette III unterstützte das Bundesheer die Waldbrandbekämpfung in Hallstatt. Die Hubschrauber entnahmen das benötigte Löschwasser aus dem nahen Hallstätter See und flogen über den Brandherd, wo das dringend benötigte Wasser wie künstlicher Regen aus den Löschbehältern entleert wurde.

Von Dienstag, 21. August bis Donnerstag, 23. August wurden in Summe 68 Flugstunden und 760.000 Liter Löschwasser zum Brandherd geflogen.



Foto: © Kommando Luftunterstützung

## REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am **8. Februar 2019**



[www.hoersching.at](http://www.hoersching.at)

# Neuer Kommandant beim Kommando Luftunterstützung

## Brigadier Andreas Putz übergibt an Oberst Wolfgang Wagner

Fotos: © BMLV/Vzlt Gerhard Simader



Kommandoübergabe von Brigadier Andreas Putz an Oberst Wolfgang Wagner durch den Kommandanten der Luftstreitkräfte Generalmajor Karl Gruber

Brigadier Andreas Putz übergab am 25. September 2018 nach zehn Jahren das Kommando der Luftunterstützung an Oberst des Generalstabsdienstes Mag. Wolfgang Wagner bei einem Festakt am Fliegerhorst Vogler. Putz bedankte sich in seiner Ansprache bei seinen Mitarbeitern für die erbrachten Leistungen bei der Weiterentwicklung des Verbandes, bei

seinen Vorgesetzten und bei seiner Familie.

Für Oberst Wagner sei es eine große Ehre, ein Privileg und eine Verpflichtung, diesen Verband zu führen. Als besondere Herausforderung sieht er die Einführung der von Bundesminister Mario Kunasek angekündigten neuen Mehrzweckhubschrauber und der gleichzeitigen Ausmusterung der Hubschrauber Alouette III bis 2023. Weiters berichtete Wagner, dass es im Bereich der S-70 Black Hawk Transporthubschrauber

in den kommenden Jahren zu einem Avionik-Update und zur Aufstockung von neun auf zwölf Maschinen kommen wird.

Eine große Aufgabe stellt in den nächsten Jahren auch das Thema Personal dar, da sehr viele Männer und Frauen das Bundesheer pensionsbedingt verlassen werden. „Diese Personen quantitativ und qualitativ zu ersetzen wird

sehr schwierig“, so Wagner in seiner Ansprache, „wir müssen daher Personal werben und Lust auf unseren Beruf machen!“

Zahlreiche Ehrengäste, unter ihnen der Generalsekretär des BMLV Mag. Dr. Wolfgang Baumann, der Kommandant der Luftstreitkräfte Generalmajor Mag. Karl Gruber, Militärkommandant Generalmajor Mag. Kurt Raffetseder, Abgeordneter zum Oö. Landtag Bürgermeister Dr. Christian Dörfel, Energie-AG-Vorstand Prof. KR Ing. DDr. Werner Steinecker, MBA, und viele Besucher erwiesen dem scheidenden und dem neuen Kommandanten die Ehre.



Der scheidende und der neue Kommandant



## LEHRE MIT OPTIMALER PASSFORM

### LEHRSTELLEN bei RICO in Thalheim

**Das ist deine Chance!**

RICO ist Werkzeugbauer und Silikonstritzgießer und wir suchen Lehrlinge um sie zu den Elastomer-Profis von morgen auszubilden. Bei uns zählt der Mensch, aber auch die Leistung jeder/s Einzelnen. Komm ins Team und starte in dein Berufsleben mit Zukunftsperspektive!

- Metalltechniker/in Werkzeugbau** Doppellehre mit Kunststoffformgeber/in möglich  
Lehrzeit 3,5 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 593,95 (brutto im 1. Lehrjahr)
- Kunststoffformgeber/in** Doppellehre mit Metalltechniker/in Werkzeugbau möglich  
Lehrzeit 3 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 593,95 (brutto im 1. Lehrjahr)
- Kunststofftechniker/in**  
Lehrzeit 4 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 593,95 (brutto im 1. Lehrjahr)
- Technische/r Zeichner/in**  
Lehrzeit 3,5 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 540,91 (brutto im 1. Lehrjahr)
- Elektrotechniker/in Anlagen- und Betriebstechnik**  
Lehrzeit 3,5 Jahre, Lehrlingsentschädigung EURO 593,95 (brutto im 1. Lehrjahr)

Lehre mit Matura möglich!

RICO Elastomere Projecting GmbH  
www.rico.at/lehre, +43 7242 76460

Am Thalbach 8, 4600 Thalheim bei Wels  
Bewerbung bitte online unter jobs.rico.at



# BÜRO FLÄCHEN

## VON 30-491 m<sup>2</sup> ZU VERMIETEN!

### ARBEITSBÜHNEN UND STAPLERVERMIETUNG

**ZUVERLÄSSIG, SICHER UND FLEXIBEL –  
WIR ORGANISIEREN FÜR JEDE AUFGABE DAS RICHTIGE GERÄT!**

A-4063 Hörsching, Humerstraße 41, Tel.: 07221 / 73111-0  
[www.mayer-schoeffner.at](http://www.mayer-schoeffner.at)

## Allerheiligen

### Totengedenken beim Kriegerdenkmal in Rutzing



Der 1. November stand auch dieses Jahr in traditioneller Manier im Zeichen des jährlichen Totengedenkens beim Kriegerdenkmal in Rutzing. Eine stattliche Delegation von 45 Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Rutzing nahm am Totengedenken teil.

Den Frieden zu bewahren und zu pflegen waren die Botschaften der Redner, die auf die Geschichte und auf deren schreckliche Auswüchse eingingen.

Neben zahlreichen Gemeindefunktionären,

dem Kameradschaftsbund, der Musikkapelle Hörtsching, die das musikalische Rahmenprogramm darbot, waren auch zahlreiche Bewohner des Ortsteils Rutzing anwesend.

Anschließend an die Reden von HBI Hermann Wagner sowie Bürgermeister Gunter Kastler führte Pfarrer DDr. Johannes Enichlmayr die Segnung durch. Mit der Kranzniederlegung wird aller Opfer der beiden Weltkriege sowie all jener, die schon viel zu früh von uns gegangen sind, gedacht.

## Brand Wohnhaus

### Siedlerstraße Traun-Oedt

Am 28. Oktober wurde in den frühen Morgenstunden die Feuerwehr Rutzing alarmiert, um die Trauner Feuerwehren bei einem Wohnhausbrand im Stadtteil Oedt zu unterstützen. Als erstes am Einsatzort eingetroffenes Fahrzeug konnte die FF Rutzing – dank der perfekten Einweisung durch die Hausbesitzer – umgehend mit dem Aufbau der Löschleitung sowie mit den Löscharbeiten beginnen. Aus unbekannter Ursache war es in einem Nebengebäude, in welchem sich eine als Lagerraum genutzte Sauna befindet, zu einem Brand gekommen. Dieser konnte jedoch rasch abgelöscht werden. Um mögliche weitere Glutnester aufzufinden, wurde der Raum unter schwerem Atemschutz ausgeräumt. Anschließend wurde die Einsatzstelle der zuständigen Feuerwehr Traun übergeben und die FF Rutzing konnte nach getaner Nachbarschaftshilfe wieder einrücken. Zu erwähnen ist ebenfalls das gut funktionierende neue Alarmierungskonzept.

Die FF Rutzing rückt bei Alarmstichwörtern zusätzlich zu den Trauner Feuerwehren in deren westlichen Pflichtbereich aus, um dort schnellstmöglich Hilfe leisten zu können. Hintergrund ist das weitläufige Einsatzgebiet der Feuerwehr Traun.



Zwölf Mann der FF Rutzing standen im Einsatz, Einsatzleiter Cagitz Josef jun., BI



Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert! Live dabei auf

[WWW.FF-RUTZING.AT](http://WWW.FF-RUTZING.AT)

Fotos: © FF Rutzing

## Redbull 400

### Bischofshofen

Auch heuer war die FF Rutzing als Fixstarter beim berühmten Redbull 400 in Bischofshofen vertreten. Dieses Mal stellten sich sogar zwei Staffeln der Herausforderung, die Skisprungschanze zu erklimmen. Beide Staffeln konnten natürlich die Spitze der Schanze erreichen und sich so die begehrten Medaillen sichern.

**Staffel 1:** Wolfgang Höglinger, Christian Rittenschober, Bernhard Rinder, Heinz Ploier  
> *Finale 9. Platz (2:43,1)*

**Staffel 2:** Christian Benda, Hermann Ransmayr, Daniel Hofstätter, David Ploier  
> *Semifinale 46. Platz (3:19,1)*

Zusätzlich quälten sich zwei Kameraden im Einzelbewerb über die gesamte Distanz. Unser Gerätewart Andreas Hartl reihte sich mit 7:48 mit einer großartigen Leistung im Mittelfeld ein. Ein Kamerad schaffte es ins vorderste Achtel unter die Topathleten: Unser Zugkommandant Michael Hartl lieferte eine besonders hervorragende Performance ab. Nachdem er mit 5:43 als 21. seines Laufes ins Semifinale der Weltmeisterschaft kam, zeigte er dort mit 5:31 als Vierter des Laufes enorme Durchhaltekraft und verfehlte den Finaleinzug nur knapp. Gesamt belegte er den 128. Platz von fast 1000 Bewerbern, darunter absolute Spitzenathleten.

Bei diversen Sportveranstaltungen stellen unsere Kameraden regelmäßig unter Beweis, wie fit sie sind. Körperlicher Fitness wird ein großer Wert beigemessen, denn für die erfolgreiche Bewältigung von Einsätzen ist diese enorm wichtig.



## Feuerwehrausflug

Pilsen und Feuerwehrmuseum Zbiroh



Vom 27. bis zum 28. Oktober stand heuer ein zweitägiger Ausflug nach Pilsen am Programm. Am ersten Tag fand nach der Anreise die Besichtigung des Feuerwehrmuseums in Zbiroh mit der größten Feuerwehrentechnikausstellung mit Exponaten aus dem 18./19. Jahrhundert statt. Danach machten wir einen Rundgang durch die 700-jährige Stadt Pilsen.

Den zweiten Tag starteten wir mit einem Besuch der Brauerei Pilsen, wo wir ebenfalls eine Führung inklusive Verkostung erhielten. Bei der nördlichen Wache der Berufsfeuerwehr tauschten wir mit den tschechischen Kameraden Erfahrungen aus. Auf der Heimreise kehrten wir zum Abschluss noch im Gasthaus Franzosenhof in Leopoldschlag ein.

## 4. Grenzlandmeisterschaften

Alle Teilnehmer errangen Leistungsabzeichen

Heuer war es wieder so weit, die bereits 4. Grenzlandmeisterschaften wurden in Pulversheim bei Mühlhausen ausgetragen.

Die Bewerbungsgruppe 1 ließ es sich auch dieses Mal nicht nehmen und reiste bereits am 15. September 2018 nach Frankreich. Erfolgreich konnten alle bei diesem Bewerb möglichen Leistungsabzeichen errungen werden, somit konnte jeder Teilnehmer der Feuerwehr Rutzling mit vier neuen internationalen Leistungsabzeichen heimkehren.

An dieser Stelle möchten wir den Kameraden der Bewerbungsgruppe 1 zu einem exzellenten 5. Platz in der Grenzlandwertung und zum 3. Platz in der Europawertung gratulieren.



### MAG. PETER ROTTENSTEINER

R E C H T S A N W A L T

**Kanzlei:** 4020 Linz, Johann-Konrad-Vogel-Straße 7-9, Telefon: +43 732 770068  
Telefax: +43 732 770068-30, Mobil: +43 664 5240042, E-Mail: kanzlei@ra-rottensteiner.at

Rechtsberatung in allgemeinem Zivilrecht, Scheidungs- und Familienrecht, Vertragsrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Handels-, Gesellschafts- und Wettbewerbsrecht, Arbeits- und Sozialrecht

**Sprechstelle Hörsching Mühlbachstraße 70, 4063 Hörsching**  
Es wird um telefonische Terminvereinbarung ersucht

## Atemschutz Heißausbildung

ERHA-TEC Ausbildungszentrum

An einer ganz speziellen Ausbildung nahmen erneut drei Kameraden der FF Rutzling (AW Martin Ployer, AW Andreas Hartl, LM Kevin Korsitzke) teil. Vom 11. bis 13. Oktober 2018 fuhren die drei mit weiteren Kameraden vom Bezirk Linz-Land nach Breithülen (40 km westlich von Ulm) zur Firma ERHA-TEC.

Ziel dieser Ausbildung ist das richtige Verhalten und Vorgehen mit Einsatz von Atemschutz bei unterschiedlichen Brandszenarien. Am ersten Tag stand am Vormittag Theorie am Programm.

Gelehrt wurde das Erkennen möglicher Gefahren bei Gebäudebränden, Flashover (Raumdurchzündungen) sowie das richtige Vorgehen mit dem Strahlrohr. Am Nachmittag wurde der Umgang mit einer sogenannten Vierraumbox demonstriert, dabei wurde die Brand- und Rauchtentstehung anhand eines kleinen Modells simuliert (Rauchausbreitung, Durchzündung).

An den beiden weiteren Tagen wurden folgende Themen behandelt:

- Wärmegewöhnung und Brandverlauf mit Rauch- und Temperaturschichten
- Rauchdurchzündungen erkennen und erleben
- Intensive Strahlrohrtechniken
- Rauch und Feuer lesen
- Dynamische Rohrführung und Blocken einer Rauchdurchzündung
- Truppweises Vorgehen mit Türprozedur und Innenangriff
- Hydraulische Entrauchung
- Flashover/Raumdurchzündung erkennen, erleben und bekämpfen
- Backdraft
- Rauchgaskühlung richtig lernen und durchführen
- Diverse Schwierigkeitsgrade
- Diverse Ventilationszustände

Die Ausbildung war für die drei Teilnehmer eine große Bereicherung, die gelernten Inhalte werden sie in diversen Übungen an die Kameraden weitergeben.

## Vollbrand der Lackierhalle

### Pflichtbereichsübung Wacker Neuson

Am 15. September 2018 hielten die Hörschinger Feuerwehren ihre Pflichtbereichsübung auf dem Betriebsgelände der Firma Wacker Neuson ab. Es wurde folgendes Übungsszenario durchgespielt: Wegen Umbau- und Wartungsarbeiten in der Lackierhalle waren die Brandmelde- und die Sprinkleranlage für diesen Brandabschnitt abgeschaltet. Während der Arbeiten kam es zu einer Verpuffung, welche in kürzester Zeit zum Vollbrand der Lackierhalle führte. Mehrere Arbeiter wurden dabei verletzt. Die eingesetzten Feuerwehrcräfte mussten die verletzten Personen aus ihrer Notlage retten und zeitgleich einen umfassenden Außen- und Innenangriff durchführen, um eine Brandausbreitung auf anschließende Brandabschnitte zu verhindern bzw. den Brand in der Lackierhalle zu bekämpfen.

**Wir bedanken uns bei den Feuerwehren Leonding und Traun für ihre Teilnahme und Unterstützung bei dieser Übung.**



Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!  
Live dabei auf

[WWW.FF-HOERSCHING.AT](http://WWW.FF-HOERSCHING.AT)

Fotos: © FF Hörsching



## Branddienstleistungsabzeichen

### FF Hörsching Vorreiter

Als eine der ersten Feuerwehren im Bezirk Linz-Land haben zwei Gruppen der Freiwilligen Feuerwehr Hörsching das Branddienstleistungsabzeichen in Bronze erfolgreich absolviert. Das Branddienstleistungsabzeichen besteht aus zwei Aufgaben. Zum einen werden dem Bewerber bei geschlossenen Rollläden zwei Geräte aus dem Löschfahrzeug mittels Andeuten gezeigt. Die zweite Aufgabe besteht aus einem Einsatzszenario, welches sachgerecht durchgespielt wird. Unter den Zuschauern der Übungen war auch Bürgermeister Gunter Kastler.



**Herzliche Gratulation an die erfolgreichen Teilnehmer und ein Dankeschön an die Ausbilder.**

## Erfolgreiche Teilnahme

### Grenzlandmeisterschaften in Frankreich

Am 15. September 2018 konnte unser Kommandant-Stellvertreter OBI Stefan Hofer bei den internationalen Grenzlandmeisterschaften im französischen Elsass mit einer Gruppe bestehend aus Funktionären und Mitgliedern des Bezirksfeuerwehrkommandos Linz-Land folgende Leistungsabzeichen erringen:

- Bewerbungsspanne des deutschen Bundeslandes Rheinland-Pfalz in Bronze
- Bewerbungsspanne des deutschen Bundeslandes Saarland in Bronze
- Leistungsabzeichen Luxemburg in Bronze
- Leistungsabzeichen Elsass in Bronze
- Grenzlandabzeichen in Silber

**Wir gratulieren zu diesen Leistungen sehr herzlich!**



## Erfolgreiche Weiterbildung

### Zugkommandanten- und Kommandantenlehrgang



Wir gratulieren unserer Jugendbetreuerin HBM Christina Lang zur erfolgreichen Teilnahme am Zugkommandantenlehrgang an der Landesfeuerwehrschule. Sie konnte den Kurs mit sehr gutem Erfolg abschließen.

Ebenfalls herzlichen Glückwunsch an unseren Kommandant-Stellvertreter OBI Stefan Hofer zur erfolgreichen Teilnahme am Kommandantenlehrgang.

## Theorie und Praxis

### Atemschutzleistungsprüfung

Bei der vom 9. bis 10. November 2018 abgehaltenen Atemschutzleistungsprüfung in Ruffling (Gemeinde Leonding) nahmen vier Trupps unserer Feuerwehr teil: drei Trupps in Bronze und ein Trupp in Silber. Bei diesen Atemschutzleistungsprüfungen werden das einsatzbezogene theoretische Wissen, der praktische Umgang mit Atemschutzgeräten, das einsatzmäßige Verhalten sowie eine ausführliche Gerätekenntnis von den Atemschutzträgern unserer Feuerwehren verlangt. Als Steigerung zur ASLP Stufe 1 (Bronze) müssen die Teilnehmer an der ASLP Stufe 2 (Silber) mehr theoretisches Wissen vorweisen sowie eine Personenbergung durchführen.

Das erste Mal in der fast 140-jährigen Geschichte der FF Hösrsching gibt es nun zwei weibliche Atemschutzträgerinnen.

**Das Kommando der Feuerwehr Hösrsching gratuliert den neuen Atemschutzträgern zu den hervorragenden Leistungen bei der ASLP sowie dem Ausbildungsteam unter der Leitung unseres Atemschutzwarts HBM Matthias Lang sehr herzlich.**



## Der Sonne entgegen ...

### Auf in den Urlaub ab dem Flughafen Linz

Wer sehnt sich bei diesen frostigen Temperaturen nicht nach dem sonnigen Süden? Auf alle, die es schon in den kommenden Wochen und Monaten in die Sonne zieht, warten diesen Winter zweimal wöchentlich Flüge nach Hurghada (Freitag und Sonntag) und einmal wöchentlich ins Tauchereldorado Marsa Alam (Freitag). Aber auch für all jene, die noch ein bisschen warten wollen und bereits jetzt ihre Urlaubspläne für den nächsten Sommer schmieden, ist gesorgt. Neben den klassischen Urlaubszielen wie Ägypten, Griechenland, Spanien, Tunesien, Bulgarien und die Türkei gibt es auch Neues im Flugplan.

#### Langstrecke ab Linz – Inselfeeling auf den Kap Verden

TUI fliegt von 26. April bis 5. Mai 2019 auf die Kap Verden nach Boa Vista und Sal. Geflogen wird mit der nagelneuen B737-800 von Travel Service. Der Flug kann bereits in jedem Reisebüro gebucht werden!

#### Flüge von Linz nach Istanbul

In der Zeit von 24. April bis 28. Mai 2019 wird der Flughafen Salzburg aufgrund einer Landebahnsanierung den Betrieb einstellen. In dieser Zeit bietet Turkish Airlines auf täglicher Basis Flüge von Linz nach Istanbul an. Die Flüge sind bereits auf der Homepage von Turkish Airlines sowie in jedem Reisebüro buchbar und werden ab € 159 (hin und zurück) angeboten.

#### Mehr Flexibilität nach Düsseldorf – Aufstockung seit September

Seit 12. September hat Austrian Airlines die Frequenz jeden Mittwoch und Donnerstag um eine Nachmittagsverbindung erhöht. Eine Frequenzerhöhung an weiteren Flugtagen ist im Gespräch.

#### Auf den Geschmack gekommen?

Den aktuellen Winterflugplan finden Sie ab sofort unter [www.linz-airport.com](http://www.linz-airport.com), auch eine erste Vorschau für den Sommer 2019 erscheint demnächst.



## Deutliches Passagierplus am Flughafen Linz

### 21,25 % Passagierwachstum in den ersten drei Quartalen

In den ersten neun Monaten des laufenden Jahres verzeichnete der blue danube airport linz erhebliche Zuwächse im Passagierverkehr. Im Charterbereich wuchs das Passagieraufkommen um beachtliche 49,5 % auf 134.054 Passagiere. Aber auch im Linienverkehr wurde eine Steigerung von 10,9 % auf 246.280 Fluggäste gegenüber dem Vorjahr erzielt.

Insgesamt nutzten in den ersten drei Quartalen 382.317 Passagiere den Flughafen Linz für ihre Geschäfts- bzw. Urlaubsreise. Damit stieg das Fluggastaufkommen um 67.009 Passagiere (+ 21,25 %) im Vergleich zu den ersten neun Monaten des Jahres 2017.

Für Norbert Draskovits, Geschäftsführer des Linzer Flughafens, ein eindeutiges Signal dafür, dass die Trendwende geschafft ist. „Die ersten Mo-

nate dieses Jahres sind wirklich sehr zufriedenstellend für uns verlaufen. Wir haben bereits Anfang des neuen Jahres gespürt, dass Flugreisen wieder hoch im Kurs stehen.

Dies hat sicherlich dazu beigetragen, dass das deutlich gewachsene Angebot im Linien- und Urlaubsreiseverkehr so gut angenommen wurde.“



Fotos: © Flughafen Linz GesmbH

## Rettungssanitäterausbildung sucht Interessierte

### Auch 2019 startet wieder ein Rettungssanitäter-Lehrgang

Der berufsbegleitende Frühjahrskurs des Roten Kreuzes Linz-Land beginnt am 22. Jänner 2019. Die Ausbildung startet mit einem 160 Stunden umfassenden Theorieteil, der abends und an Wochenenden stattfindet. Die Inhalte sind unter anderem rechtliche Belange, Gerätelehre, Anatomie, Rettungswesen und natürlich Sanitätshilfe. Begleitend kann mittels „eLearning“ auch von zuhause aus am Computer gelernt werden.

Nach der ersten Zwischenprüfung beginnt das Praktikum. Ebenfalls 160 Stunden lang kann „on the job“, also direkt im Rettungswagen mit zwei erfahrenen Sanitätern, Praxis gesammelt werden. Diese Dienste können völlig frei eingeteilt werden, möglich sind sowohl Tag- als auch Nachtdienste von Montag bis Freitag oder am Wochenende. Ein engagiertes Schulungsteam bietet darüber hinaus Übungsabende im Lehrsaal an, an welchen spezielle Geräte intensiv trainiert werden können.

Bei bestandener kommissioneller Rettungssanitäterprüfung erlangt die Helferin bzw. der Helfer die Berechtigung, eigenverantwortlich einen wertvollen Dienst für die Bevölkerung zu leisten.

**Interessierte können sich jederzeit beim Roten Kreuz in Traun (07229/73082) melden. Gerne kann auch vorab ein Schnupperdienst mit einem Einsatzfahrzeug absolviert werden.**



Fotos: © ÖRK/LV OÖ/OS Traun

## „Gemeinsam mehr“ für unsere Kinder

### Angebote zur Förderung von Kindern und Jugendlichen

Unter dem Titel „Gemeinsam mehr“ lud das Rote Kreuz Traun die Leiterinnen und Leiter der Bildungseinrichtungen aus ihrem Einsatzgebiet zu einem Informationsabend ein. Zahlreiche Interessierte aus Kindergärten, Horten, Volksschulen, Mittelschulen und Gymnasien folgten dieser Einladung.

In einem kurzweiligen Vortrag präsentierte Bezirksgeschäftsleiter Paul Reinthaler die aufgebauten Informationsstände, die Gäste konnten dort in lockerer Atmosphäre individuell Erkundigungen einholen. Neben Kindernotfallkursen, Jugendrotkreuz, Roko für den Kindergarten und vielem mehr wurde auch das neue Programm ALPHA zur Leseförderung präsentiert.

Bei einem kleinen Imbiss und Getränken hatten die Anwesenden zusätzlich noch Gelegenheit, sich untereinander auszutauschen, sodass diese Veranstaltung, die es in dieser Form bisher noch nicht gab, ein voller Erfolg wurde.



## Kommandantentreffen in Ansfelden

### Zum fünften Mal trafen sich die Kommandanten der Blaulichtorganisationen und die Bürgermeister aus sechs Gemeinden.

Das Rote Kreuz Traun betreut nicht nur die Stadt Traun selbst, sondern auch Ansfelden, Hörsching, Oftering, Pasching und Pucking. Die Blaulichtorganisationen der sechs Gemeinden treffen sich jährlich zum Austausch und Netzwerken, dieses Mal im Stadtsaal Ansfelden.

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Manfred Baumberger berichtete der Dienstführende Wolfgang Eisner über Neuigkeiten des Roten Kreuzes, gefolgt von ersten Informationen des Veranstalters zu 2019 bevorstehenden Konzerten im Kremspark Ansfelden.

Nach dem offiziellen Teil unterhielten sich die Gäste, darunter Bezirkshauptmann Hofrat Mag. Manfred Hageneder, noch lange und nutzten die Gelegenheit, abseits von Ein-

sätzen in entspannter Atmosphäre Sicherheitsthemen, Einsatzkoordination, aber natürlich auch Informelles zu besprechen.



V. l. Bgm. Dr. Robert Aflenzer (Pucking); RK-Ortsstellenleiter-Stv. Ing. Jörg Scheibelhofer, MBA; Abt.Insp. Dr. Mag. Jasmin Reiter, BPK; Bgm. und RK-Ortsstellenleiter Ing. Rudolf Scharinger (Traun); Bezirkshauptmann Hofrat Mag. Manfred Hageneder; Bgm. Manfred Baumberger (Ansfelden); stv. Bezirkspolizeikommandant ChefInsp. Johann Dieplinger; Abschnitts-Feuerwehrkommandant Brandrat Reinhold Stotz; RK-Dienstführender Wolfgang Eisner; Bgm. Gunter Kastler (Hörsching)

## Geiz ist geil

### Seien Sie aber vorsichtig!

#### Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Gemeindebürger/-innen!

Jeder möchte – auch jetzt in der Weihnachtszeit – sein Geld vernünftig und sparsam ausgeben und Schnäppchen machen. Behalten Sie aber immer im Hinterkopf, dass in der Regel niemand etwas zu verschenken hat, auch nicht im Internet. Hören Sie auf Ihren Hausverstand und hinterfragen Sie Angebote immer kritisch!

Denken Sie zum Beispiel an einen Autokauf. Würden Sie selbst etwa Ihr Auto um € 10.000 unter dem Marktwert verkaufen? Seien Sie generell vorsichtig, wenn Sie auf utopische Angebote stoßen. Spätestens wenn das Auto dann auch noch im Ausland steht und nicht besichtigt werden kann, sollten bei jedem sofort die Alarmglocken schrillen. Es sind offensichtlich Betrüger am Werk, auf keinen Fall darf hier eine Überweisung durchgeführt werden.

Obwohl es natürlich immer verlockend ist, günstige Angebote im Internet zu ergattern, sollte man sich doch vor jedem Kauf und vor jeder finanziellen Transaktion gründlich Gedanken machen. Bewertungen sind leicht zu manipulieren, gegen entsprechende Geldbeträge an Betreiber von Suchmaschinen beispielsweise werden das Angebot oder die Webseite sofort auf der ersten Seite ganz oben angezeigt. Es treten verschiedenste Firmen mit wundervollen, höchst professionellen Internetseiten in Erscheinung, haben tolle Kundenbewertungen und die Angebote sind sehr verlockend. Vergleichen Sie aber: Wie viel kostet der Artikel im stationären Handel? Welcher Verkäufer tritt hier in Erscheinung? Ist das

Angebot realistisch und der Verkäufer seriös? Das Internet bietet Betrügern einen riesigen Freiraum und unzählige Möglichkeiten. Das Spektrum reicht vom einfachen Betrüger, der ein neues Handy günstig anbietet und dann nicht versendet, bis hin zu organisierten Banden, die reale Daten von Personen nutzen, um zu betrügen. Zahlungsflüsse laufen dann auf die Konten der Betrüger, Artikel werden nie versendet und übrig bleibt eine redliche Person, deren Daten – welche zuvor gutgläubig preisgegeben wurden – nun missbräuchlich verwendet werden.

Die kleinen, einfachen Betrüger, die nur schnell ein wenig Geld im Internet machen wollen, können nach Anzeigeerstattung oftmals ausgeforscht werden. Das hilft aber den Opfern nicht viel, denn das Geld ist meist nicht mehr da und die Betrüger können den finanziellen Schaden oft nicht mehr gutmachen. Bei organisierten Banden, die über ein weltweites Netz agieren, ist eine Ausforschung so gut wie unmöglich. Auch hier ist das Geld der Opfer ganz einfach weg. Überlegen Sie sich daher gut, wie Sie Ihr Geld im Internet ausgeben und welchen Betrag Sie bereit sind, für ein günstiges Angebot zu riskieren. Versuchen Sie nach Möglichkeit bei Privatkäufen immer eine Selbstabholung gegen Barzahlung der Artikel zu vereinbaren. Sollte der Verkäufer mit unterschiedlichsten Ausreden eine Übergabe nicht ermöglichen, so sollten Sie bei diesem Kauf bereits sehr vorsichtig sein. Die gleiche Vorsicht ist geboten, wenn Sie diverse Zuschriften per Mail erhalten. Wenn Sie von einer Firma, bei der Sie nichts bestellt haben, eine Rechnung bekom-

# POLIZEI

## POLIZEIINSPEKTION HÖRSCHING

Neubauer Straße 26, 4063 Hörsching  
Telefon 059133-4134

men oder wenn Sie als Gewinner eines Preis Ausschreibens, an dem Sie nie teilgenommen haben, verständigt werden, löschen Sie diese Mails sofort. Löschen Sie auch Mails, in denen Sie aufgefordert werden, Bankdaten zu übermitteln oder Kennwörter preiszugeben oder zu ändern.

Ich hoffe, ich konnte Sie mit diesen Zeilen daran erinnern, das Internet – trotz seiner vielen Vorteile für Konsumenten und für seriöse Unternehmen – immer mit einem kritischen Auge zu sehen. Auch in der Weihnachtszeit ist nicht alles Gold, was glänzt.

**Die Beamten der Polizei Hörsching wünschen Ihnen ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im kommenden Jahr!**



**Maximilian Brandstätter, KontrInsp  
Dienststellenleiter**



## Nadine Jagereder

### Neue Mitarbeiterin in der Finanzverwaltung

Seit 10. September 2018 ist Nadine Jagereder als neue Mitarbeiterin in der Buchhaltung des Marktgemeindeamts beschäftigt. Nadine Jagereder ist 21 Jahre alt und wohnt in Stroheim. Nach ihrem Abschluss an der Handelsakademie Eferding in diesem Jahr wagte sie nun den Einstieg ins Berufsleben.

Ihre Freizeit verbringt sie am liebsten an der frischen Luft mit ihren zwei Pferden. Außerdem reist sie sehr gern. Vergangenen Sommer erfüllte sie sich ihren größten Traum und flog ins Disneyland Paris.

Zu ihren Aufgabengebieten zählen unter anderem die Kommunalsteuer, Geschäfts- und Gebahrungsfälle, das Mahnwesen und die Lustbarkeitsabgaben.

Bei Fragen steht Ihnen Nadine Jagereder unter Telefon **07221/72155-36** oder per E-Mail unter **nadine.jagereder@hoersching.at** jederzeit gerne zur Verfügung.

### Nachruf

## Rudolf Stöfl

**Rudolf Stöfl ist am 23. August 2018 im 90. Lebensjahr friedlich entschlafen.**

Rudolf Stöfl war sein ganzes Arbeitsleben lang Bediensteter der Gemeinde Hörsching. Am 1. September 1949 begann seine Tätigkeit als Vertragsbediensteter, anfangs zuständig für Statistiken, Fürsorge- und Meldewesen. 1955 bewarb er sich um eine frei gewordene Beamtenstelle. Am 1. Jänner 1972 wurde er schließlich zum Amtsleiter ernannt, diese Position hatte er bis zu seiner Pensionierung am 31. August 1989 inne.



Von seiner Persönlichkeit strahlte er vor allem Menschlichkeit, Güte und Großzügigkeit aus, Eigenschaften, die ihn zu einem Menschen von Format machten. Zielstrebig und fleißig ist er immer seinen Weg gegangen. Rudolf Stöfl war bei der Bevölkerung sehr beliebt und zeit seines Lebens ein Mann der Zusammenarbeit, der durch Verlässlichkeit, Genauigkeit, Engagement und durch Hilfsbereitschaft bestach. Bedienstete der Marktgemeinde erlebten ihn als treuen Mitarbeiter, der sich für viele Themenbereiche in der Gemeinde einsetzte.

1989 wurde ihm zu Recht das Goldene Verdienstzeichen der Republik Österreich verliehen.

Seinen überdurchschnittlichen Fleiß brachte er auch ehrenamtlich in verschiedenen Vereinen ein, so zum Beispiel beim Musikverein, bei der Pfarre oder beim Seniorenbund.

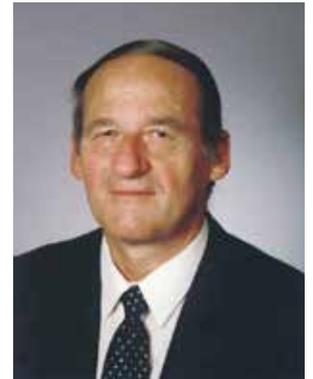
Rudolf Stöfl wurde am 30. August 2018 unter großer Anteilnahme zu Grabe getragen.

### Nachruf

## Josef Priglinger

**Josef Priglinger ist am 11. Oktober 2018 nach langer Krankheit im 79. Lebensjahr verstorben.**

Josef Priglinger war fast 40 Jahre lang im Gemeinderat der Marktgemeinde Hörsching tätig. Er trat am 1. Oktober 1977 der SPÖ Hörsching bei und zog am 13. November 1979 als Vizebürgermeister in den Gemeinderat ein. Bis Februar 1987 setzte er sein Verhandlungsgeschick und sein diplomatisches Gespür in seiner Funktion als Vizebürgermeister ein.



Seine Amtszeit war geprägt von der engen Zusammenarbeit mit Bgm. Rupert Willenstorfer, der den Konsens mit den Bürgern intensiv suchte. Ein wichtiges Projekt, an dem er in seiner Amtszeit mitgearbeitet hat, waren die Vorgespräche für den Abriss des Volksheimes und den Neubau des Kulturzentrums.

Mit seiner Ruhe und Ausgeglichenheit sowie seinem Bemühen um harmonische Zusammenarbeit öffnete er oft die Türen zum sinnvollen Kompromiss. Das Wohl der Bürger und somit die Sache an sich standen für ihn immer im Vordergrund.

In selbstloser Weise hat er der Gemeinde gedient und zahllose Stunden seiner Freizeit dem Gemeinderat, den Ausschüssen und sonstigen terminlichen Verpflichtungen gewidmet. Aufgrund seiner zahlreichen Verdienste und für seinen Einsatz für die Hörschinger Bevölkerung verlieh ihm der Gemeinderat der Marktgemeinde Hörsching als Anerkennung 2015 den Ehrenring.

Josef Priglinger wurde am 19. Oktober 2018 unter großer Anteilnahme zu Grabe getragen.

## KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE HÖRSCHING



**Ilse Wurzer**

Schulstraße 3, 4063 Hörsching  
 Telefon: 0 72 21 / 72 4 12-11  
 Fax: 0 72 21 / 72 4 12-15  
 E-Mail: vs.hoersching@eduhi.at  
 Internet: www.vs-hoersching.at

Fotos: Käthe Recheis-VS

## Besuch der Raiffeisenbank 2018

Am 30. Oktober wurden die Kinder der vierten Klassen der Volksschule Hörsching in die Raiffeisenbank eingeladen. Zuerst hießen die Bankmitarbeiter sie herzlich willkommen und zeigten danach den Kindern, wie man Geld einahlt und wie es auf das Sparbuch kommt. Die Schülerinnen und Schüler, die ihre Sparbüchsen mitgebracht hatten, durften ihr Geld dann mit den Bankmitarbeitern gemeinsam einzahlen. Alle schauten dabei interessiert zu. Zum Schluss bekamen alle Kinder noch eine Stiftebox geschenkt und sogar Luftballons wurden an die Mädchen und Buben verteilt.



## Leiterwechsel

### an der Volksschule Hörsching

Frau Direktor Michaela Seidler hat sich aus persönlichen Gründen ein Karenzjahr genommen, deshalb wurde SR VOL Ilse Wurzer vom Landesschulrat OÖ für das Schuljahr 2018/19 mit der Leitung der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching betraut.



Foto: Angela Klein

## Reaktionsweg + Bremsweg = Anhalteweg

Am 23. Oktober 2018 nahmen die Schüler und Schülerinnen der dritten Klassen der VS Hörsching an der Aktion „Hallo Auto“ teil. Dabei trotzten sie dem stürmischen Wetter und stellten aus dem Laufen heraus ihren Bremsweg fest. Außerdem sollten sie von ihrem eigenen Anhalteweg auf den eines Fahrzeuges, das mit 50 km/h unterwegs ist, schließen, was sich als schwieriger als gedacht herausstellte. Damit die Kinder aber auch erfahren konnten, dass ein Fahrzeug nicht sofort zum Stillstand kommen kann, durfte am Schluss jedes Kind das



Auto mit einem eigens an der Beifahrerseite eingebauten Bremspedal selbst bis zum Stillstand abbremsen. Dies war sicherlich für viele Schülerinnen und Schüler das Highlight dieser Aktion und wärmte einige Hände vor Aufregung wieder auf.

## Herz ist Trumpf

### VS Hörsching im Lauffieber

Im Dienste der guten Sache trafen sich auch heuer wieder hunderte Schülerinnen, Schüler und Laufbegeisterte zum Herzlauf in der HAKA Arena Traun. Der Volksschule Hörsching ist die Unterstützung herzkranker Kinder ein besonderes Anliegen, deswegen war der Jubel groß, als erneut der 1. Preis für die meisten teilnehmenden Schüler gewonnen wurde.



## Projekttag der 4a

In der letzten Septemberwoche fuhr die 4a in Begleitung von Frau Wiesinger und Frau Haider nach Weyregg am Attersee. Die Kinder wurden eine halbe Woche von der Biobäuerin Sabine Ablinger mit der Natur vertraut gemacht. Die Tiere, das Essen und das Indianerzelt eroberten die Herzen der Kinder. Den restlichen Teil der Woche verbrachten sie mit dem Naturpädagogen Wolfgang Marka. Positive Impulse für das soziale Miteinander, Vertrauen zu haben, gegen Ängste anzukämpfen und wieder einmal zur Ruhe zu kommen waren seine

Ziele. Die Kinder konnten ihre Begeisterung nicht verbergen.



## „Stadion bewegt“

Am 20. September 2018 fand im Rahmen der Aktion „Stadion bewegt“ auf der Linzer Gugl das Bezirks-Leichtathletikevent statt, an dem die dritten Klassen und die 4a der Käthe Recheis-Volksschule teilnahmen. Dort hatten sie an diesem Vormittag die Möglichkeit, an verschiedenen Stationen die Disziplinen der Leichtathletik kennenzulernen. Veranstaltet wurde dieses Event vom Bezirk Linz-Land.



## Käthe Recheis

Ein besonderes Ausstellungsstück erhielt die Käthe Recheis-Volksschule Hörtsching zur Verfügung gestellt: die Schreibmaschine von Prof. Käthe Recheis, der Namensgeberin der Schule. Diesem Gerät blieb die Schriftstellerin stets treu und tippte darauf viele ihrer bekannten Werke.

Schön, dass diese Schreibmaschine nun als Dauerleihgabe der Familie Recheis einen Platz in der Schule gefunden hat, an die berühmte Schriftstellerin erinnert und hoffentlich viele Schülerinnen und Schüler zum Schreiben und Lesen animiert und Interesse an anderen Kulturen weckt.



## Schullandwoche

### der 4b in Obertraun

Die 4b der Käthe Recheis-Volksschule Hörtsching fuhr von 17. bis 21. September 2018 auf Schullandwoche in die Jugendherberge nach Obertraun. Am ersten Tag besichtigten die Kinder und ihre Begleitpersonen Ilse Wurzer, Simone Kraml, Rosemarie Friedmann und Sandra Sturm den Ort Obertraun und wanderten den Hallstätter See entlang zu einem wunderschönen Spielplatz. Am nächsten Tag ging es mit dem Postbus nach Hallstatt. Neben einer äußerst interessanten Führung durch das Salzbergwerk wurde auch der Ort Hallstatt besichtigt. Die Kinder waren von der katholischen Kirche, vom Beinhaus und der evangelischen Kirche sehr beeindruckt. Am Abend ging es mit dem Schiff zurück nach Obertraun. Am dritten Tag stand eine Zugfahrt nach Bad Ischl auf dem Programm, wo die Kaiservilla und die Stadt besichtigt wurden. Am Don-



nerstag, dem vierten Tag, ging es mit der Gondel auf den Dachstein und somit auch zur Rieseneishöhle und anschließend wieder mit der Gondel weiter auf den Krippenstein. Von dort wanderten alle zur Aussichtsplattform „5fingers“. Am Freitag wurde bei der Heimreise noch ein Stopp bei der Gmundner Keramik eingelegt, wo es eine kindgerechte Führung für die Schülerinnen und Schüler gab und noch zahlreiche Mitbringsel für Mama und Papa gekauft wurden. Ein Besuch bei McDonald's in Gmunden rundete diese wunderschöne Woche ab.

## Schule am Bauernhof

Vom 17. bis 19. September 2018 verbrachte die 4c der Käthe Recheis-Volksschule mit ihrer Klassenlehrerin Katrin Schweiger und der Begleitlerin Jacqueline Wehrl tolle, lehrreiche Tage auf dem Biobauernhof der Familie Hunger in Bad Zell.

Gleich am ersten Tag fand eine Bauernhofrallye statt, bei der die Kinder den Bauernhof mit allen Sinnen kennenlernen durften. Die nächsten Tage hieß es zeitig aufstehen, denn die „Tierfütterung“ und das „Kühe auf die Weide Bringen“ standen auf dem Programm.

Sowohl nach dem Frühstück, das hauptsächlich aus selbst produzierten Lebensmitteln bestand, als auch nach dem Mittagessen nahmen sich pädagogisch geschulte Bäuerinnen und Bauern der Schülerinnen und Schüler an. Sie zeigten ihnen unter anderem, wie Milchprodukte hergestellt werden. Anschließend wurden diese natürlich auch verkostet. Zuvor

durften die Kinder versuchen, händisch zu melken.

Bei der Kartoffelernte am Feld wurde mitgeholfen, Apfelsaft gepresst, die Ställe wurden gesäubert und auch ein Mitbringsel für zuhause gebastelt.

Ausklingen ließ die vierte Klasse ihre Projektstage bei einem gemütlichen Lagerfeuer. Für die Schüler war es eine tolle Erfahrung, kennenzulernen, was es heißt, biologisch zu wirtschaften, Tiere artgerecht zu halten und Nährstoffe im Kreis gehen zu lassen.



## Pädagogische Musikbandbreiten

Am 8. November 2018 besuchten die vierten Klassen der Käthe Recheis-Volksschule das Konzert „Musikbandbreiten“ der PSF Big Band an der Pädagogischen Hochschule der Diözese Linz. Die Musikerinnen und Musiker begeisterten die Kinder mit einer großen Bandbreite unterschiedlichster Musikrichtungen. Für großartige Stimmung sorgten u. a. Bohemian Rhapsody von Queen, Filmmusik von Charly Chaplin, eine Einlage aus



Stomp sowie das Lied „Mir laungts“ von der erfolgreichen oberösterreichischen Band Folkshilfe. Es wurde gemeinsam gesungen, gerappt und zum Abschluss zu Michael Jacksons „The way you make me feel“ getanzt.

## Klassengemeinschaft

### Kennenlertage in St. Oswald

Vom 17. bis 19. Oktober waren die ersten Klassen in St. Oswald bei Freistadt, um sich besser kennenzulernen. Übernachtet wurde in der nachgebauten Burg namens „Funiversum“. Neben vielen sozialen Spielen wurden auch einige Sportarten wie Bogenschießen, Kegeln, Minigolf und Schwimmen erprobt. Am letzten Tag fand ein Besuch am Bauernhof statt, wo die Kinder auf einem Muli mitfahren durften und ihren eigenen Apfelsaft pressten. Darauf folgte am Nachmittag noch eine



Stadtführung durch Freistadt. Die Schüler und Schülerinnen hatten viel Freude an den abwechslungsreichen Tagen und die Klassengemeinschaft wurde positiv gestärkt.

## Berufsmesse Wels

### Jugendliche blicken in die berufliche Zukunft

Tausende Jugendliche aus Oberösterreich informierten sich Anfang Oktober am Messegelände Wels über Lehrberufe und höhere Schulen. Die persönlichen Eindrücke der Dritt- und Viertklässler der NMS Hörsching fielen durchwegs positiv aus, hier ein paar Zitate:

„Das ist eine tolle Veranstaltung für Jugendliche!“  
 „Von praktisch allen technischen, handwerklichen oder sozialen Berufen in den Bereichen

Landwirtschaft, Umwelt, Polizei und Militär bis zu höheren Schulen findet man alles.“

„Die vielen Stände sind gut aufgebaut, man wird neugierig.“

„Die jungen Lehrlinge, Schüler und Angestellten sind sehr offen!“

„Man kann alle möglichen Fragen stellen und erfährt, was man lernen wird und dass es auf Fleiß und Genauigkeit ankommt.“

„Man fühlt sich ernst genommen!“

„Wir kommen nächstes Jahr wieder!“

## KÄTHE RECHEIS-NEUE MITTELSCHULE HÖRSCHING

SR Dir. Siegfried Kapl

Franz-Jungmeir-Straße 5,  
4063 Hörsching

Telefon: 0 72 21/72 0 17-11

Fax: 0 72 21/72 0 17-15

E-Mail: [direktion@nms-hoersching.at](mailto:direktion@nms-hoersching.at)

Internet: [www.nms-hoersching.at](http://www.nms-hoersching.at)



Fotos: Käthe Recheis-NMS

## Wienaktion der vierten Klassen

Unter dem Motto „Oberösterreichische Schüler lernen die Bundeshauptstadt kennen“ fuhren die vierten Klassen der NMS Ende Oktober nach Wien. Dort waren sie in der Nähe der Mariahilfer Straße untergebracht.

Natürlich wurden viele Museen besucht, aber auch an anderen Aktivitäten fehlte es nicht. Besonders „chic“ machten sich die Jugendlichen für den Besuch des Musicals „I’m from Austria“. Selbstverständlich wurden auch die sozialen und zwischenmenschlichen Beziehungen gepflegt und gestärkt. Wiens McDonald’s atmeten wahrscheinlich wieder auf, als es für die Schüler nach Hause ging.



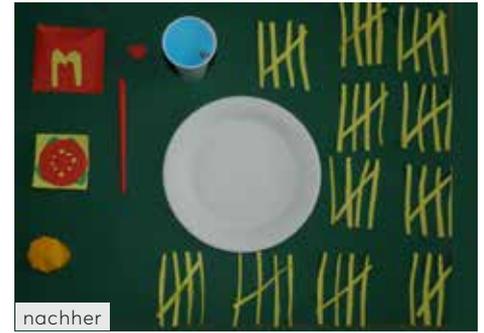
## Kunst aufräumen

### Kreatives Werken in den vierten Klassen

„Kunst aufräumen“ ist der verspielt-absurde Versuch, dort Klarheit zu schaffen, wo man es sehr selten tut. Es war sehr spannend und lustig, die Lieblingspeisen der Schülerinnen und Schüler auseinanderzunehmen, in eine Struktur zu bringen und neu zu ordnen.



vorher



nachher

## KINDERGARTEN HÖRSCHING

**Notburga Peter**

Spatzenweg 1, 4063 Hörsching  
Telefon: 0 72 21/74 3 26  
E-Mail: kindergarten@hoersching.at

Foto: © Kindergarten Öhndorf

## Kindergarten Öhndorf

### Traditionelles Jausenbuffet

Ernährung spielt eine große Rolle in unserer Gesellschaft. Es ist für uns eine wichtige Aufgabe, den Kindern eine Vielfalt an möglichen Speisen und deren Zubereitung näherzubringen, deshalb ist unsere „50-Cent-Jause“ bereits fixer Bestandteil unseres Konzeptes.

Alljährlich wird dieses Projekt großzügig von unserem Bürgermeister Gunter Kastler unterstützt, ein herzliches Dankeschön im Namen aller Kinder und deren Eltern!



## SCHÜLERHORT HÖRSCHING



**Michaela Stadler**

Rupert-Willenstorfer-Straße 5,  
4063 Hörsching  
Telefon: 0 72 21/73 5 30-40  
E-Mail: schuelerhort@hoersching.at



## Besuch der Landesrätin

### im Schülerhort Hörsching

Am 26. September 2018 besuchte die Landesrätin Mag. Christine Haberlander unseren Hort, um einen Einblick in unsere Bildungsarbeit zu erhalten.

Gemeinsam mit unserem Bürgermeister Gunter Kastler besichtigte sie alle Hortgruppen.

Als Erinnerung an ihr Kommen überreichte ihr Nadine eine selbstgemachte Schüssel aus Beton.

Foto: © Hort Hörsching



Spatenstich am 5. Oktober 2017



Auch bei Schneefall wurde fleißig weitergearbeitet.



Aufgrund des milden Wetters zu Beginn des Jahres ging es zügig voran.





## Kindernest und Familienwelt Pinu'u Feierliche Eröffnung in Hörsching

Am 5. Oktober – genau ein Jahr nach dem Spatenstich – wurden die neue Krabbelstube und das neue Eltern-Kind-Zentrum, die in Hörsching den Namen Kindernest und Familienwelt Pinu'u tragen, eröffnet. Die Marktgemeinde Hörsching hat rund € 2,1 Mio. in das moderne Gebäude investiert, für dessen Planung und Bau Architekt DI Oliver Dornstädter und sein Team verantwortlich zeichnen.

Petra Hartl, Leiterin der Familienwelt, und Andrea Inreiter, Leiterin des Kindernes, ließen sich bei der Namenswahl von Käthe Recheis inspirieren, die auch schon die Na-



V. l. Vizebürgermeister Alfred Domokosch, Vizebürgermeisterin Regina Habith, Bürgermeister Gunter Kastler, Leiterin Familienwelt Petra Hartl, MA, Leiterin Kindernest Andrea Inreiter, Landtagsabgeordneter Wolfgang Stanek, Vizebürgermeister Walter Holzleithner, Architekt DI Oliver Dornstädter

menspatronin der Hörschinger Schulen ist. Der indianische Wortlaut Pinu'u bedeutet Ich bin ich und wird sowohl als weiblicher als auch männlicher Vorname verwendet. Das Pinu'u im Zentrum von Hörsching soll, so die Leiterinnen, ein offenes Haus und ein Ort zum Spielen, Bewegen, Lernen und Entdecken sein.

Bürgermeister Gunter Kastler freute sich, dass Hörsching mit dem Kindernest und der Familienwelt Pinu'u nun weiter an Lebensqualität und Attraktivität gewonnen hat und betonte in seiner Begrüßungsrede, wie wichtig der Marktgemeinde eine bedarfsgerechte und qualitativ hochwertige Kinderbetreuung ist.

Der Landtagsabgeordnete Wolfgang Stanek beglückwünschte Hörsching zu dem schönen neuen Haus, dessen Optik und Ambiente zum Wohlfühlen einladen. Er bedankte sich bei den Pädagoginnen für ihre wertvolle Arbeit und wünschte allen anwesenden Kindern und Familien eine erlebnisreiche und glückliche Zeit im Haus Pinu'u.

Nach der Segnung durch Diakon Helmut Kolnberger stürmten die Kinder bei strahlendem Sonnenschein und warmen Temperaturen die Spielestationen, bastelten Luftballon-



Kinder und Pädagoginnen des Kindernes und der Familienwelt Pinu'u eröffneten die Veranstaltung musikalisch.

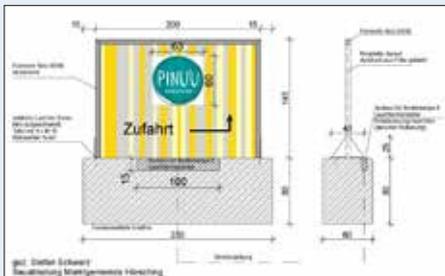


Bürgermeister Gunter Kastler mit dem Team des Kindernes und der Familienwelt Pinu'u

tiere, erfreuten sich an riesigen Seifenblasen und ließen sich schminken. Ein Highlight war der Besuch von Sabine Falk mit dem Stück „Das Lebkuchenmännchen“.

Am Samstag konnten beim Tag der offenen Tür alle Interessierten ebenfalls die Räumlichkeiten des Kindernes und der Familienwelt Pinu'u besichtigen.

### Impressionen zum Bau des Hauses Pinu'u



Das Zufahrtsschild nach einem Entwurf des Bauamtsmitarbeiters Ing. Stefan Schwarz



Holz und freundliche Farben charakterisieren das Haus Pinu'u



## Kursangebote Familienwelt Pinu'u

### TERMINE FRÜHJAHR 2019

Jänner 2019			
Montag	14. 1. bis 25. 2. (6 Mal)	10 bis 11 Uhr	<b>Inneres Gleichgewicht</b> – Kinesiologiereihe für Kinder
Mittwoch	16. 1.	19 bis 22 Uhr	<b>Taferlklassler und Tintenpatzer</b> <i>Erweiterter Vortrag</i>
Donnerstag	17. 1. bis 28. 3. (10 Mal)	15.45 bis 16.45 Uhr	Pilates für Mutter und Kind
Dienstag	29. 1. / 5. 2. / 12. 2.	19 bis 22.20 Uhr	<b>Geschwister: Immer miteinander – manchmal gegeneinander</b> <i>Seminar für Erwachsene</i>
Februar 2019			
Freitag	1. 2.	16 bis 18 Uhr	<b>Geburtsvorbereitungskurs</b> für werdende Geschwister
Dienstag	26. 2.	19 bis 21.30 Uhr	<b>Fünf Sprachen der Liebe für Kinder</b> <i>Vortrag für Erwachsene</i>
März 2019			
Montag	11. 3. bis 8. 4. (5 Mal)	9 bis 10 Uhr	<b>Babymassage</b>
Mittwoch	13. 3. / 20. 3. / 27. 3.	19 bis 20.30 Uhr	<b>Fit und vital im Familienalltag mit Kinesiologie</b> <i>Vortrag/Workshop</i>
Donnerstag	14. 3. / 11. 4. / 16. 5.	19 bis 22.20 Uhr	<b>Sei dein eigener Erziehungscoach</b> <i>Seminar für Erwachsene</i>
Samstag	23. 3.	9.30 bis 11 Uhr	<b>Familiensingen</b>

Weitere Informationen zu den Angeboten und zur Anmeldung finden Sie auf unserer Homepage [www.hoersching.at/GEMEINDEAMT/Gemeindebetriebe/Familienwelt\\_Pin\\_u](http://www.hoersching.at/GEMEINDEAMT/Gemeindebetriebe/Familienwelt_Pin_u)



# GERDA'S HAARSTUDIO

TEL. 0676 / 425 09 01

GUTSCHEIN

€ 4,-

Gültig von 1.1.2019 bis 28.02.2019

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihre langjährige Treue.

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr / Samstag: 8 - 12 Uhr  
 Linzerstraße 107 - 4614 Marchtrenk / [gerdashaarstudio@tmo.at](mailto:gerdashaarstudio@tmo.at)

## Goldene Ehrennadeln

für Franz Gracon und Theresia Gabauer

Beim Festakt anlässlich des Jubiläums 25 Jahre Marktgemeinde Hörching wurde sowohl Ehrendiplomgildemeister Franz Gracon als auch Vorstandsmitglied der Pfadfindergilde und Altobfrau des Sozialkreises Theresia Gabauer die Goldene Ehrennadel für besondere Verdienste um die Marktgemeinde verliehen.

Wir sind stolz auf eure Verdienste und danken für euer tolles Engagement um und in Hörching!



Foto: © Pfadfindergilde Hörching



## Erste Hilfe für Außerirdische

Kennlernwochenende bei den Pfadfindern

Ende September begann wieder ein neues Pfadfinderjahr, zu einem Kennlernwochenende haben sich die Wichtel und Wölflinge Ende Oktober getroffen. Neben dem Besuch des Singkreises und der Übernachtung im Pfarrhof haben wir den Samstagnachmittag damit verbracht, zwei Außerirdischen dabei zu helfen, ihre verlorenen Ufo-Teile wieder einzusammeln. Die beiden Außerirdischen hatten auf dem Weg in den geplanten Urlaub einen kleinen Zusammenstoß mit einem Satelliten und einige Teile vom Raumschiff lagen nun im Garten unseres neuen Pfadfinderheims verstreut. Durch die Lösung verschiedenster Aufgaben, wie zum Beispiel Blindverkostung, Erste Hilfe oder 1, 2 oder 3-Quiz, konnten alle Teile wieder gesammelt werden und die Außerirdischen ihr Ufo reparieren. Den Abflug durften wir uns dann aus der Ferne mit ansehen und hoffen, die beiden sitzen nun entspannt im Liegestuhl und genießen ihren Urlaub.



## Wir gemeinsam

Neues vom Verein

Bei Sonnenschein erfreuten sich im Sommer Besucher aus nah und fern an unseren selbst hergestellten Köstlichkeiten und Handarbeiten. Ihre Körbe und Taschen füllten sich schnell und auch das vorbereitete Buffet fand guten Zuspruch.

Ende September fand bei Heidi ein Kerzenziehkurs statt. Nach einer kurzen Einführung gingen wir ans Werk. Geduldig sahen wir unsere Kerzen wachsen, welche zum Schluss auf Wunsch dekoriert wurden. Wir danken unserer Heidi für die lehrreichen und gemütlichen Stunden und freuen uns auf den nächsten Kurs!

Wir gemeinsam war auch erstmals beim Oktober-Vereins-Fest dabei, das Team war für das Abräumen im Foyer und im Eingangsbereich zuständig. Ein großes Dankeschön an die fleißigen Bienen Brigitte, Monika, Gudrun und Markus!

Die nächsten Termine für Nachbarschaftshilfe Tausch-Treffen:  
**Do, 28. 2. 2019, 19 Uhr, Tagesheimstätte im KUSZ Hörching**  
**Mo, 1. 4. 2019, 19 Uhr, Mehrzwecksaal der Gemeinde Kirchberg**

Bei unseren Tauschterminen sind auch Nichtmitglieder jederzeit willkommen und können sich vor Ort über unseren Verein informieren.

Foto: © Wir gemeinsam



## ADVENTFAHRTAGE

**Sonntag, 23. Dezember,**  
10 bis 12 Uhr, 13.30 bis 17 Uhr  
**Montag, 24. Dezember,**  
10 bis 12 Uhr, 13.30 bis 16 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

**Modellbahnclub  
Schachinger** 

## Rückblick Grillfest

### Modellbahnclub Hörching

Am 18. und 19. August 2018 fand bei strahlendem Sonnenschein unser Grillfest statt. Am Samstag sorgten sowohl die Sängerin Ulli als auch die Stomping Boots für großartige Unterhaltung. An diesem Tag gab es eine Premiere beim Grillfest: Wir durften zum ersten Mal ein frischvermähltes Brautpaar begrüßen, welches seine Hochzeit bei uns feierte.

Am Sonntag zeigten die jüngsten Mitglieder der Taekwondo Academy Hörching dem staunenden Publikum ihr Können, für ihre Leistungen gab es großen Applaus.

Beim Grillfest durften wir auch Bürgermeister Gunter Kastler und Vizebürgermeisterin Regina Habith begrüßen. Außerdem besuchten uns zahlreiche Gemeinderäte aller Parteien, darunter Klaus Wahlmüller, der für das Vereinswesen in Hörching zuständig ist. Wir bedanken uns bei allen Gästen für ihren Besuch bei diesem Grillfest!

Der Modellbahnclub Hörching wünscht allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr 2019!



Bürgermeister Gunter Kastler im Gespräch mit MBC-Obmann Josef Braun  
Foto: © Modellbahnclub Hörching

## Eine Erfolgsgeschichte

### Seniorenbund Hörching

Landesweit wurde heuer vom Oberösterreichischen Seniorenbund ein Wettbewerb im Rahmen der Neumitgliederwerbemaßnahme durchgeführt. Die 421 Ortsgruppen im Land Oberösterreich konnten über 5500 Neumitglieder gewinnen. Nicht nur, dass unser Bezirk die Gesamtwertung gewann, die Hörschinger Ortsgruppe belegte auch noch den sensationellen zweiten Platz in der Rangliste des prozentuellen Zuwachses im Bezirk Linz-Land.



Bei den zwölf Ausflügen, die der Seniorenbund Hörching heuer veranstaltete, nahmen insgesamt etwa drei Viertel seiner Mitglieder teil und auch etliche Gäste. Die Landeswallfahrt zum 100-jährigen Jubiläum des Mariendoms in Linz wurde von über 4000 Pilgern besucht, viele davon auch aus Hörching.



Aber nicht nur die Ausflüge und Exkursionen prägten das Jahr 2018, sondern auch Seminare wie etwa jene zum besseren Umgang mit unseren „Wischhandys“, oder die Präsentation der Seniorenreisen 2019 durch Moser-Reisen. Stammtische kamen natürlich auch nicht zu kurz, an denen unter anderem Fotos von Ausflügen gezeigt wurden.

Sportlich konnte der Seniorenbund Hörching auch Erfolge verzeichnen. Immerhin



Fotos: © Seniorenbund Hörching

qualifizierte sich die Kegelrunde im Herbst 2017 für die heurige Bundesmeisterschaft in Wien, an der die Mannschaft auch beherzt teilnahm. Bei der Bezirksmeisterschaft im September belegten die beiden angetretenen Mannschaften aus Hörching die Plätze 1 und 2, was sie zur Teilnahme an der Landesmeisterschaft 2018 in Wels berechtigte. Vroni Strahberger gewann die Damenwertung vor Aloisia Hable, beide ebenfalls aus unserer Ortsgruppe. Den Triumph vervollständigte dann noch Max Radner mit dem vierten Platz bei den Herren. In Wels erzielten die beiden Hörschinger Mannschaften die Plätze 11 und 13 von 28 angetretenen Teams.



Da aber mit dem Jahr 2018 die Aktivitäten der Ortsgruppe nicht enden, sind bereits die nächsten Highlights für 2019 geplant. Diese finden Sie im Veranstaltungskalender. Dass viele weitere Aktivitäten auch regen Anklang finden wie etwa Karteln, Wandern oder Besuche von Kulturveranstaltungen, ist ohnehin selbstverständlich.

Neben der Freude über all jene, die vieles gemeinsam mit dem Seniorenbund erleben wollen, seien aber natürlich die, die uns verlassen haben, nicht vergessen. Sie haben uns viele schöne Stunden beschert, in Dankbarkeit werden wir sie in Erinnerung behalten.

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und es ist höchste Zeit, allen herzlich zu danken für die Mithilfe und Freude, die in dieser wunderschönen Gemeinschaft herrscht.

**Der Vorstand des Seniorenbundes wünscht allen Hörschingern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesegnetes 2019 voll Neugierde und Tatendrang.**

## Gemeinsam statt einsam

### Pensionistenverband Hörching



Fotos: © Pensionistenverband Hörching

Dieses Jahr zeigte sich der Herbst von seiner schönsten Seite. Und weil es bekanntlich schöner ist, etwas gemeinsam zu erleben als allein, wurde beim PV das Wetter zusammen ausgenutzt.

Nicht nur bei der Ausfahrt an den Ottensteiner Stausee und zur Marillen-Destilliererei Bailoni Ende September war der Sonnenschein ständiger Begleiter, sondern auch noch Mitte Oktober, als es zur Firma Megaflex und zum Grünberg ging, war das Wetter traumhaft. Selbst Anfang November, als es auf ins Mühlviertel hieß, waren die Temperaturen unglaublich. Hier bemühte sich am Vormittag der unvergleichliche Gerhard mit Assistent Werner zu veranschaulichen, welchen durchdringenden Effekt eine aktive Gesundheitsfürsorge haben kann. Besonders großen Anklang fand die anschließende Besichtigung der Freistädter Brauerei. Hier kamen nicht nur die leidenschaftlichen Biertrinker auf ihre Kosten. Zusätzlich zum Einblick in die hohe Kunst des Bierbrauens konnte man sich immer wieder durch kleine Kostproben von der Qualität des Bieres überzeugen.

Und wenn die PV-Pensionisten einmal nicht unterwegs sind, amüsieren sie sich natürlich in Hörching. Gelegenheit dazu wurde am jährlichen SPÖ-Weinfest geboten, einem Fixpunkt im PV-Kalender. In Feierlaune konnte das vielfältige Wein- und Sturmangebot durchgekostet werden.

Auch für die Führung bei der Firma Trumpf, die Rudolf Wieshofer und Thomas Brückl organisiert haben, mussten nicht etliche

Kilometer zurückgelegt werden. Auf dem Streifzug durch die Fertigungshalle des in Pasching ansässigen Unternehmens konnte mit Interesse der Produktionsprozess beobachtet werden. Im Anschluss erwarteten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ein reichhaltiges Buffet und tolle Präsente.

Die Reiseleiter Resi Puttinger und Helmut Stastny sind stets bemüht um einen reibungslosen Ablauf der PV-Ausflüge. Auch für 2019 sind bereits alle Touren durchgeplant. Die unternehmungslustigen Pensionistinnen und Pensionisten können sich auf ein großartiges Programm gefasst machen.



Interessante Führung durch die Fa. Trumpf in Pasching



Auf dem SPÖ-Weinfest durfte der PV natürlich nicht fehlen.



Die Ausflugsteilnehmer konnten in der Marillen-Destilliererei Bailoni ihre Vorräte für zu Hause auffüllen.



Nicht nur die Damen fühlten sich sichtlich wohl im Schuhparadies der Fa. Megaflex.



Auch das „junge Gemüse“ des PV Hörching ist mit von der Partie in der Freistädter Brauerei.

## Tänzerinnen in der Mozartstadt

### Stomping Boots Vereinsausflug



Unser Vereinsausflug führte uns dieses Mal nach Salzburg, wo wir zwei Tage lang die Stadt erkundeten. Durch unseren in diesem Jahr abgehaltenen Workshop konnten wir auch neue Mitglieder gewinnen.

Kommendes Jahr findet unser Tag der offenen Tür am Donnerstag, 17. Jänner 2019 statt. Alle Interessierten und Neugierigen sind dazu

sehr herzlich eingeladen, wir freuen uns auf den Besuch!

Wir trainieren übrigens jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr im Gasthaus Cagitz in Rutzing.

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
Do, 17. Jänner 2019, Gasthaus Cagitz



## Ein bunter Abend mit dem Musikverein

**Die vielen Konzertbesucher haben unsere intensive Probenzeit im Herbst belohnt**

Es war wieder ein Fest für die Augen und vor allem für die Ohren. Im eleganten Ambiente unseres Kultur- und Sportzentrums, die Bühne festlich geschmückt mit Blumen und Instrumenten, spielte der Musikverein vor vielen Besuchern das Herbstkonzert.

Der große Applaus war der Lohn für die gelungene Darbietung eines bunten Programmes aus allen Bereichen der Blasmusik. Er war aber auch Lohn für intensive Arbeit über mehrere Monate hinweg. Denn jeder kennt zwar die bekannten Melodien von Udo Jürgens, Ennio Morricone und aus dem Musical König der Löwen, dass diese musikalisch



Unsere Jungmusiker

jedoch durchaus anspruchsvoll sind, wissen nur wenige. Das Programm unseres Kapellmeisters Helmut Schmitz war für uns Musikerinnen und Musiker eine große Herausforderung, die wir aber gerne annahmen und die uns musikalisch wachsen ließ. Auch unsere Jungmusiker bewiesen auf der großen Bühne ihr Talent.

Fotos: © Andreas Kreuzer



Paul Zettl bekam das Bronzene Leistungsabzeichen von Bürgermeister Gunter Kastler und Kons. Dir. Gerhard Reischl in der Vertretung der OÖBV-Bezirksleitung überreicht.

Kulturausschussobmann Klaus Wahlmüller moderierte den Abend und wir erfuhren Wissenswertes über die Musikstücke und deren Komponisten. Viele fleißige Hände aus dem Musikverein sorgten mit Leberkäsesemmeln und einem köstlichen Kuchenbuffet für Stärkung.

**Wir bedanken uns bei allen Besuchern und freuen uns auf viele Zuhörer im nächsten Jahr!**



MUSIKVEREIN  
HÖRSCHING

## Linz-Hausruck singt Hörsching begeistert in Wallern

Am 10. November nahmen der Chor Ad hoc, der Jugendchor Hörsching und der Hörschinger Viergesang



beim Chortag „Linz-Hausruck singt“ in Wallern teil. Insgesamt 16 Chöre mit über 400 Sängerinnen und Sängern waren mit dabei. Unser kleiner, aber feiner Jugendchor erhielt für die solide Darbietung eines Gospels im Wechselgesang mit Chorleiter Prof. Siegi Humenberger kräftigen Applaus. Der Hörschinger Viergesang, bestehend aus Elsa Windner, Johanna Themessl-Huber, Günther Reder und Siegfried Humenberger, gab drei Volkslieder zum Besten. Die tonal einwandfreie und zudem humorvolle Darbietung kam ebenfalls beim Publikum sehr gut an.

### Auftritte in nächster Zeit

Das traditionelle Adventsingen wird heuer am 23. Dezember stattfinden, Beginn ist um 17 Uhr in der Kirche. Mit dabei sind auch der Jugendchor und der Kinderchor der Musikschule Hörsching sowie eine Bläsergruppe. Die Christmette am 24. Dezember wird ebenfalls musikalisch umrahmt, davor wird mit einem „Kripperlsingen“ auf die Heilige Nacht eingestimmt.



## Neues Schuljahr Neuigkeiten aus dem Elternverein



Wie jedes Jahr nahm auch der Elternverein mit dem Start des neuen Schuljahres seine Arbeit wieder auf. Um die Erstklässler und deren Eltern an der Volksschule zu begrüßen, wurde ein Buffet mit selbstgebackenen Kuchen und Kaffee angeboten, alle freuten sich über die leckeren Mehlspeisen.

An Montagen und Dienstag fuhr der Schulbus bisher um 11.45 Uhr nur in Richtung Breitbrunn, aber nicht nach Frindorf, Öhndorf, Rutzing,

Rudelsdorf und Holzleiten, da die meisten Kinder erst um 12.45 Uhr Schulschluss haben. Daher mussten einige Schüler eine Stunde auf den Bus warten. Das betraf vor allem die Vorschulkinder. Der Elternverein konnte nun gemeinsam mit der Direktorin Ilse Wurzer beim Busunternehmen erreichen, dass ab November an Montagen und Dienstag auch nach vier Unterrichtseinheiten der Süden Hörschings wieder angefahren wird.

In der Vorweihnachtszeit werden jedes Jahr Aktionen gestartet, die sich zur lieb gewonnenen Tradition in der Schule entwickelt haben. So lud der Elternverein wieder die Kinder und Eltern zum Kekse Backen in die Schulküche. Die Kekse wurden an den Weihnachtsständen am Hörschinger Adventmarkt und beim Eder-Weihnachtsmarkt verkauft.

## SC Cagitz Rutzing

### Weinfest und 40 Jahre Sektion Tennis



Am 1. September 2018 feierte die Sektion Tennis des SC Cagitz Rutzing beim erstmalig auf der Tennisanlage abgehaltenen Weinfest das 40-jährige Bestehen. Obmann Walter Holzleithner dankte den vielen Besuchern, die trotz des Schlechtwetters gekommen waren, für ihre Treue. Der Obmann, selbst bereits langjähriges Mitglied des Vereins, machte in seiner Begrüßungsrede gemeinsam mit den Gästen eine kleine Zeitreise durch die vergangenen 40 Jahre. Er skizzierte das Entstehen der Sektion, würdigte die Gründungsmitglieder und hob die besonderen Leistungen der Mitglieder sowie die für den Verein so wichtige Unterstützung der Gemeindepolitik hervor.

Die Wichtigkeit eines regen Vereinslebens für eine Gemeinde und den großen Mehrwert von Sport thematisierte Bürgermeister Gunter Kastler in seiner Begrüßungsrede. Große Wertschätzung empfinde er für die vielen Aktivitäten des SC Cagitz Rutzing in Hörsching. Ein besonderes Anliegen sei ihm die Jugend- und Nachwuchsarbeit, die sich der Verein ebenfalls auf die Fahnen geschrieben hat.

Bei bester Stimmung im voll besetzten Zelt und der überdachten Tennisanlage ließen sich die Gäste gute Weine aus Niederösterreich und der Steiermark, frischen Sturm sowie ausgewählte Schmankerl schmecken.



**Ein großes Lob gebührt den Gästen, Sponsoren, Vereinsvertretern, Politikern und vielen freiwilligen Helfern des Vereines, die mit ihrer Arbeitsleistung und ihrem Kommen zum Erfolg dieser Veranstaltung beigetragen haben. Der Erlös kommt dem Tennisnachwuchs des SC Cagitz Rutzing zugute.**

## Das runde Leder rollte wieder

### Cagitz-Gedenkturnier

Bei schönstem Oktoberwetter fanden sich auch heuer fünf Mannschaften, die am traditionellen Cagitz-Gedenkturnier teilnahmen. Bei sehr spannenden Spielen und einem fairen Turnierverlauf wurden die Pfadfinder zum dritten Mal in Folge mit 10 Punkten zum Turniersieger gekrönt.

#### RANGLISTE

1. Pfadfinder	10 Punkte
2. FF Rutzing	8 Punkte
3. Tennis	4 Punkte
4. SC Cagitz Jung	3 Punkte
5. Jungstammtisch	3 Punkte

**Recht herzlichen Dank an alle Teilnehmer!**



## Spannende Spiele

### Hörschinger Tennisortsmeisterschaften

Die Ortsmeisterschaften der Marktgemeinde Hörsching wurden heuer vom 25. August bis 1. September auf der Tennisanlage des SC Cagitz Rutzing ausgetragen. Bei wunderbarem Sommerwetter haben 40 Teilnehmer für spannende Spiele gesorgt. Bei den Finalspielen war eines nicht zu übersehen, nämlich dass sich die hervorragende Jugendarbeit in unserem Verein ausgezahlt hat. So konnte Florian Humenberger den Ortsmeistertitel der allgemeinen Klasse erringen. Auch in anderen Bewerben dominierten die Spieler des SC Cagitz Rutzing.

Bei der Siegerehrung konnte unser Obmann Walter Holzleithner einige Ehrengäste begrüßen und dankte dem Sektionsleiter Raffael Mielacher und seinem Organisationsteam für die perfekte Organisation der Ortsmeisterschaften. Raffael Mielacher, der mit Obmann Walter Holzleithner erstmals auch die Siegerehrung des Bewerbes FAMILIY.TENNIS durchführte, dankte abschließend unseren Frauen, die mit Mehlspeisen und Salaten die kulinarischen Angebote in der Turnierwoche noch verfeinerten.



Nach der Siegerehrung wurden alle Anwesenden auf ein Essen eingeladen, so fand bei spätsommerlichen Temperaturen und bester Stimmung eine wunderschöne Turnierwoche ihren Ausklang.

## ERGEBNISSE

### HÖRSCHINGER ORTSMEISTERSCHAFTEN 2018

<b>HERREN DOPPEL</b> (Paarungen gelost)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wolfgang Wollanek / Stefan Lidauer</li> <li>2. Walter Holzleithner / Tobias Mielacher</li> <li>3. Günther Breiteneder / Gerhard Schuster</li> <li>3. Gregor Pascher / Raffael Mielacher</li> </ol>
<b>MIXED DOPPEL</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alexandra Schachner / Christoph Hofer</li> <li>2. Sabine Baumgartner / Tobias Mielacher</li> <li>3. Elena Dirisamer / Mario Wahlmüller</li> <li>3. Michaela Schachner / Franz Breiteneder</li> </ol>
<b>HERREN EINZEL</b> B-Bewerb	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hannes Rieger</li> <li>2. Erwin Leitner</li> <li>3. Harald Wörister</li> <li>3. Klaus Diesenreither</li> </ol>
<b>HERREN EINZEL</b> A-Bewerb	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Florian Humenberger</li> <li>2. Raffael Mielacher</li> <li>3. Josef Szabo</li> <li>3. Franz Ebner</li> </ol>

## SC Hörsching

### Herbstmeister

Im Herbst fallen nicht nur die Blätter von den Bäumen, sondern auch die Tore für den SC Hörsching. Mit einer Tordifferenz von 39:12 und einem Punktestand von 25 Zählern befand sich unsere Kampfmannschaft drei Runden vor Schluss am 1. Platz der Liga. Natürlich gingen unsere Jungs hochmotiviert in die letzten Spiele. Top eingestellt vom Trainerduo Günter Holzer und Helmut Puttinger, konnten die Jungs bis auf zwei Spiele alle Partien gewinnen und somit das angestrebte Ziel, in der Herbstsaison unter den besten drei Vereinen in die Winterpause zu gehen, sehr gut umsetzen.

Auch unsere 1b-Mannschaft verfügt in dieser Saison über einen sehr starken Kader, in den die aufgerückten jungen Spieler aus der ehemaligen U16 schon gut integriert wurden und bereits Spielerfahrung sammeln konnten. Die 1b-Mannschaft unter Trainer Helmut Puttinger lag drei Runden vor Schluss ungeschlagen mit 28 Punkten auf dem 1. Platz, und das mit einer hervorragenden Tordifferenz von 45:8.

Unsere Nachwuchskicker waren natürlich auch nicht untätig. Unsere Jüngsten, die sogenannten Bambini unter der Betreuung von



[www.sc-hoersching.at](http://www.sc-hoersching.at)



Mario Leb und Sarah Fröhlich, konnten heuer erstmalig an Turnieren teilnehmen. Die Kinder hatten sichtlich Spaß an der Sache, davon konnten sich auch viele Zuseher bei den beiden Wettkämpfen, die von uns ausgerichtet wurden, überzeugen.

Auch die U9 nahm an einigen Turnieren teil und konnte sich in den Wettbewerben gut behaupten. Die älteren Kinder spielen bereits wettbewerbsmäßig Meisterschaft und die eine oder andere Mannschaft konnte auch einen guten Erfolg am Platz verbuchen.

An erster Stelle sollen aber für alle Kinder die Freude an der Bewegung sowie die Gemeinschaft und der Spaß am Spiel stehen.

**Der SC Hörsching ist weiterhin auf der Suche nach Kindern und Jugendlichen, die Freude**

**am Fußballspielen und der Betätigung in der Gemeinschaft haben. Wir streben auch nach wie vor den Aufbau einer Damenmannschaft an und würden uns über spielfreudige Damen freuen. Auch Erwachsene, die gerne ihre Leidenschaft für Fußball an Kinder weitergeben oder die einfach gerne das Vereinsleben unterstützen möchten, melden sich bitte bei Reinhard Taschner, Telefon 0664/4631721.**



Fotos: © SC Hörsching

## Neues vom Schachverein

### 6. Sommerschluss-Schachopen 2018

Nach einem bis zum letzten Augenblick spannenden Turnierverlauf gewann FM Florian Mostbauer, punktgleich vor CM Wolfgang Wadsack und Maximilian Mostbauer, das diesjährige Sommerschluss-Schachopen. Der sensationelle Sieger des heurigen St. Veit/Glan-Opens, FM Florian Sandhöffner, wurde Vierter vor dem Hörschinger Sebastian Bauer. Eine „Schlacht“, in der die junge und die ältere Generation aufeinandertraf und mit herzerfrischem Angriffsschach die Turnieratmosphäre elektrisierte. Erfreulich war außerdem, dass Lokalmatador Daniel Stitz nach zweijähriger Turnierabstinenz wieder am Brett saß.

### Oö. Jugendlandesmeisterschaft im Schnellschach

Am Nationalfeiertag fand in Steyregg die diesjährige Jugendlandesmeisterschaft im Schnellschach statt. Fridolin Buchegger holte für den Schachverein in der U14 den zweiten

Tabellenplatz. Bei den Mädchen wurde Miriam Angerer Dritte. Insgesamt waren wir mit acht Spielern vor Ort.

### Sechs Mannschaften in der Meisterschaft im Einsatz

Abwechselnd sind im Zweiwochenrhythmus 40 Spieler in sechs Mannschaften im Einsatz. Hörsching ist in den beiden höchsten Ligen Oberösterreichs – in der Ersten und Zweiten Landesliga – mit je einer Mannschaft zu acht Spielern vertreten. Eine Mannschaft mit sechs Spielern spielt in der Kreisliga mit und weitere

zwölf Spieler bilden in der Ersten Klasse drei Teams mit je vier Spielern. 20 weitere Spieler bilden ein großes Reservoir an Ersatzspielern. Etwa zehn Jugendliche spielen in der Schülerliga mit.



Mehr Informationen zum Schachverein und zu Veranstaltungen auf der Vereinswebsite  
[www.schachverein-hoersching.at](http://www.schachverein-hoersching.at)

Fotos: © Schachverein Hörsching



# Neueröffnung am Brucknerplatz

## DSV Darting Aces



### Was für eine Erfolgsgeschichte!

Vor dreieinhalb Jahren gegründet, wurde der Dartverein in der Nähe des Ortsplatzes heimisch. Dort wurde ein Vereinslokal angemietet und in Eigenregie umgebaut. Nach nur zwei Jahren platzte dieses jedoch aus allen Nähten, weshalb man sich erneut auf die Suche nach Räumlichkeiten machte und schließlich im ehemaligen Gasthaus Weiß fündig wurde.

### Viermonatiger Umbau

Während der Umbauzeit von vier Monaten wurde von den Vereinsmitgliedern in mehreren hundert Arbeitsstunden die gesamte Gaststube erneuert. Decken, Wände und Böden wurden ebenso herausgerissen und saniert wie die gesamte Elektroinstallation. Auch im Barbereich wurden zahlreiche Adaptionen vorgenommen und zusätzlich ein Abstellraum gebaut. Insgesamt sechs Dartautomaten, auf denen Ligaspiele absolviert werden können, bilden das Herzstück des Vereins. Dass es sich dabei um die neuesten Modelle handelt, freut die Mitglieder besonders. Darüber hinaus kann auf zwei Steel-Dart-Boards gespielt werden.

Das neue Vereinslokal des DSV Darting Aces ist ein eindrucksvolles Beispiel dafür, was durch Zusammenhalt und Teamarbeit alles machbar ist. Der gesamte Umbau konnte in Eigenregie ohne finanzielle Zuschüsse abgewickelt werden. Darüber hinaus bedeutet der Einzug des Vereins in das seit

mindestens drei Jahren leerstehende Wirtshaus eine Belebung des Ortsplatzes, da an vielen Wochentagen trainiert wird bzw. Turniere ausgetragen werden.

### Feierliche Eröffnung

Am 23. September war es schließlich so weit, mit einem Frühschoppen, dem zahlreiche Ehrengäste beiwohnten, wurde das Vereinslokal seiner Bestimmung übergeben. Im Rahmen der Veranstaltung wurden auch an zehn Mitglieder Ehrenzeichen der Marktgemeinde Hörsching überreicht.

### Der Verein

Der 2015 gegründete Verein zählt heute ca. 90 Mitglieder, ein besonderes Augenmerk wird auf Jugendarbeit gelegt. Zahlreiche Auszeichnungen gehen auf das Konto der Vereinsmitglieder, darunter Weltmeister-, Europameister- und Staatsmeistertitel. Bestens etabliert im Kalender der österreichischen Dartszene hat sich auch das jährlich stattfindende Turnier, welches der Verein selbst austrägt.

**Wer Interesse hat, den DSV Darting Aces kennenzulernen oder Mitglied zu werden und wer vor allem Teil eines Vereins sein möchte, bei dem der Teamgeist an oberster Stelle steht, ist jederzeit herzlich willkommen. Dartluft schnuppern kann man von Mittwoch bis Samstag ab 18.30 Uhr im Vereinslokal am Brucknerplatz 8.**



Auskünfte gibt auch sehr gerne  
**Obfrau Tina Köstner** unter Telefon  
**0660 / 52 659 56** oder per E-Mail  
 unter [thedartingaces@gmx.at](mailto:thedartingaces@gmx.at).  
 Der Verein freut sich über Likes auf Facebook:  
[www.facebook.com/dartingaces](http://www.facebook.com/dartingaces)

# B&B promotion

Kein Auftrag ist uns zu klein!

## Siebdruck und Tampondruck

Wir handeln und veredeln -  
 Schreibwaren, Feuerzeuge, Taschen,  
 Textilien, Schirme, uvm.

### Wir nehmen es wörtlich!

Wir bedrucken auch Kleinstmengen  
 für Privatkunden, Vereine und Firmen.



Werbemittelhersteller



## Meistertitel 2018 bei der Tennisjugend

TENNIS



Am 25. August startete die Tennisjugendmeisterschaft 2018. Die ASKÖ Hörching war mit zwei Mannschaften dabei sehr gut vertreten, es wurde ein Green-Team für Kinder im Alter bis einschließlich 14 Jahre und ein Juniorteam für Jugendliche bis 18 Jahre gestellt. Die Meisterschaft, welche sich von Mitte August bis Ende September über fünf Spieltage erstreckte, wurde nach einem sehr tennisgeprägten Sommer inklusive Trainingswoche und intensiver Vorbereitung mit viel Elan und Freude seitens der Tennisjugend erwartet. Nach einer spannenden Saison konnte schlussendlich das Green-Team im Entscheidungsspiel gegen den SV Wilhering am letzten Spieltag den Meistertitel erringen. Zur Feier des Titels wurden die Meister vom Oberösterreichischen Tennisverband im Rahmen der offiziellen Jugendmeisterfeier zu den WTA Ladies Linz eingeladen. Hier war es den Kindern möglich, Impressionen des professionellen internationalen Damentennis aufzuschnappen.

Auch bei Einzelleistungen wurden 2018 bei der Jugend tolle Erfolge erzielt. Das OÖTV-Jugend-Tennis-Turnier in Hörching gewann Eric Mayrleb (Junior-Team/ASKÖ Hörching). Den Masters ITN-Generali-Cup vom Österreichischen Tennisverband beim internationalen ATP-Generali-Turnier in Kitzbühel 2018 gewann ebenfalls Eric Mayrleb mit einem Gesamtsieg in der Klasse ITN7. Die Trophäe wurde ihm von Alex Antonitsch überreicht. Das Halbfinale und das Finale gewann er als 14-Jähriger gegen erwachsene Tennisspieler im Hexenkessel der Arena in Kitzbühel.

Bei unseren Herrenmannschaften freut sich die 55+ Herrenmannschaft als Meister über einen Aufstieg in die Regionalliga.

**An dieser Stelle darf allen Kindern und Jugendlichen zu den grandiosen Leistungen herzlichst gratuliert werden, ein Dankeschön gebührt aber auch allen Eltern und Trainern für die großartige Unterstützung!**



Fotos: © ASKÖ Hörching/Tennis

**WIR SUCHEN EINEN PLATZWART FÜR  
UNSEREN TENNISPLATZ!**

Interessierte möchten sich bitte bei  
**Gerhard Gruber** unter **0676 814296273** melden.

STOCKSPORT

## Stock Heil!



### 6. Hörschinger Ortsmeisterschaft auf Eis mit Holzstöcken

**Austragungstag:** Sonntag, 3. Februar,

Meldung: 6.30 Uhr, Beginn: 7 Uhr

**Austragungsort:** Eishalle Marchtrenk, Badstraße 3, 4614 Marchtrenk

**Veranstalter:** ASKÖ Hörching Stocksport

**Meldung:** Ein Mannschaftsführer meldet eine Mannschaft mit vier Schützen. Es können auch gemischte Mannschaften oder Damenmannschaften teilnehmen.

**Teilnahmeberechtigung:**

Alle Personen, die im Gemeindegebiet von Hörching ihren ordentlichen Wohnsitz haben, die in Hörching arbeiten oder Mitglied eines Hörschinger Vereins sind. Ein Gastspieler ist erlaubt.

**Startgeld:** € 48 pro Mannschaft

(Meldung verpflichtet zur Zahlung)

**Anmeldung:** bei Thomas Martin Pischlöger, 0664/2413924

**Nennschluss:** Montag, 28. Jänner 2019

**Stöcke:** Holzstücke (keine Pappel); das Stockmaterial kann nicht zur Verfügung gestellt werden.

**Schiedsrichter:** Wird vor Turnierbeginn bekannt gegeben.

**Preise:** Die Moarschaften erhalten Warenpreise.

**Siegerehrung:** Wird vor Turnierbeginn bekannt gegeben.

**Haftung:** Für Unfälle und Schäden jeglicher Art übernimmt der Veranstalter keinerlei Haftung.

Erforderliche Änderungen behält sich der Veranstalter vor.

**Um rege Beteiligung ersucht die ASKÖ Hörching Stocksport!**



**Natascha's  
R<sup>IAHN</sup> und G<sup>SPIARN</sup>**

**Dipl. Body & Vitaltrainerin  
Natascha Grabner**

**Anmeldung: 0699/ 12 14 04 75**

**Ort: Hort Hörching Bewegungsraum  
(neben Bezirksaltenheim)**

**Jeden Montag von 18:00 - 19:00  
oder von 19:00 - 20:00**

**Jeden Mittwoch von 18:00 - 19:00  
oder von 19:00 - 20:00**

**In meinen Stunden verwende ich unterschiedliche Trainingsmethoden wie z.B. Zirkeltraining, Balloning, Yoga, Battle ropes und Q-Gong.**

**Durch meine jahrelange Erfahrung als Trainerin, bin ich überzeugt das 2 Stunden wöchentliches gezieltes Training unsere Tiefenmuskulatur aufbaut. Der gesamte Körper wird gestärkt und somit unsere Gelenke entlastet. Ich sehe den Menschen als Einheit - körperliche und geistige Fitness gehören zusammen.**

Traundorferstraße 8, 4030 Linz / Ebelsberg

# belle cose

brigitte krenn



*Verbringen Sie einen gemütlichen Einkauf bei uns!  
Wir verwöhnen Sie mit weihnachtlich  
tiefen Preisen, Snacks und Prosecco.*

*www.bellecose.at*

Offeringer Straße 5 (Südseite 1. Stock), 4063 Horsching  
t: +43 676 91 82 136, f: +43 722 12 17 93  
mail: moda@bellecose.at

Öffnungszeiten:  
4. – 7. Dezember und 11. – 14. Dezember  
10:00 – 18:00 Uhr

## Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst

Der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst **wie bisher eingerichtet entfällt**; der **Wochenbereitschaftsdienst endet um 19 Uhr** für die Sani- tätsgemeinden Oftring, Kirchberg-Thening, Pasching I und Hörsching. Seit 1. April 2015 ist an Sonn- und Feiertagen sowie an Wochentagen ab 19 Uhr die Rufbereitschaft der Rettung (Telefon 141) zu wählen!

**Änderungen der Ärztedienstbereitschaft werden jeweils mittels Anrufbeantworter des diensthabenden Arztes beziehungsweise über den Notruf 141 bekanntgegeben.**

**Stadtapotheke Traun, Traun**  
Dr. Knechtl-Straße 28, Tel. 0 72 29 / 73 4 60

**Apotheke Haid Center, Haid**  
Ikea-Platz 8, Tel. 0 72 29 / 83 2 50

**Christophorus-Apotheke, Pasching**  
PlusCity, Tel. 0 72 29 / 61 0 85

**Apotheke St. Martin, Traun**  
Leondinger Straße 16, Tel. 0 72 29 / 72 5 91

**Anton-Bruckner-Apotheke, Haid**  
Salzburger Straße 6, Tel. 0 72 29 / 87 5 01

**Ikarus-Apotheke, Hörsching**  
Neubauer Straße 15, Tel. 0 72 21 / 72 1 16

**Blütenapotheke Oedt, Traun-Oedt**  
Trauner Straße 86, Tel. 0 72 29 / 61 0 70

**Holler-Apotheke, Traun**  
H.-Gruber-Straße 6, Tel. 0 72 29 / 76 5 50

**Barbara Apotheke, Leonding**  
Im Bäckerfeld 1, Tel. 0 732 / 68 39 63

**Dreifaltigkeitsapotheke, Neuhofen**  
Marktplatz 10, Tel. 0 72 27 / 42 18

### JÄNNER

DI	01	
MI	02	Dr. Kremer
DO	03	Dr. Windner
FR	04	Dr. Kremer
SA	05	
SO	06	
MO	07	Dr. Rauch
DI	08	Dr. Höller
MI	09	Dr. Schwanninger
DO	10	Dr. Windner
FR	11	Dr. Kremer
SA	12	
SO	13	
MO	14	Dr. Rottmann
DI	15	Dr. Höller
MI	16	Dr. Schwanninger
DO	17	Dr. Windner
FR	18	Dr. Kremer
SA	19	
SO	20	
MO	21	Dr. Rauch
DI	22	Dr. Höller
MI	23	Dr. Schwanninger
DO	24	Dr. Windner
FR	25	Dr. Rottmann
SA	26	
SO	27	
MO	28	Dr. Rauch
DI	29	Dr. Höller
MI	30	Dr. Schwanninger
DO	31	Dr. Windner

### FEBRUAR

FR	01	Dr. Kremer
SA	02	
SO	03	
MO	04	Dr. Rauch
DI	05	Dr. Höller
MI	06	Dr. Schwanninger
DO	07	Dr. Windner
FR	08	Dr. Kremer
SA	09	
SO	10	
MO	11	Dr. Rauch
DI	12	Dr. Höller
MI	13	Dr. Schwanninger
DO	14	Dr. Windner
FR	15	Dr. Kremer
SA	16	
SO	17	
MO	18	Dr. Rauch
DI	19	Dr. Rottmann
MI	20	Dr. Rottmann
DO	21	Dr. Windner
FR	22	Dr. Windner
SA	23	
SO	24	
MO	25	Dr. Rauch
DI	26	Dr. Höller
MI	27	Dr. Schwanninger
DO	28	Dr. Windner

### MÄRZ

FR	01	Dr. Kremer
SA	02	
SO	03	
MO	04	Dr. Rauch
DI	05	Dr. Höller
MI	06	Dr. Rottmann
DO	07	Dr. Windner
FR	08	Dr. Kremer
SA	09	
SO	10	
MO	11	Dr. Rauch
DI	12	Dr. Höller
MI	13	Dr. Schwanninger
DO	14	Dr. Windner
FR	15	Dr. Kremer
SA	16	
SO	17	
MO	18	Dr. Rauch
DI	19	Dr. Höller
MI	20	Dr. Schwanninger
DO	21	Dr. Windner
FR	22	Dr. Rottmann
SA	23	
SO	24	
MO	25	Dr. Rauch
DI	26	Dr. Höller
MI	27	Dr. Schwanninger
DO	28	Dr. Rottmann
FR	29	Dr. Windner
SA	30	
SO	31	

# Ordinationszeiten und Adressen

## der in Hörsching praktizierenden Ärzte

### Praktische Ärzte

#### Dr. Michael Windner

Ordination: Gemeindezentrum Hörsching,  
Neubauer Straße 26, Tel. 0 72 21/72 516  
Mo., Mi. 8 bis 12 Uhr  
Di. 15 bis 18 Uhr  
Do. 8 bis 11 Uhr und 16 bis 19 Uhr  
Fr. 9 bis 12 Uhr

#### Dr. Rosemarie Rauch

Ordination: Hörsching,  
Sportplatzstraße 2, Tel. 0 72 21/72 191  
Mo. bis Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr  
Mi. 16 bis 18.30 Uhr

#### Dr. Heike Rottmann

Ordination: Hörsching,  
Humerstraße 12, Tel. 0 72 21/72 070  
Mo., Mi., Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr  
Di. 7.30 bis 11.30 Uhr und 18 bis 20 Uhr  
Do. 15 bis 18 Uhr

### Weitere für den Dienstprengel zuständige Ärzte

#### Dr. Roland Höller

4064 Oftring,  
Oftringer Straße 1, Tel. 0 72 21/63 426

#### Dr. Martin Schwanninger

4062 Kirchberg-Thening,  
Kranholzstraße 3, Tel. 0 72 21/63 030

#### Dr. Eveline Kremer

4061 Pasching,  
Schulstraße 28, Tel. 0 72 21/88 290

### Innere Medizin

#### Dr. Stefan Moser

Ordination: Hörsching,  
Schulstraße 5, Tel. 0664/9172918  
www.internist-moser.at  
Termine nach telefonischer Vereinbarung

### Gynäkologie und Geburtshilfe

#### Dr. Judith Lafleur (Wahlärztin)

Ordination: Hörsching,  
Schulstraße 5, Tel. 0676/3610167  
Mi. ab 15 Uhr nach telefonischer Vereinbarung  
frauenaerztin@dr-lafleur.at,  
www.dr-lafleur.at

### Zahnärzte

#### Dr. Karl Heinz Furtner

Ordination: Gemeindezentrum Hörsching,  
Neubauer Straße 26, Tel. 0 72 21/73 473  
Mo. 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr nach  
Vereinbarung  
Di. 8 bis 14 Uhr  
Mi. nach Vereinbarung  
Do. 14 bis 18 Uhr  
Fr. 8 bis 12 Uhr

### Dr. Rudolf Reiter

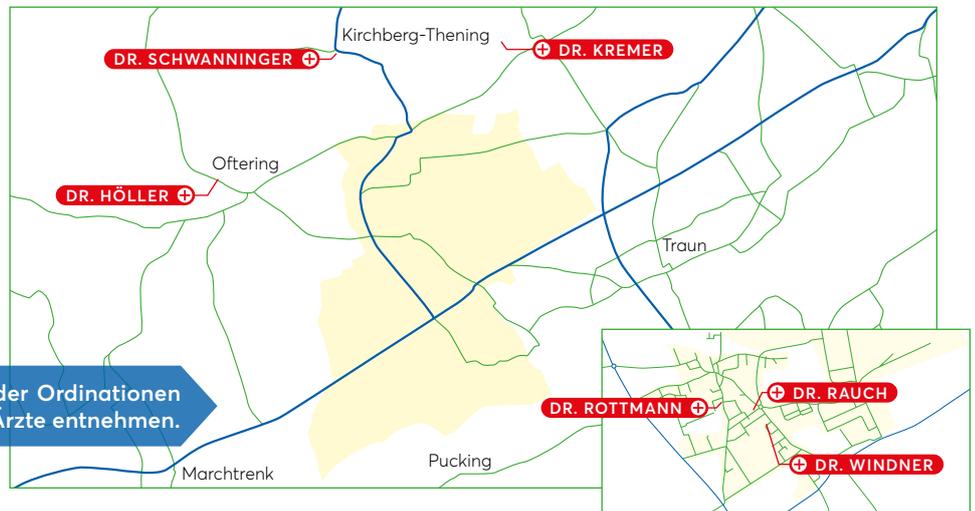
Ordination: Gemeindezentrum Hörsching,  
Neubauer Straße 26, Tel. 0 72 21/74 192  
Mo. nach Vereinbarung  
Di. 14 bis 18 Uhr  
Mi. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
Do. 8 bis 13 Uhr  
Fr. 14 bis 17 Uhr

### Dr. Johanna Hollenstein

Ordination: Gemeindezentrum Hörsching,  
Neubauer Straße 26, Tel. 0 72 21/73 473  
Mo., Di., Do. 8 bis 14 Uhr  
Fr. 8 bis 12 Uhr

### Dr. Friedrich Wolfsegger

Ordination: Hörsching,  
Sportplatzstraße 4, Tel. 0 72 21/73 344  
Mo. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
Di. 14 bis 19 Uhr  
Mi. nach Vereinbarung  
Do. 8 bis 12 Uhr  
Fr. 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung  
Telefonische Voranmeldung erbeten



Diesem Plan können Sie die genaue Lage der Ordinationen  
der für Hörsching zuständigen praktischen Ärzte entnehmen.

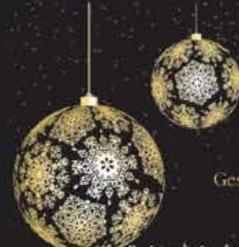


**BEAUTIFUL MOMENTS**  
Kosmetik - Fußpflege - Wimpern  
Nina Lajs

"Zeit für mich"  
Fußpflege + Fußmassage  
Maniküre Deluxe  
€ 54,-

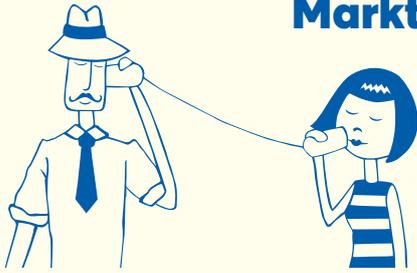
"Wellness"  
Gesichtsbehandlung Basic  
Fußpflege Classic  
€ 79,-

"Anti Aging"  
Gesichtsbehandlung "Anti Age"  
2x Microdermabrasion  
€ 129,-



Auch als  
\*Gutschein erhältlich

**X-MAS Aktion**



# Marktgemeindeamt Hörsching

**Neubauer Straße 26**

Telefon: 0 72 21 / 72 1 55-0  
Fax: 0 72 21 / 72 1 55-28  
gemeindeamt@hoersching.at  
www.hoersching.at

## KULTURZENTRUM

### Restaurant

www.kusz.at | 0 72 21 / 74 5 50

### Hauswarte

kusz@hoersching.at | 0664 / 28 157 79

## BAUHOFF

bauhof@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-44

## KINDERNEST PINU'U

### LEITUNG

#### Andrea Inreiter

kindernest@hoersching.at | 0664 / 14 860 06

## FAMILIENWELT PINU'U

### LEITUNG

#### Petra Hartl, MA

familienwelt@hoersching.at | 0660 / 57 044 33

## KINDERGÄRTEN:

### GEMEINDEKINDERGARTEN

#### LEITUNG

#### Notburga Peter

kindergarten@hoersching.at | 0 72 21 / 74 3 26

### PFARRCARITASKINDERGARTEN

#### LEITUNG

#### Gisela Orso

pfarrcaritas.kg@aon.at | 0 72 21 / 72 2 32

## SCHULEN:

### KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE

#### Direktion

vs.hoersching@eduhi.at | 0 72 21 / 72 4 12-11

Fax: 0 72 21 / 72 4 12-15

#### Lehrerzimmer

0 72 21 / 72 4 12-12

#### Schulwart

0 72 21 / 72 4 12-16

### KÄTHE RECHEIS-SCHULE NEUE MITTELSCHULE HÖRSCHING

#### Direktion

dirketion@nms-hoersching.at | 0 72 21 / 72 0 17-11

www.nms-hoersching.at | Fax: 0 72 21 / 72 0 17-15

#### Lehrerzimmer

0 72 21 / 72 0 17-12

#### Schulwart

0 72 21 / 72 0 17-13

## SCHÜLERHORT

### LEITUNG

#### Michaela Stadler

schuelerhort@hoersching.at | 0 72 21 / 73 5 30-40

Lernraum 1: 0 72 21 / 73 5 30-48

Lernraum 2: 0 72 21 / 73 5 30-45

Lernraum 3: 0 72 21 / 73 5 30-43

Lernraum 4: 0 72 21 / 73 5 30-24

## BÜRGERMEISTER

### Gunter Kastler

buergermeister@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-29

## AMTSLEITUNG

### Siegfried Sackl

siegfried.sackl@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-29

## SEKRETARIAT (VORANMELDUNG)

### Sabine Roitmair

sabine.roitmair@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-29

## ABTEILUNG I: ALLGEMEINE VERWALTUNG

### LEITUNG

#### Daniela Salhofer

daniela.salhofer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-27

PRESSE, ÖFFENTLICHKEITSARBEIT, KULTUR, KUSZ-VERWALTUNG,  
HOMEPAGE, STANDORTMARKETING

## BÜRGERSERVICE

#### Aylin Akbulut

aylin.akbulut@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-10

MELDEAMT, REISEDOKUMENTE, EINLAUFSTELLE, VERANSTALTUNGSTICKETS, BEWILLIGUNGEN

#### Sandra Auer

sandra.auer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-26

WOHNUNGSWESEN, WÄHLEREVIDENZ, SCHULEN UND KINDERBETREUUNGSEINRICHTUNGEN

#### Roland Firneis

roland.firneis@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-24

STANDESAMT, STAATSBÜRGERSCHAFT, SOZIALANGELEGENHEITEN

#### Mag. Sabine Wolkerstorfer

sabine.wolkerstorfer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-41

SOZIALBERATUNG

#### Sieglinde Jezek

sieglinde.jezek@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-21

UMWELTANGELEGENHEITEN, FUNDAMT

## ABTEILUNG II: FINANZ- UND VERMÖGENSVERWALTUNG

### LEITUNG

#### Marcus Niederreiter

marcus.niederreiter@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-34

MIETEN UND PACTH

#### Ingrid Greiner

ingrid.greiner@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-35

VERRECHNUNGEN KINDERGARTEN, HORT UND KRABELSTUBE, GRUNDSTEUER

#### Denise Findenig

denise.findenig@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-36

KOMMUNALSTEUER, KANAL- UND MÜLLABFUHRGEBÜHREN

#### Miriam Birklbauer

miriam.birklbauer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-23

KASSA, PERSONALVERRECHNUNG

#### Nadine Jagereder

nadine.jagereder@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-36

KOMMUNALSTEUER, KANAL- UND MÜLLABFUHRGEBÜHREN

## ABTEILUNG III: BAUVERWALTUNG

### LEITUNG

#### Ing. Gerald Wild

gerald.wild@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-33

ÖRTL. RAUMORDNUNG UND -PLANUNG, STRASSENVERWALTUNG UND -BAU,  
KANAL- UND WASSERLEITUNG, VERWALTUNG ÖFFENTLICHEN GUTES

#### Cornelia Hofmeister

cornelia.hofmeister@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-19

SEKRETARIAT BAUAMT

#### Ing. Stefan Schwarz

stefan.schwarz@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-31

HOCHBAUANGELEGENHEITEN, LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG, KINDERSPIELPLÄTZE

#### Ing. Siegfried Hable

siegfried.hable@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-32

BAURECHTSANGELEGENHEITEN, ÖRTL. BAU- UND FEUERPOLIZEI,  
KANAL- UND WASSERLEITUNG, STRASSENVERWALTUNG UND -BAU

#### David Dreer-Peter

david.dreer@hoersching.at | 0 72 21 / 72 1 55-30

KANAL- UND WASSERLEITUNG, STRASSENVERWALTUNG UND -BAU